中華民國僑委會登記証台救新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2073
P. O. Box 08
中華郵政台字第五二二四號
執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印　工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話　編輯部：三六七八九　營業部：三四二九六　社長室：二五四九五
電報掛號：二〇七五　郵政信箱：六十二號
每日出紙兩張半　每份港幣壹毫
（外埠仍寄兩張）
新聞紙第九九七九號

西方三國對蘇建議意見分歧
美堅決予以拒絕　英法態度有動搖

【倫敦十二日合衆社電】英國今日以緊急行動，就圖避免因蘇聯舉行高峯會議問題而致與美國有分裂之虞。外交部宣佈，英國經已攜手與美法及其他北大西洋公約國家舉行「不及之外交討論」，研究蘇聯建議於下星期四在莫斯科舉行初步之東西雙方大使階級會議之對策。在蘇聯昨日致西方三強之新照會提議，在大使級談判之後，繼於五月份舉行外長會議，議定高峯會議之議程，並欲西方國家於事前咨商舉行高峯會議，姑勿論外長會議之成敗。蘇聯此項建議有使西方國家分裂之虞。美國對此建議之初步反應，是嚴予拒絕。美國官員稱：美國依然保持其立場，任何高峯會議之舉行必先有保証成功機會之妥善準備。

【華盛頓十二日合衆社電】今日美官員稱：美國將拒絕蘇聯最近要求舉行東西高峯會議之狂妄建議。美國立意保持其自己之態度，認為任何高峯會議，必須慎重準備，以確保其成功之機會。假如低層會議成功，則舉行四外長會議，以確定高峯會議之地點及時間。外長會議亦將決定何一國家應該出席高峯會議。蘇聯拒絕依照此一程序。西方國家目前曾拒絕蘇聯「限制外長會議只能討論程序決定」之一項建議。蘇聯欲在高峯會議之前不討論任何問題。白宮經已迅速指蘇聯之反建議，顯然未有接納西方之提議。美國進行關於美國不受高峯會議之約束，除非有減少冷戰協議之希望。

【倫敦十二日路透社電】此間之外交觀察家今日預料，西方國家將密切商討，蘇聯昨日發來關於高峯會議籌備事宜之新照會。觀察家稱，昨晚由此返國之美國大使威特尼，可能向美國總統艾森豪及國務卿杜勒斯報陳英國方面對此事之最新意見。

【巴黎十二日合衆社電】法國今日注視英美兩國對於蘇聯之新照會之觀態度，但據權威人士表示，此蘇聯之新照會不致被擱手拒絕。據權威人士稱，其中有若干細節將能接受——例如蘇聯容允舉行外交談判等，但蘇聯堅持舉行高峯會議，而不理外長會議之成敗一節，則將被拒絕。

【巴黎十二日路透社電】巴黎晚報今日預測，西方國家將答覆蘇聯，表示同意舉行大使級會談以籌備高峯會議之最新照會「將不致予以拒絕」。該報謂，英美法三國於答覆此蘇聯照會之前，將與其他之北大西洋公約國家磋商。巴黎晚報客論稱：「一般人士皆不相信西方之答覆，將拒絕蘇聯來信之建議，但如謂西方之民主國家，將自行提高峯會議之日期所縛束，此實不可能，但如謂西方國家將不顧蘇聯同意在外長會議討論議程以外問題之重要讓步，則亦無此理。」

我宣佈改變滙率　鼓勵輸出及投資
並取消進口結滙附加防衛捐

【台北十二日中央社電】行政院外滙貿易審議委員會十二日公告：奉行政院命令，自本月十四日起，外滙買賣兌換率為每一美元，銀行買價新台幣二十四元五角八分，賣價二十四元七角八分，所有現行其他各種滙率，概予廢止。

【台北十二日中央社電】總統今日以命令公佈修正「台灣省內中央及地方各項稅捐統一稽徵條例」第九條條文，該條文係規定防衛捐之徵收項目及捐率者，其中增列「依進口關稅稅額徵收百分之廿」。按政府外滙貿易方案中，業已廢除了進口結滙附徵防衛捐百分之廿的規定。

【台北十二日中央社電】行政院院長俞鴻鈞今日表示：他將注意新的外滙貿易改革方案的執行，他說，有效的執行，是最重要。

【台北十二日中央社電】財政部長嚴家淦今日說：政府公佈施行的外滙貿易改進方案，是一項很為進步合理的方案，在研擬過程中，他亦曾參加，在政策上衆議皆贊同，今後在執行方面，由外滙貿易審議委員會負責，財政部在配合措施方面，自當竭力予以協助，務使推行順利。

【台北十二日中央社電】行政院外滙貿易審議委員會主任委員尹仲容今日說：政府實施的改進外滙貿易方案，已獲得國際貨幣基金會的同意，其中有關美援的滙率等問題，亦會與美方商洽。美方認為此一改進方案，表示願予支持。他說：中華民國是國際貨幣基金的會員國，依約事先將新方案提請其審議，獲得同意後，始予實施。尹仲容又說：新方案對政府財政收入的影響，由於過去在結滙項下所征的財政收入，計有：㊀結滙防衛捐每年約新台幣四億餘元。㊁政府撥售的物資，如麵、米、糖等結滙收入約新台幣一億餘元，兩項約五億餘元。在方案施行後，防衛捐改為在關稅內附加二成，已經立法院通過，年可增加收入近二億元。而政府機關所撥物資如麵、米、糖所得外滙，除支付預算機關滙款及甲類進口物資外，其餘約四千萬美元的結滙證收入，於實施後，可能在四億元以上。故新方案對於財政收入並無何影響。至於新的外滙貿易管理辦法實施後，由於進口成本增加，是否將引起物價波動？尹仲容表示，此問題須從多方面加以討論，就長期言，本方案實有助於物價的穩定，就短期言，物價波動也屬當然，但亦有限。尹氏並認為方案對鼓勵出口作用極大，一方面是提高了出口者的收入，過去一般出口收入外滙，每一美元約合新台幣二十六元三角，在新方案下可提高到三十五元左右。

【台北十二日中央社電】行政院外滙貿易審議委員會主任委員尹仲容今日表示：政府歡迎僑資與外資，新方案的擬訂，係在改善投資環境，以增加投資者來台投資的興趣。華僑投資在台的目的，是想在台灣建立生產事業，新方案對於滙入款項，除新台幣二四點七八元結付外，並一律付給結滙証，如此，所得已比以前增加，而且允許以原幣存入合適銀行，隨時支取原幣，或者選存款人的意願，而支付當日滙率，加結滙證價格支付台幣。

改革外滙方案　八項要點公佈

【台北十二日中央社電】醞釀甚久的外滙貿易改革方案，已於今日下午由行政院外滙貿易審議委員會正式公佈，此項方案包括以下八項要點：

㊀滙率：美金一美元掛牌價格，定為每一美元銀行買價新台幣二四．五八元，賣價新台幣二四．七八元，所有現行其他各種滙率，概予廢止。

㊁進口物資，仍採用預算制（其詳細辦法另訂之），但進口商之個別配額，應予廢止。

㊂物資種類：（子）出口物資，糖、米、鹽為甲種，此外為乙種。（丑）進口物資，重要機械（細目另定）、肥料、原油、棉花、黃豆、小麥之供本地應用者為甲種，此外為乙種，上列甲種物資，如令用作加工外銷之用，應作乙種進口物資論。

㊃結滙辦法：（子）甲種出口物資，照掛牌買價結滙（政府滙入款同）。（丑）乙種出口物資，除照掛牌買價結滙外，另給等額外滙之結滙證（普通滙入款同）。（寅）甲種進口物資，照掛牌賣價結滙（政府預算內已列有用途之滙出款及償付美援之美金欠款同）。（卯）乙種進口物資，須附繳等額外滙之結滙證，始准照掛牌賣價結滙（普通滙出款同）。

㊄現行二成進口結滙防衛捐，改照進口關稅稅額征收二成防衛捐。

㊅結滙證數額，得視其需要，請求合銀分拆使用，其有效期為一百廿日，期內得在市場自由買賣，台灣銀行及其指定代理人，並得照合銀所掛結滙證牌價買賣結滙證，本方案施行之結滙證，得照留牌照售讓台銀，或找回差價調換新結滙證。

㊆現行辦法之應廢止者：（子）取消出口津貼及保留外滙辦法，審案未結束者，照舊辦理。（丑）取銷僑資外資進口管制類物資之規定，審案未結束者，繼續辦理。

㊇其他有關措施之須改變者：（子）開放自備外滙，准許其在「進口物資預算」範圍內進口物資，其詳細辦法，另行規定。（丑）修改現行原幣存款辦法，准許國內外幣持有人將外幣存入台灣銀行，並許其隨時支取原幣，其欲折換台幣者，照支付當日銀行掛牌買滙滙率折算，並另給等額外滙之結滙證或其新台幣價款。

台灣新出版法例　將影响新聞自由

【台北十二日合衆社電】本日由行政院所通過引起爭論之新的出版法，經已觸發各報業論向中華民國政府加以抨擊。台北報業公會人士謂，立法院如通過該項新的出版法，則此舉將損害台灣新聞自由宣告終止而言。該項新的出版法，將使到政府能做到下列各點：㊀將能對一家報紙或雜誌所處之罰鍰增加十倍。㊁在九次「警告」後，封閉任何出版品，並無權上訴。㊂在國外所出版之中文報紙及雜誌，如被發現保留鼓勵他人觸犯內亂罪者，禁止該等報紙及雜誌運入台灣。

【台北十二日路透社電】內政部長田炯錦本日在一項公開發表之談話稱：中華民國政府將不限制新聞自由。渠保證在各報對於一項法案表示意見之後提出此項保證。

日本公然以戰畧物品資共
鋼鐵十五萬噸售中共　可能續有廿萬噸交易

【東京十二日泛亞社電】貿易界人士謂，日本各大鋼鐵廠商昨已與中共鋼鐵採購團大致議定，今年內以鋼鐵十五萬噸供給中國大陸之交易。中共鋼鐵採購團人士昨曾向日方表示，中國大陸今年尚可能向日本購買鋼二十萬噸，日本即將向中國大陸購買煤斤鐵砂各四十萬噸，米十萬噸，以及其他鑛砂及產品等。

【東京十二日泛亞社電】為期十六天之大阪國際貿易展覽會，今晨由通產相前尾繁三郎揭幕，觀禮者有各國使節及日本政府及各界名流多人。參加貿易展覽會者，計有廿四國，分為三千零五十個攤位，蘇聯展覽之一，為其第一號人造衛星，蘇聯專家將在會場對該模型加以講解。

【東京十二日中央社專電】日本的鋼鐵業製造商，已於十一日就本會計年度向中國大陸輸出十五萬噸，價值一千萬英鎊的鋼一事，與匪偽機構達成共同的協議。

中央研究院新院士畧歷

【台北十二日中央社電】中央研究院昨日選出的十四位院士，其畧歷如下：

林家翹，四十一歲，福建林森人，美國加州理工大學博士，美國麻省理工學院數學系教授，對流體力學具有貢獻。

吳健雄，四十六歲，江蘇人，美國加州大學碩士，博士，美國哥命比亞大學物理系教授，最近實驗証實「奇偶性非不滅」之理論，貢獻甚大。

楊振寧，三十五歲，安徽合肥人，西南聯大畢業，美國芝加哥大學博士，美國普林斯頓高級研究院教授，對統計力學及介子物理具有貢獻，最近關于「奇偶性不滅」之工作，極為重要。

李政道，卅一歲，上海人，美國芝加哥大學博士，美國哥命比亞大學物理系教授，對量子場論統計力學流體力學天文物理具有貢獻，最近關于「奇偶性不滅」之工作，極為重要。

潘貫，五十歲，湖南人，日本北帝大學理學博士，美國加州大學研究員，台灣大學化學系教授，對鈾閩于熱力學九十之分離，核定台灣獨居石內鈾之分離，具有貢獻。

林致平，四十九歲，江蘇無錫人，交通大學畢業，英國倫敦大學航空學博士，航空研究院院長，對應用數學航空學彈性力學，具有貢獻。

朱蘭成，四十六歲，江蘇淮陰人，美麻省理工大學碩士，博士，美麻省理工大學電機系教授，對超短波無線電之研究，具有貢獻。

趙連芳，六十四歲，河南羅山人，美國威斯康辛大學博士，曾任金陵大學中央大學河南大學教授，全國稻麥改進所技正，中央農業實驗所技正，現任台灣大學農藝系主任，中央研究院評議員，對水稻之研究改進研究等工作，具有貢獻。

李卓皓，四十五歲，廣州人，金陵大學畢業，美加州大學博士，美加州大學生物化學及實驗內分泌學教授，對提取純粹生長內分泌素等具有研究。

王世濬，四十八歲，天津人，美芝加哥大學博士，西北大學醫學院生理學教授，對神經生理之研究，具有貢獻。

蔣廷黻，六十三歲，湖南人，美哥倫比亞大學博士，駐聯合國首席代表，曾任各大學教授。對中國近代史深具研究，主持清華大學史學系五年以上。

姚從吾，六十三歲，河南襄城人，北京大學畢業，德國柏林大學哲學科畢業，德國邦昂大學研究所研究，曾任各大學教授校長，現任台灣大學教授，對遼金元史及邊疆民族史之研究，具有貢獻。

勞榦，五十一歲，湖南長沙人，北京大學畢業，中央研究院歷史語言研究所研究員，對漢簡及漢史之研究，具有貢獻。

蔣碩傑，四十歲，湖北應城人，英國倫敦大學博士，曾任北京大學，台灣大學經濟系教授，現在美國國際貨幣基金會工作，對經濟學上利息工資及外滙理論等問題之研究，具有貢獻。

【台北十二日中央社電】蔣總統暨夫人今日晚在官邸設宴，款待中央研究院院長胡適博士，及該院院士。

蘇駐美大使訪工業區　侈談停止試核子問題

【克利夫蘭十二日美聯社電】蘇聯駐美大使孟希可夫，昨日與工業家伊敦，一同抵此作週末交際訪問。彼於抵達時談稱，世界和平之光景最近已漸趨改善，惟東西兩方必須互相接近，以期獲得相當程度之諒解，俾得隨時交換其意見。彼於從華府來此途中，在匹茲堡當陸稍息時，曾謂最高首長會議之舉行，目前已接近一步，惟前途障礙仍多。此五十五歲之外交家謂：美蘇核子爆炸試驗之結束，對於西方國家與蘇聯之和平共存，實為極關重要之一步。彼謂在美國停止試驗以後，自將有其他事件之繼起，其中包括停止生產原子武器及銷毀已成原子武器等項。彼於答覆記者關於設立視察站，以保証各方嚴守協定之時間問題時說：「凡事必須先定基本之原則，然後能及細節，若於此時先談成立視察問題，無異於本末倒置」。

中日貿易談判　我同意恢復　十五日重開

【台北十二日中央社電】外交部發言人江易生今日宣佈：「由於日本政府的要求，中國政府已同意恢復中日貿易談判」同時經濟部政務次長兼中日貿易談判中國首席代表王撫洲也宣佈，他已經和日方首席代表小田部謙一獲致協議：將於本月十五日開始恢復談判。按中日貿易談判，因日匪簽訂貿易協定，由中國政府于三月十二日宣佈暫時停止，以待日本政府對日匪貿易協定問題表明態度，中日兩國間對此一問題，已於四月九日分別發表聲明，告一段落，僅頓了一個月的貿易談判，乃宣告恢復。

【東京十二日路透社電】日本預期於中日貿易會議最近在台北恢復舉行時，將遭受困難。政府官員及商人，均認為日本代表將需努力工作，俾使中華民國政府確信該國並非係計劃將更多特權給與中共。此間人士對於中華民國現所準備恢復舉行正式貿易會談之官方聲明，均表示安慰。但此間各報社論，均促請日本政府運用堅決精神，俾將中共貿易代表團之活動，嚴為保持於商業範圍之內。

两位教會領袖表示　關懷香港我國難民

【紐約十一日中央社專電】據聯合國主管難民事務的高級專員公署三月份的報告稱：有二名基督教領袖，已向聯合國表示，他們關懷在香港的中國難民所遭的痛苦境遇，並表示他們援予以協助。該項于今日發表的報告，包含一個項目稱為「在香港的中國難民問題」，該項報告稱：代表世界教會會議的黎斯博士說稱：聯合國內非代表政府性質的機構，將歡迎有機會使它們協助這些難民的活動和香港政府的努力相配合。代表國際天主教救濟會議的包維爾德也希望熱烈響應聯合國大會為救濟中國難民所作的呼籲，包維爾向該難民高級專員公署保證：「天主教組織將擔級關注此一問題。」

三兩月份　英鎊儲備　增三億餘

【紐約十二日美聯社電】此間保證信託公司主編之經濟檢討月刊，今日評論英國經濟現狀，謂二月至三月份英鎊區所存黃金與美元儲備額之增加，大足證明英鎊已恢復其實力。三月份之儲備淨增加總值為三億六千六百萬美元。英鎊區之黃金儲備數字，已提高至二十七億七千萬美元。該月刊謂英政府刻仍堅持裁減開支之決心，如下年度農業津貼費之減低，即其一例。原文並引證經濟家之意見，指出英國通貨膨脹已漸形緩和，今後英政府所面臨問題，將為經濟之衰落。

我駐順化領事　廖德珍抵西貢

【西貢十二日中央社專電】中華民國新任駐順化領事廖德珍，昨晚由港抵西貢，將在此作兩日停留，向袁子健公使有所請示後，前往順化接任，前任領事陳忠鈞，將返回外交部服務。

我改革外滙　郝樂遜讚揚

【台北十二日中央社電】美國國際合作總署駐華安全分署署長郝樂遜，今日下午答記者詢問時說：中國政府宣佈的外滙貿易改革方案，是「一項方向正確的措施」。他說：「我樂於看到這項新的改革方案付諸實施。」

風濕科中醫　周達文
診症九至一點在旺角碼頭十式號　三至六點中環大馬路一四二號式樓　對正花布街口
風濕筋骨走痛
在港廿七年。專醫風濕筋骨症。完全治本。絕不用暫時見效之麻醉治標藥。凡由飲酒食積後。跌打後身熱後產後。氣血不通冷熱不調。而感受之筋骨病。
紅熱腫痛，關節疼痛，來往走痛，時發時止，發寒發熱，痛如刀切，夜間更痛，筋絡不舒，屈伸艱難，久坐起身，倍加痛苦，一行動之後，又覺自然，
△遠年久患諸藥不止痛，或隨止隨發者，按症配葯，一服見功，立單保證斷根▽

廖創興銀行
為適應大衆普遍需求
增設各新部門
堂皇大樓　歡迎租購
辦理產業　一切信託
執行遺囑　管理遺產
地產貨物　透支按揭
營業時間八時半至五時半
（星期假日照常辦公）
保管箱租　價格廉宜
貯藏貴重物品　保障財物安全　防火防水防盜　年租僅十二元
小額存款　利息優厚
提倡節約儲蓄　鼓勵增加資財　存款數目雖小　利息計算照高
月息　一百元至五萬元　五萬元至十萬元　十萬元以上者面議
香港德輔道西四零二號
電話：四一七二一　四〇八五八

聞

家主玉南老爺　玉瓔（適連）小姐之
令壽堂少主　先源　天喜　寶珊　天周　少爺　御枝（適楊）　御眞（適歐）　劉珠（適林）　順娣（適盧）　運嬌（適曾）　小姐之
令祖母　幼主　烈科　烈源　烈文　烈榮　烈武　烈同　烈智　烈濟　烈興　烈志　烈達　烈迅　烈道　烈建　烈正　烈英　烈盛　烈坤　烈忠　烈振　曾孫少爺　美英　美芳　美芝　美琴　烈瓊　美莉　美蘭　美玉　美蓮　美娟　曾孫小姐之
令曾祖母　又幼主　贊錦　贊瑞　贊祥　贊光　贊欽　堯城　贊發　玄孫少爺　碧瑤　碧珠　碧欣　碧燕　玄孫小姐之
令高祖母廖母陳老太夫人　痛於一九五八年二月五日（丁酉年十二月十七日）巳時壽終原籍潮陽司馬浦鄉啓德第內寢溯生於前清咸豐九年三月初四日寅時享壽積閏壹百有六歲家主玉南老爺先源天喜天周少爺隨侍在側親視含殮遵禮成服卜葬於南山之陽少主寶珊少爺在港不克奔喪為表深切哀思謹定於一九五八年四月十四日（戊戌年二月廿六日）上午九時至下午三時在德輔道西廖創興銀行大廈九樓禮堂舉行家奠謹此報
聞
鼎膊懇辭　恕不另訃
廖寶德堂家人稟報
通訊處：廖創興銀行有限公司
電話：四〇〇九一　四六九五八

謝

先慈楊太夫人息勞歸主於十一日在萬國殯儀館舉行安息禮拜十二日出殯辱承
世戚姻友鄉誼親臨執紼惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感哀此鳴謝
孤子　王慶仙
女　王楚瑜　叩謝

聞

先嚴賴公我爲府君痛於中華民國四十七年四月十二日下午七時半在香港新界元朗長盛街十三號B式樓寓所逝世揀閏享壽六十有八謹訂四月十三日假博愛醫院大殮是日下午出殯哀此訃
聞
棘人賴鎭安　鎭定　鎭環　詠業　鎭雄　鎭邊　鎭警　鎭家　鎭璺　泣叩

印尼成立雙重國籍處理小組
執行與中共所簽協定
將反共華僑列為「無國籍僑民」

【耶加達十二日泛亞社電】印尼中央政府今日成立「雙重國籍處理小組」，以負責執行印尼與中共所簽訂并經印尼國會批准之「關於印尼境內華僑雙重國籍問題之協定」。該協定係一九五五年四月十九日由中共之周恩來與當時之印尼外長蘇納里奧所簽字，其作用在消滅境內華僑雙重國籍之現象（按印尼承認中共，與中華民國無邦交）。

【耶加達十二日泛亞社電】印尼外長蘇班狄里奧今晨參加「雙重國籍處理小組」成立典禮時，發表演辭稱：取消境內華人雙重國籍一事，對於印尼至為重要，蓋華僑居民，不論在經濟社會與政治上，均須成一格，印尼此次決心實施其三年前與中共所訂立之協定，可以顯示印尼將動手全盤解決華僑問題，且解決越早，對於印尼越佳，此項問題不但印尼有之，即是馬來亞亦有之。蘇班狄里奧今日將不願依附中共之廣大華僑，列為「無國籍僑民」，渠稱：「各項華僑問題中之一，即為所謂無國籍之華人問題，此一處理小組，不論本身是否願意，對於此一問題，亦必須予以解決。」蘇氏并未說明「解決」之方案。

印尼外長將訪菲 謀消除兩國不和

【馬尼剌十二日泛亞社電】菲外部今日宣佈：印尼外交部長蘇班狄里奧將訪問東京後，將到訪菲京，以力謀消除兩國間之不和。蘇氏預料數日內即可到達此間。菲外長賽拉諾昨日與印尼大使巴梁查克曾有長談，由於前日來召回國之菲駐印尼大使范德伯拉，將不再返耶加達任所，而決予調職，甚或可能脫離外交界。范德伯拉被目為同情印尼中央政府之人物，故菲方之一般人士對之甚表不滿，緣昨日亦曾晉謁賽拉諾外長長談，惟外長當面向渠指出：菲國所持之印尼政策，決不予變更，此項政策之重點有二，即：㈠菲對印尼內爭將堅守不干涉立場，但是㈡菲國對於印尼局勢之發展，極表關切，蓋此種發展，可能使菲國之不干涉立場，歸於無效。按三天之前，菲外長曾明白表示，倘若蘇聯繼續援助印尼，則菲國之不干涉政策，亦將被迫而變成「等於零」。

【馬尼剌十二日路透社電】據本日與報宣稱：菲律賓國會領袖將要求印尼外長蘇班狄里奧保證其政府，停止對菲律賓之「不友好行動及活動」。該報謂：預料由東京回國途中將於日內抵達此間之蘇班狄里奧，將與會期間之國會領袖會晤。該報謂：該等國會議員將經由蘇班狄里奧要求印尼政府停止「對菲律賓駐印尼大使館之示威行動」及正式否認「半官方人士所提出之指摘」，謂菲律賓以軍火援助印尼革命軍。

耶加達政府部隊將發動全面進攻
並宣佈革命軍兩營經已叛變

【耶加達十二日合衆社電】新近之消息及謠言，本日力稱：政府軍隊可能於數天內，對革命軍所據守之西蘇門答臘發動最後「大全面猛攻」。但陸軍總部對於在蘇門答臘之軍事行動均保持緘默。在正午所發表之一項簡短公報，祇宣佈在中西里伯斯北部之渙牙拉帳個地區甚為安謐。渙牙拉及鄰近各市鎮，都於兩週前被政府軍所收復。中立觀察家指：政府軍若有可能實行各方所作於四月廿一日在蘇門答臘取得最後勝利之忖測，屆時間歇齊成月將宜佈結束。同時，各國觀察家迎正密切注視「中立的」打巴奴里省人民對於中央政府軍之反響，該等政府軍都已開始挺入該地區之內。

【耶加達十二日路透社電】印尼通訊社本日消息：中蘇門答臘兩營革命軍，都已叛變，及對正附效忠革命軍參謀長哈辛上校之部隊。該通訊社謂：據耶加達昨日所獲得之消息，駐於巴東一班團及武林真米之第一四一及一四二營革命軍部隊，都已倒戈，與古辛斯中校所部之軍隊作戰。該通訊社引述耶加達陸軍發言人之談話稱：所傳關於革命軍叛變之消息，係有「可能」。

【耶加達十一日路透社電】據政府之印尼「觀察報」今晚稱：為購買外國軍械加強叛軍，耶加達曾舉行高級會談。朱璣鎮總理，蘇班狄里奧外長曾與國防及財政官員舉行談話。

【泗水十一日合衆社電】印尼東方政府發出警告後，此間「反東帝國主義組織」之示威者，已於今日將向美國領事館遊行示威計劃取消。當「印尼東爪哇省及東南亞公約組織委員會」宣佈將建立反對「美國干預印尼內政」時，此間當局則派出大批人員，保護美國領事館。

美電氣專家提出 德士古火油公司曾與耶加達合作

【橫特爾（俄勒岡州）十二日合衆社電】此間電氣專家當柏斯，前曾在印尼之德士古火油公司所屬一機構服務，彼昨夜發表談話，指摘德士古公司當局，曾與蘇聯集團之印尼軍隊協力合作，以保障蘇門答臘方面之德士古油田。密氏本服務於杜爾沙方面德士古公司所屬之比治達爾工程公司，上月內被該公司附屬卡路撒蘭之政策被免職。彼指出該處之德士古公司曾以汽油、火油、載重車及其他裝備供給蘇卡諾政權使用，并謂印尼軍隊所用軍械及軍火時，均為蘇聯所製。彼稱：彼將積極遊說國會議員，發動輿論及人民公意之壓力，以制止德士古及比治達爾二公司與蘇卡諾政權之繼續合作。

蘇潛艇在大西洋 從事刺探與訓練

【華盛頓十一日合衆社電】美國海軍一高級軍官今日稱：現有與時俱增之證據，證明大西洋中有蘇俄潛艇在從事訓練與刺探。美國大西洋艦隊反潛艇隊司令蒙特根斯中將稱：「雖免不測潮具有軍事價值之情報」。美海軍參謀長柏頓克上將稱：蘇俄潛艇為「海上對自由國家之最大威脅」，係在海軍聯館會對論海權之際發表此談話。蒙氏稱：國際法中無何規定禁止俄潛艇「於國際水域執行和平任務」，吾人如於本國沿海三英哩之領水範圍外與俄潛艇相遇，除自衛之時外，不能採取敵對行動。」蒙氏證實，美海軍「於從有關俄潛艇活動之報告，已證大增……最近曾進行多次調查。」

伊朗新皇后人選 阿芙嘉美呼聲最高
其母改嫁巴國總統

【德黑蘭十一日合衆社電】伊朗國王第三位王后之人選，據普通人士稱：以伊朗陸軍某上校之十九歲美貌女公子呼聲最高，其母即與其父離婚，並改嫁巴基斯坦總統米爾薩。阿芙嘉美現在英國就讀。王宮方面人士稱：此女郎被王室中人一致認為最有能符此又貌美之少女，大有匹配伊朗國王之可能。

【英國俄亥斯特利十二日美聯社電】此間之康爾頓女子學校證實，阿芙嘉美係該校之美麗黑眼睛女生，對於各報刊載該校女生將成爲伊朗皇后之消息表示詫異。此女生為阿芙嘉美，伊乃巴基斯坦總統夫人前夫之女，一般人相信，該女生現已回伊朗，康爾頓學校之音樂教員告記者：「阿芙嘉美同康度復活節例假之時，並無此等之暗示。以吾人所知，伊現正返抵此間進修英語總語等高級課程。伊將為伊朗皇后之消息，令人殊難置信。」

前皇后蘇拉雅 抵日內瓦遊覽

【日內瓦十二日路透社電】伊朗之蘇拉雅公主，今日由西德偕其母及弟乘火車抵此，並寄寓於湖濱酒店作一兩日之勾留，然後前赴熱那亞，乘郵船前往美國。

葉公超定期赴越南訪問

【台北十二日泛亞社電】中華民國外交部長葉公超，已定二十日偕隨員六人赴越南，作爲期五日訪問。

柬埔寨內閣 現提出辭職

【巴黎十二日路透社電】此間今日接到金邊方面消息稱：柬埔寨之實諾斯政府，昨晚辭職。實諾斯政府總稱爲「過渡政府」，其任務現已結束。預料實諾斯或駐蘇大使宋奧郎將於下星期被邀組新內閣。

英首相趕急設法 謀消除鐵路罷工

【倫敦十二日合衆社電】英國首相麥美倫今日趕急設法以消除英國國營鐵路工人之有計劃罷工。最近自發英國爆發空前繁榮之麥美倫，都已處於鐵路工人要求增加工資及其本人發起之凍結薪資政策以管制通貨膨脹之進退維谷中。首相定於下星期一與行閣議，英國鐵路之三大工會亦定於同日舉行對策會議。麥美倫深恐鐵路工人之加薪可能導致全國性之工人增薪要求，其結果則爲物價高漲。政府之國營鐵路主持人羅拔遜爵士，昨日向工人呼籲，請勿於此「嚴重與困難之時日任意作爲以危害國家之未來」。

【倫敦十一日合衆社電】英國可能發生一個大罷工，及舉行出人意外之普選。工黨方面之總攤牌至昨晚已有可能，因仲裁法庭拒絕鐵路工人之加薪要求。三十七萬鐵路工人揚言罷工，已成爲倫敦報紙之大字標題。惟首相麥美倫已立下決心，不肯讓步。如工黨領袖鼓勵大罷工者，則麥美倫可能請求女王解散議會，立刻舉行普選。據客觀之觀察家之意見，以爲英國今日之局，倘不適宜於大罷工，如因大罷工而閣而採行普選者，則保守黨之重掌政權，可操勝算。今後數日，工黨領袖之行動如何，至堪注意。彼等如鼓勵大罷工，則普選舉行之期已不在遠。

【倫敦十一日合衆社電】英國國營鐵路總主持人，今日直截拒絕僱員加薪要求，將使全國勞工罷工之驟言距離行動更接近。羅拔遜爵士告工會領袖，謂鑒於仲裁法庭之本週報告書，彼等「不應期望任何加薪情事」。仲裁庭於星期三日裁定鐵路工會不應該爲彼等數給百萬工人請求加薪。於是工會立即宣言罷工，除非彼等獲得加薪，惟今日羅拔遜之態度，至爲堅決。鐵路罷工之威脅，乃全國勞工不安態個局面之一部份。倫敦巴士員工稱已定于五月五日進行罷工，以支持彼等加薪之請求。地下火車工人，亦可能參加。代表二十萬貨車司機之工會領袖，現亦向運輸部提出新加薪要求。倘鐵道工人、貨車司機及巴士員工決定集體罷工，則英國將面臨一九二六年大罷工以來最惡劣工潮。

雲南拉祜族人民在大陸難生存逃入緬境

【仰光十二日泛亞社電】緬官方今日接獲報告：本月八日曾有中國大陸雲南省之拉祜族族民八戶人，約共一百五十人，越過中緬邊境，逃入緬甸中部之瓦邦南部，渠等均為農民，並攜有槍械。此批拉祜族民告緬方稱：渠等係由於中共之苛征，致無法繼續在大陸生活下去而逃出者。據渠等所敘述之苛征「征糧」征去百分之八十，此外尚須繳出其他物資，中共目前正加緊勒糧與強征糧食，致各戶之糧食均告奇缺，無以為生。至於渠等所攜槍械，則係用以自衛本村者，計捷克式輕機槍一挺，每人來福槍一支。

菲境華僑零售商 其處境開始困難
每週十餘家要求遷離菲京

【馬尼剌十二日泛亞社電】菲工商部於十二日發表報告謂：菲籍零售商在政府支持下，已有能力與外籍零售商（實即華商）展開營業競爭，而迫使外商將其原來之商店遷至競爭較少之地區。工商部並發表數字，指出自本年一月一日以來，馬尼剌一地之外僑零售商申請遷店營業者，平均每個月有二十起，而本週一週之內，提出此項申請者，則突增至十五起。菲工商次長拉吉奧認為此係「好現象」，說明菲國自實施菲化案以及政府援助本國零售商之後，菲人已可與外人競爭。工商部在另一項數字中，指出自一九五四年五月十五日迄起，新設之菲人零售商店達一二、八八六家，（按零售商菲化案係一九五四年六月十七日開始實施），一九五四年新設之菲零售商店僅十八家，次年增至八七二家，去年僅正月一月，即增加一〇八家。

英國工黨領袖今日發表演說 要求停試氫彈

【倫敦十二日路透社電】以千數計之工黨黨員將於明日集合於蓬拉法爾加廣場，聽取其黨領袖蓋茨克爾及工黨之外交問題發言人貝文，發表要求停止核子試驗演說。自第二次世界大戰以還，在此著名之廣場集會者，當以此次爲最大規模。明日之大會乃「謀求和平」運動之一種表現，此項運動由工黨及代表八百萬工人之工聯會所發起。大會之口號爲「停止核子試驗」及「吾人所考慮者爲蘇聯人而非核子彈」。明日之大會在倫敦舉行後，英國各大城市將於今後數星期內次第舉行此種集會。

【檀香山十二日合衆社電】反戰者所乘之美船「黃金律號」赴中太平洋美國試驗核子武器地區，反對試驗者昨日稱：美國原子能委員會雖然禁止該船前往，渠等仍將繼續執行已定計劃以供應品給予該船。此間支持該船前往者所組一委員會之宣傳部長尼柯遜稱：原子能委員會今日於華盛頓宣佈之禁令，確切說明如何及在何處制止該船。美國加州帕沙第納市贊助該船前往者透露：據該船之無綫電報告，該船已駛離美國一千五百哩，預料可於下星期六或星期日抵檀香山，並引該船四船員之說法稱：「吾人將不顧一切，繼續駛往試驗地區，吾人希望藉此行動提醒國人，認識美國無需此等試驗。」

【加拿大魁北克省拉波普特市十二日路透社電】三月三十一日起，東西方核子科學家二十二人在加拿大聚集開會，討論核子競賽之危險與減少此種危險之方法。渠等發佈聲明，強調需要進一步會商，以減少發生核子戰爭之可能性。此一會議由在加拿大出生之美國實業家伊登發起。出席者有美國人八名，俄人四名，英人四名，澳洲、加拿大人兩名，西德與中共人各一名。

日將解散國會 下月舉行總選

【東京十二日泛亞社電】消息靈通之日本政界人士謂：日本總選可能在下月二十三日至二十五日之間舉行，彼等指出：岸信介首相在本月底以前解散國會之可能性十分大，蓋日國會已通過預算案及日印和約及賠償協定，日韓糾紛已告解決，中日貿易，在本月中旬左右恢復，則日蘇漁業談判締交談判不久亦將在莫斯科恢復。一般自由民主黨領袖目前均贊成早日解散國會，該黨已定於下週初開會，以擬定該黨之競選口號及競選人名單。

中共邀澳藝人前往大陸表演

【墨爾砵十二日路透社電】中共「文化部」曾函前次主邀中共平劇團至澳洲表演之經理吉斯，邀請澳洲之藝術家、鋼琴家、小提琴家、歌唱家與舞蹈家十人赴中共區作六週訪問，一切用費（包括雪梨飛香港之用費）全由中共「對外文化關係協會」支付。畢氏已致函澳洲總理孟西斯，詢問政府是否反對。

艾森豪致函法揆 對北非局勢關切
蓋拉德召開閣議商此問題

【華盛頓十二日路透社電】外交界人士今日傳稱：艾森豪總統昨日曾致函法總理蓋拉德，表示彼對北非局勢之關切。原函由助理國務卿墨菲昨日在巴黎致送法總理，墨菲刻正代表美政府與英外交官比萊共同致力於調解法國與突尼西亞之爭端。據悉該函以概括文詞表示總統對法突兩國早日言歸於好之期望，并說明彼立於法國盟友之地位，深知目前局勢之困難，惟仍盼美英兩國調解代表能早日達成其使命。總統并曾於上星期致函與突尼西亞總統布爾吉伯，其內容與致蓋拉德之函大致相同。

【巴黎十二日美聯社電】法國總理蓋拉德今日召開內閣會議，商決法國將否以其與突尼西亞糾紛一事提出聯合國或接納一種「調解」之解決方法。如接納調解之辦法，則右派可能以退出內閣相恫嚇。英美兩國調解特使比萊與墨菲兩人，於候蓋拉德舉行閣議之後彼此面談。美國人士對此次會談之詳情不予透露，但據消息人士謂：法國拒絕比萊兩人之進一步努力，但彼等在週末仍將繼續磋商。

麥艾萊赴巴黎 討論改組國防

【華盛頓十一日合衆社電】美國防部長麥艾萊今夕前往巴黎，出席北大西洋公約組織會議，以討論艾森豪總統之國防改組計劃。

【巴黎十二日美聯社電】北大西洋聯盟參加國之國防部長，定下星期三日起，在夏洛宮舉行三日會議，檢討西方國家之聯防問題。麥艾萊與參謀首長聯席會議主席特文寧將軍，將於星期一晚八時抵達巴黎，並將於四月十九日返美。

香港一小童在美膺初級中學棋王

【新澤西州哈干薩克市十一日美聯社電】香港史蒂文·沈（十一歲）今日成爲州立初級中學棋王。雖則渠兩年前來美方學習西方棋法，但渠一共擊敗廿七個美國競爭者。小沈與其雙親來自香港。彼等從上海到廣州轉赴香港，逃避共黨虐政。

波捷要求西方接受波蘭計劃
西德否認允與法國聯合製造原子武器

【布拉格十二日路透社電】捷克、波蘭及東德各外長今日催促西方接納波蘭之計劃。此計劃要求在中歐設一非原子區，作爲防止歐洲發生危險之一種方法。波蘭代理外長納茲科斯基稱：「此計劃係最近建議西德軍裝配原子武器之一種替代辦法。」三外長結束兩日會議之後，波代理外長在簽署其聯合聲明之時，發表此項談話。聲明之內容將行發表。

【波昂十二日美聯社電】西德政府今日否認其國防部長史特勞斯，已答應法國聯合製造原子武器之消息。國防部發言人稱：渠欲澄明者，即爲西德參加任何其他國家聯合製造原子武器之問題，西德迄未討論且亦未加以考慮。

【華沙十一日美聯社電】波蘭於星期五晚宣佈：該國經已向所有北大西洋公約組織國家提出抗議，反對以火箭推進飛彈裝配西德軍隊。波蘭官方通訊社謂：該項抗議書，都已由波蘭駐所有北大西洋國首都大使遞交與該等國家外長。該抗議書謂：「波蘭代表，政府及人民，對於西德國會之核子武器裝配西德軍隊之決定，深表關切。」彼等并進一步抗議該等國家所作之「諾言」，謂西德將由各盟國（特別是美國）給「鬥牛士」式飛彈之外另外予以最新型之裝備。該等波蘭外交人員並指摘北大西洋公約組織，刻正準備使西德獲得自由，不受到阻止西德生產核子武器之一九五五年協定。

陪審員調查後認爲蓮娜之女縱無罪
惟將來難歸母處
可能將查麗爾交保良機構

【好萊塢十二日合衆社電】調查史單賀納杜死因之陪審員認爲蓮娜納之女查麗爾係「合法殺人」後，蓮娜仍有失去查麗爾之可能，少年法庭將於四月二十四日開審時，決定對查麗爾之處置。屆時，查官林與可能有兩途可循：㈠將查麗爾交還蓮娜或其生父克朗看管，㈡可將查麗爾判交少年法庭監管，同時宣佈出公訴。屆時，查麗爾將獲釋放，或會交由麥克遜局，麥克遜昨晚稱：渠於調查人員判斷如上之後，無決定應交何人監護。監護者可能爲蓮娜，或查麗爾之生父克朗，亦可能爲宗教團體與私人辦理之保良所。麥氏稱：渠認爲查麗爾以交與蓮娜或其生父克朗看管。克氏稱：渠希望麥氏「非但認爲」不應將查麗爾交蓮娜看管。渠稱：「余之至願爲監護余之親生骨肉。然余不願使人認爲余不過要將伊交伊之母親監護。此事使余立於兩難之地。」蓮娜本人刻仍在其家中閉門不出。蓮娜受調查史氏死因之陪審員盤詢時，大部份時間都帶哭泣，伊之證言疑難不定，然仍清晰。伊係於調查者判定查麗爾「合法殺人」之前離開法庭。

【洛杉磯十一日美聯社電】據星期五之報導：蓮娜納之女兒查麗爾稱：史單賀納杜係因用刀刺死。星期五，查麗爾未受調查史氏死因之陪審員盤詢。惟據警方透露，查麗爾曾告警方之消息，星期五刊出伊一友人在少年拘留所與伊之談話。此友人引查麗爾之話稱：「余仍不能相信竟會發生此事。事情發生之經過極快，大部份經已不能憶及。當時余記得，余母痛罵，余母向出聲，史氏則在後面追，由於速度過猛，於是普刀時無法住足，而撞向普刀，直接被刀尖刺入。」查麗爾之生父克朗四度結婚離婚，克朗爲伊之第二任丈夫）。余友人伽引查麗爾稱：「余希望父母不爲他人偽善。余衷心希望他們能將我送回學校。」論及星期五之報紙，查麗爾稱：「最初，渠等謂余可能必須接受審訊作證，爲其母證詞之後，余可能無須如此。總之，余殊願意作證，因余不願母親因余之故須受盤詢。」後來，由於律師吉斯勒之要求，查麗爾卒未被作證。

美蘇爭先到月球
容寶節譯

美國軍事機構，現正競爭發射火箭，以期到達月球，不然的話，亦接近或繞行月球，藉此把月球標記、攝影機、儀器、旅機、動物、甚至人類，送上月球去。探險月球的競賽，現已在進行中。由於最近前鋒一號人造衛星發射成功，使其進入軌道，環繞地球而行，對於「領先」探險月球的競爭，因而開始。這事的理由是：一般在理論上可能到達月球的太空船，現在祇須把複雜的前鋒火箭，同其極有效率的導向體系，迅速安放在「木星」式或「雷神」式火箭飛彈的頂端，便可告成功了。

因爲莫斯科宣稱，蘇俄科學家正以最高速度，從事「發射到月球」的工作，想把一顆未經指明的火箭先送到月球，所以美國對探險月球的新計劃，便更覺急切。

結果，美國對於多種「瞄向月球」的計劃，均已努力推進，從最近的將來，以一艘簡單的火箭，帶同標記的機械，射向月球，以至於一九六零年以前國人登陸月球的建議，都包括在內。據美國陸軍部長勃魯克報導，對於發射月球火箭的明確計劃，祇在數月間便可完成。對於該計劃的詳情，勃氏沒有透露，但他說，蘇俄現在將要加倍努力，才能趕過美國先到月球了。美國陸軍研究及發展處處長艾德生說，在數月之內，美國將發射一枚火箭到月球，至一九六零年，將把一個生人送到月球，而至一九七五年將在月球建立永久基地。

美國地球物理學年委員會的地球衛星組報告書，亦公開的敦促白宮開始一個探險太空的長程計劃，其中包括如把載有儀器的飛動船在月球着陸，以及把載有儀器的人造衛星發射至金星、火星和其他的行星等。

現有許多計劃，來標記火箭的在月球着陸。其中之一，是把氫彈在月球陰暗的半面爆炸，這樣氫彈的巨大爆炸，便可以從黑暗的背境中現出來。據長程飛彈顧問勝家博士說，這種爆炸，在地球上當可以用肉眼看到。

工業物理學家們，曾提出其他的標記辦法。這是以數碼銀色藥粉，或其他的顏色藥粉，在着陸點爆炸，亦可造成巨大的閃光，而肉眼亦可看到的。隨後這些藥粉；想像必然會擴展至月球上一小部份面積，這樣用望遠鏡便可以看出來了。

據大中火箭公司總經理巴雷提議，另一種標記辦法，是把一塊很薄的薄片，例如鋁箔，來鋪在一處大面積上。這鋁箔可以反光，甚且可以着色，使像一枚美國國旗一樣。

爲使第一枚月球火箭在科學上發生效用起見，另一計劃是裝置一小型無綫電機，當着陸時，如一長釘般釘在月球表面，然後發出訊號，報導溫度和其他的情形。

所有一切新建議，并非都是關於着陸月球表面的。海軍前鋒計劃主任哈根博士，曾提議以一環繞地球的人造衛星，放進環繞月球外的軌道，因此月球的遠隔地球方面，也可以攝影，而太空的試驗最後亦可着手進行。

空軍方面，曾放棄對地球衛星的競賽，轉而計劃對月球的衝擊和太空船的發展。空軍參謀長在國會作證時說：「我們應盡我們所能，從速進擊月球。……我以爲這是可實行的。這大約需一年的時間，在一年之內，我們是能夠造到這事的。」隨着這證供之後，退休的空軍研究處長勃特說：「他相信如果這計劃能獲准立即進行，則今年便可進擊月球了。」

關於空軍到達月球的計劃，通用動力公司一位科學家依力克（他是與空軍人員密切合作的），曾以最近將來即行實手爲基礎，發表探險月球的時間表如下：

第一階段，一九五八年至一九六零年：首先發射一枚火箭接近月球，再則撞擊月球表面，環繞月球，建立一個月球和造成受控制的着陸。

第二階段，一九六四年至一九六六年：一艘載有儀器的太空船在月球着陸，一有人火箭向月球從事偵察，隨在一九六七年至一九七零年間，派遣一小規模偵察隊至月球。

第三階段，一九七零年初：成立一永久月球基地，則隨着發展一項供應和維持這一基地的體系。

此項計劃當在最近呈送至國防部新成立的高級計劃研究處，雖然該處現在是還未正式成立的。將來由海陸空軍那一機構實行該項計劃，這要大部份由該處和該處新委的首席科學家約克博士決定的。

現在對於探險月球的計劃，究竟其實效如何呢？一般火箭專家都同意，使若干火箭之類的東西進入月球，以現在的設備而論，將有百分之六十的成功希望。但他們亦同意，以美國人登陸月球的較精密計劃，其所費是會高達數十億美元的。

在新英倫區調協跟踪衛星工作的科學家史拔斯博士曾說：「倘若我們具有必需的金錢，這事是實際上沒有不可能的，不過代價卻很大了。」他還說，如果在他有生之日，美國能把一個人送到月球，他當爲之驚訝不已的。

對於到達月球和探險月球的複雜計劃，現正積極進行。新燃料與新推進體系方在搜求中，俾能實行製造載人的太空船。在這一艘船，把一個人載進月球，又把他載回地球，在理論上是要大過華盛頓紀念碑的。以動物和人類來進行的試驗，也加緊進行手，藉以測驗他們對「無重」狀態和太空船裏的情形的反應。對於航行至月球和環繞月球，以及由月球回航的問題，都在努力工作中。

在這一切活動之後，有着蘇俄火箭首先進入月球的可能性。這樣將是蘇俄另一次的巨大勝利，美國國防部如果可能，是要加以防止的。（節譯自三月廿八日「美國新聞與世界報導」週刊）

蘇革命四十年後 今始有美華酒吧

【華沙十二日美聯社電】十月大革命四十年之後，及蘇聯第一枚衛星升空六個月之後，莫斯科正開設第一間蘇美酒吧。波蘭新聞社提前報導此消息稱：「老實說，莫斯科有餐室數間，但不能在餐室中獲得良好咖啡，現可獲得國際方法調製咖啡，且可坐談數小時而不須另取食物。」新酒吧係在高爾基街，正在蘇聯首都的中央，該新聞社稱這是偉大的成功。

美警察面紅耳赤 因警車被人偷去

【堪薩斯州維奇托市十二日美聯社電】本市警方刻在面紅耳赤下搜尋一輛被偷之警車。使警方啼笑者，爲偷車賊於星期五晚打電話通知警方，「速來捕我」，然渠未留姓名及何處。

【洛杉磯十二日美聯社電】美國電子工程師三人，頃根據傲效蘇聯第一號人造衛星之發報機，據昨日談稱：彼等製成一具與該人造衛星之發報機波相同之無綫電發訊機，企圖追蹤第一號人造衛星之蹤跡，以自娛其業餘研究之成績。該三名技術人員爲鮑爾森，廿九歲；非爾德，廿九歲；傑克遜，三十歲。彼等指出該衛星之發訊機約於去年十二月二十一日已停止發出訊號，每小時發出訊號三分鐘，所有美國各地區之監聽站均能聆悉之。

【台北十二日泛亞社電】美國鳥語專家霍桑，在台灣研究鳥語一週後，今晨離此。霍桑因在美研究鳥語一篇有關台灣鳥類之論文，乃於上週來台，每天清晨至樹林聽鳥語，並以錄音機紀錄鳥語鳥聲，以帶回美國慢慢研究。

杜魯門預料高階層會議將一事無成

【華盛頓十二日美聯社電】前任美國總統杜魯門今日在此參加第二次世界大戰退伍軍人之紀念宴會，併接受美國主義之紀念獎章。今日爲彼接受美國政權之十三週年紀念日，彼於致詞時指出蘇聯之政策如不改變，未來之最高會議勢將陷於一事無成。彼謂從年來實之紀錄，可見蘇聯今日所注意者，仍不外爲運用其專制獨裁之策略，赤化全世界。彼宣稱：「自一九四六年以來，蘇聯政府時時刻刻均在盡其力量之所及，以煽動亂之局勢，至今日保持國際間之緊張，乃轉而促使吾人相信最高會議之舉行，將可變更此種局勢。吾人所需者并非一種事宜傳之會議，而爲蘇聯政策之變更。蘇方如不變更其現行政策，則所謂最高會議即使舉行，亦將無事可爲。」

我海軍兩少將應邀訪問美國

【華盛頓十一日中央社電】美國防部今日宣佈：中華民國海軍總部署長陳慶堃少將，及參謀副長黎玉璽少將，應美國海軍部長安諾遜之邀，預定于本月十三日，自台灣抵達華盛頓，將在美國作爲期五週的訪問。陪同該少將來美訪問者，爲中國海軍供應司令部司令官李熾少將。該項宣佈說：這兩位中國海軍將領來美的將訪問海軍的補給機構，俾對美國海軍供應系統的使有更透澈而充分的瞭解。這兩位中國海軍少將，將在華府及其附近地區度過他們訪美的第一個星期，其餘的日程，包括訪問費城、芝加哥、伊利諾州的大湖、加利福尼亞州的奧克蘭和舊金山等地。

加爲防止失業 限制外僑入境

【渥太華十二日美聯社電】由於失業人數日增，加拿大政府乃限制人口入境，今年最初三個月內，外國移民入境者已經大減。代理移民局長倪爾頓稱：今年一月至三月底，來自英國之移民爲五千一百六十人（去年同期爲二萬二千九百七十八人），意大利移民四千二百三十人（去年同期爲七千六百零六人），德國移民一千六百二十三人（去年同期爲四千六百四十四人），荷蘭移民六百人（去年同期爲一千七百九十五人）。然而美國移民人數則報有增加，計爲二千一百八十八人，去年同期則爲二千零七十一人。今年最初三個月，外國移民合共二萬人，去年同期則爲六萬二千四百六十人。倪氏稱：加拿大將至經濟情況好轉時放寬移民限制。據加拿大統計局之估計，今年一月中旬，全國失業者共爲五十五萬五千人。

古巴叛亂重心移至中部地區

【哈瓦那十二日合衆社電】據報：古巴叛軍有人一批在拉斯維拉斯省登陸，襲擊該省之四個城市，已使古巴叛亂重心移至中部地區。此間所接獲之私人消息稱：政府軍與在沙瓜拉格附近「德沙瓜」城登陸之叛軍曾發生激戰。

【哈瓦那十二日路透社電】古巴軍司令部昨晚發佈公報稱：叛軍在與政府軍交鋒中已再喪失十九人。叛軍擬攻取聖第牙哥附近之厄科布爾，惟已被擊退。

一條生路

陰虛久咳一症 患者損血銷形
百藥曾投無效 不須厭世輕生
今有一條生路 用養陰丸最靈
務望安心服食 定有無限前程

香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

喜臨門銀禧型汽車
中區陳列室 必打街 電話：三六八〇五 二四一八一
九龍陳列室 梁成道 電話：六四二四六
現已陳列
太平洋行汽車部

痔瘍
日本公立醫學院痔瘍全科名醫・全港首創無痛新療法：（立止）痔瘡 便血 脫肛
專科 苗樂天
採用最新特效無痛根治男女內外痔瘡瘻管，當天止血，數日痊癒，不用刀割，全無痛苦，永遠除根
用神效拼綫方法治理無痛速癒可照常工作，不願者保証痊癒△新工階級特別優待▽（貧者減贈歡迎問症）
診所：九龍旺角彌敦道六七八號二樓（百老匯戲院斜對面）
時間：上午九時至下午一時 下午二時至七時
▲有特別時間▼ ▲貧者免收助理費▼

中華娛樂置業有限公司第二十四屆股東常年會啓事

敬啓者本公司定於一九五八年四月十九號（舊曆戊戌年三月初一日）星期六上午十一時三十分在皇后大道中娛樂行六樓本公司註冊寫字樓舉行第二十四屆股東年會省覽一九五七年總結及董事佈告并選舉董事及核數員事宜敬希 賁臨指示一切爲荷 本公司股票轉名由一九五八年四月十號至十九號停止轉換此佈

中華娛樂置業有限公司司理孫潤杰謹啓
一千九百五十八年四月三號

社論 談台灣兩近事

——由胡適歸國到「表揚好人」

四月的台灣，一切表現出寧靜，沒有大的集會，人們可以節省不少精力；草山上的櫻花也開得差不多了，遊對有遊春興趣的人，又可省卻一重牽掛。在這樣的環境，自然很適宜於思考政治，因此我們今天所要提出討論的，也是兩個與台灣有關的政治性問題。

第一我們要說的，是這次胡適先生的歸國，他公開表示對政治無興趣，但很樂於担任中央研究院的院長。我們以為胡氏這種襟抱，不僅值得讚揚，且亦應該能對台灣發生一種良好的影響。不管我們對今天的中國變亂，是如何的要共黨負其全責，但有一點是為我們所不能否認的，就是今日共黨的形成，實際乃是出於我們學術文化空虛的結果。這可以人體作譬喻，共產主義有如病菌，而學術文化則是構成人體健康的各種要素。故共產病菌之對人羣肆虐，其效果如何，亦並無一定標準，每因人體的强弱而有顯著的差別。大抵學術文化都有深厚基礎的國家，這便等於一個十足强壯的人，即使遇到赤色病菌的入侵，他也會自然的從其健康要素中，產生抵抗作用和壓制作用，反之則否。我們因為先有學術文化的空虛，這便好比一個貧血病者，祇要隨便遇到寒暑變動，風雨失調，他都可能感到不適，對於那些惡性病菌（共產主義）的入侵，自然更沒有抵抗能力了。

形成我們學術文化空虛的原因，無疑也相當複雜，但我們可以指出比較簡單的一點，就是在最近的幾十年來，一般的知識份子都熱中政治，而政府也不會認真對學術文化做過多少作育培養的工夫，在此風氣所趨之下，人人都重政治而輕學術，稍有抱負的人，都以做官為得計，而根本忘記了學術文化才是國家永恒的生命。這樣一來，國家少了學術文化作支柱，政府便有如一個大廈的空架子，一旦遇到共產邪風的狂吹，便即顯得有點支持不住。而更可怕的是，許多幾乎幹了一輩子政治的「先進」們，由於不自知其體力、精神以至思想的衰老，故儘管今天目睹「大廈將傾」，還是要「鞠躬盡瘁，死而後已」的戀棧下去。以這樣的一個不健康局面，而求復國大業的輕易成功，任誰都可知道那是一個絕不簡單的問題。因此這次胡適先生的歸國，憑他那種捨棄政治而專心學術的精神，祇要持之有恒，悉力以赴，而政府又不吝惜的從旁獎掖，讀才智之士，皆有共思想學問的報國之門，補於端正人心，扭轉風氣，一定會有良好的結果，而我們的國家前途，也才說得上有真正光明的希望。

第二我們要說的，是台灣在昨天舉行的「表揚好人好事」大會，照較早的新聞報道，這次受表揚的「模範國民」共有三十九人，大會除由若干黨政首長親臨主持外，還要「發表宣言」，作為一種新興的政治運動。我們自然承認表揚好人好事為今日自由中國所必需，而以社會安定的台灣，當不會限於這些人數。譬如許多辛勤盡職的公教人員，臥薪嘗胆的國軍戰士，他們就都有應受表揚的資格。不過我們覺得，表揚好人的最大意義是激濁揚清，所以必須人們對被表揚者發生一種「見賢思齊」的感想，才算有其實質的作用。故在表揚好人事蹟的同時，宣傳的份量，不應大過本身的需要。而尤其必需注意的，是不可為了宣傳，就忽略了受表揚者今後對其自身和社會所生的影響。如以香港為例，警察當局每年都有把一批榮譽市民提出表揚，由警務處長以一種簡單而隆重的方式，分別投給他們一些奬金和奬狀，那些受表揚的市民，其本身事蹟，多數是急公好義，與警方合作，因而能在捕盜、防火、拯溺這些公共義務上，表現了他們的勇敢和智慧，警方對他們表揚，就誰是等於對一個良好公民的感謝。而受表揚者因為在警方存有一份「良好的紀錄」，那以後遇到與警察有關的事情，他們都可受到警方適當的照顧。由於這種制度已行之有成，故香港也無需年年宣傳，便能發生表揚好人的效果。目前台灣因為此類事情尚屬初辦，政府隆重其事，或有必要，不過宣傳之道，貴乎得體，太過和不及，兩俱無益。當年上海少女楊惠敏，因曾對四行倉庫的孤軍獻旗，一時風頭出盡，無與倫比，而後來却犯了戰時走私的錯誤，即係出於沒有政府照顧而深受宣傳中毒的結果。這在政府有意弘揚學術而鼓勵好人抬頭的今天，像上述二事，無疑都是值得台灣有關方面注意的。

各地通訊

近由海外返粵穗僑胞 發生神秘失踪事件

其中不少於返海外出口時被捕 亦有被中共指為「罪犯」而被拘

【本報特訊】廣州消息：最近廣州市面盛傳：在清明節前後，港澳及南洋各地旅客回返大陸省親掃墓者，又有不少人因犯上「特務」嫌疑或「走私」之「罪」名而被中共拘捕。據悉：中共捕人手法甚具技巧，多在旅客出口途中始行下手，往往在外同鄉旅客被捕後，內地親友者，亦尚不知情；但亦有海外旅客被捕後株連及內地親友者。市面之所以盛傳海外同鄉掃墓旅客不少被捕，係因陸續有人回返後神秘失踪；同時，深圳、韶山等地邊區民衆傳來消息，亦傳韶山、深圳兩地「邊防局」，近開始對離境旅客嚴加搜查，最近離深圳出口旅客中，不時有人被「邊防局」扣押。

被捕者有如下數例：㊀香港德輔道中某餐室職工李坤，返回原籍東莞石龍，小住數天後出口，在深圳被扣，至今下落不明。㊁新加坡僑胞鄧滔，由原籍潮陽返回新會縣司前鄉，不知何故，亦被拘捕。㊂香港灣仔區××茶樓職工陳××，返回穗市掃墓探親，隊因數日前曾返鄉一次，帶返衣物托人寄賣，此次回穗即被「公安局」速捕，指為「走私犯」。

又據多方面消息：香港僑胞兩人，回返原籍，被共方指為「特務」分子拘捕。該兩名被捕之港僑姓名為：台山縣存波鄉人胡某某，九和鄉坑寨鄉人，中共指其係「國民黨少將」，曾任中華民國駐菲律賓領事，已被「公安局」釋放，其他詳情則仍待查明。中共指其任中華民國情報局某縣軍統聯絡員。

携子由廈經港返菲 痛述八年來悲慘事

謂過去八年來過着饑餓生活

一旅菲華僑菲籍太太

【本報馬尼剌航訊】在中國大陸羈留過十年的苏芬及其兒子们在今天離開馬尼剌，她們苏由中國大陸返菲，重返家園，係由廈門經香港返抵此。

該菲籍名伊仁娜．白羅素，現年三十九歲，偕子安頓及其子小安頓，係自香港搭輪返此。她所說近八年來在中國大陸的廈門故苦，生活的非常清苦，以維持她及其兒子生活的所需。她說：一九四七年七月，其丈夫為一華僑，她隨其丈夫到廈門，而住至一九五六年五月，其丈夫病死。她說：在香港時，伊仁娜說她在一小茅屋中渡過八年，以煮煤和洗衣維持一家的生活。

伊仁娜在追憶她近十年來的生活時說：她在一九四六年三月及亞安頓年之後，她及其丈夫與丈夫之小孩，在廈門大陸，她決定離開中國大陸。她說：她及其兒子在途中服刑。

她說：伊仁娜的父親是西班牙人，自其父親離開中國，如能在菲換做的苦生活。她說：她的兒子完全是個中國人，他在現在的生活，就只是共黨統治下的一般平民的命運。

中共宣傳部長稱 靑年與中共對立

【中央社訊】「中共宣傳部」部長陸定一承認大陸青年思想反共，有的竟「與社會主義站在對立地位」。

陸定一在九日召開的「青年代表大會」中指出：「資產階級思想，在青年中間還有比較廣泛的影響」。並說：「即使在資產階級消滅之後，資產階級思想的影響還會長期存在，有些青年因為存有資產階級思想，對社會主義新制度表示厭惡，有的青年甚至因此把自己放在同社會主義對立的地位。」因此，陸還說：「青年必須進行思想改造，清除資產階級思想。」

台灣實施外滙貿易改革

本報駐台記者：黃銘

【本報台北通訊】配合政府革新運動的外滙貿易改革方案，據權威方面的証實，將於本月十二日付之實施。這一關係台灣整個經濟榮枯得失至大的措施，政府原擬於本月開始執行，因最近中日關係變化，一個日本與中共貿易協定，以致外滙貿易改革方案受其影響而延遲未公佈實施。現中日有關中共在日問題既已告解決，政府遂決定將此一革新措施迅速付之實施。

政府決定改革外滙貿易政策，係由最高方面所組成的決策小組經過三個月研究的結果。的決定及其內容梗概，記者曾據一般人士所透露者向本報讀者報導過，現謹將改革方案公佈前夕，據各方面所顯示，證明記者過去所報導者均甚正確。

外滙貿易新方案，係以簡化滙率，促進出口，鼓勵生產，充裕財政，穩定物價為目的。其所採取的途徑，第一步將現行的多種滙率元化為二個一個滙率。其滙率已決定為每一美元折合新台幣廿四元七角八分，原有附加征收之進口防衛捐二成，及進口官價結滙證一律取消。其民間進口結滙外，須另加進口結滙證，上列法定價格結滙外，須另加進口結滙證價格。第一步簡化滙率後，使與優惠滙率相等。

貿易進口的管制仍將維持，進口物資預算辦法，亦將照舊，但進出口物資，將另行劃分。在出口物資中，糖、米、鹽列為甲類，其餘一律列為乙類。在進口物資中，為台灣所迫切需要的機械、肥料、原油、棉花、黃豆、小麥等列為甲類，其餘均列為乙類。凡出口的甲類物資，均照法定滙率（每美元折新台幣二四．七八元）結滙（政府滙入款同）。乙類出口物資則除照價結滙外，並發給等額外滙的結滙證，普通滙入款同。凡進口的甲類物資，均照法定滙率結滙（政府滙出款及償付美元欠款同）。乙類進口物資則除照法定價格結滙外，尚須附繳等額外滙的結滙證。以上所列甲類進口物資，政府認為需要時，隨時改為乙類；另附繳等額的結滙證，俟成後，將於適當時機再進一步廢除結滙證而完成單一滙率的政策。

在結滙證仍行維持的期間，公私營機出所得外滙，政府將發給十足的結滙證。此種結滙證可在市場自由買賣，其有效期間將以九十天為原則；其價格則在美元將維持於台幣十至十三元之間，並由台灣銀行及其指定代理人照台灣銀行所掛牌價加以收買及拋售，藉以控制市場。進口商因進口結滙需要結滙證時，可自由向市場及銀行購買。

可全部改為乙類時，政府即依照廢除全部結滙證，而與正擬成單一滙率的目的。實施新方案之全時，出口津貼及保留外滙之辦法，將予以廢止。華僑及外僑投資現行辦法中的「自備外滙進口其他物資」的規定，亦予以取消。因為廢止上述二項的規定，政府決定「開放自備外滙」，准許進口物資預算中規定數量以內之物資，及「開放外幣持有人六個月以上之外幣定期存款付給利息，並許其隨時支取原幣，其所欠款照牌價結成台幣者，照滙入款例給等額的結滙證」以為補救。這些措施一方面在杜絕過去僑資外資利用自備外滙輸入其他物資」所發生的弊端，及另闢引僑資外資之門，以引導外來資金的內流。

新方案的另一特點，是廢止貿易商牌照制度，政府以前凍結進口商申請登記，將予取消，而實施開放新進口商的登記，以杜絕過去凍結貿易商牌照的措施所造成的弊病。過去因政府凍結貿易商登記，以致已取得牌照的長期坐享外滙進口配額，因而造成頂讓牌照的惡風，以致進口貨成本加重，使消費者增加負擔，久已為社會所垢病，此次新方案實施，特注意此點的改革。

此次外滙貿易政策的改變，其影響多方面的。據有關方面的估計，影響所及將對外貿易及發工生產以及政府的財政收入三方面，關於前者，據預測由於新滙率對出口有利，出口商每年將可增加收入三億餘元新台幣，因而可以大大的促進輸出。同時工業因出口的增加，直接間接將促進其增加生產，使工業日趨繁榮。農民方面亦將因輸出的增加而大大的受益，如食糖一項，因輸出外滙的有利調整，蔗農每年將可增加收入四千餘萬元台幣，茶農及香茅草（可製香茅油）農的收入，亦將大為增加。至於政府財政收入方面，據估計：新方案實施後，國庫收入包括各種稅捐所附征的防衛捐（進口結滙及低價出口結滙所附征的二成防衛捐），因取消結滙證後由關口附征二成防衛捐取消後，改由關稅附征（防衛捐），每年將可增加四億元新台幣的財源，政府每年可支配的財源四億元，收入總計，每年亦將增加一千餘萬元新台幣，因此政府財政得收益八億五千餘萬元，每年合計，政府將因此可多得收入。

雖然如此，據經濟學家預測，新方案實施後的初期，物價當難免有所波動，但當不致有大的漲，如食米、麵粉、豬肉、魚、黃豆、食油、木炭、水泥、木材、西藥等，因供應量充裕，其價格均可穩定或無大波動，其他出口物資如茶、香茅油、紗布、煤等所，使可能稍漲，但這是一時的現象，不久即可趨於平定。

不過政府對於實施的詳細辦法是否能夠做到允當，公行事者以種種不為外界利誘而徇私，這些都是此一重大措施成敗的關鍵，因此，政府當局能否切實注意及此。因茲事體大，虛弱的台灣經濟，再經不起又一次措施失敗的致命，否則將淪於萬劫不復了！（四月十日寄）

咸東一遭中共鬥爭

吉林延邊天主教會長

中共指其與教徒擁護蔣總統

【中央社訊】據偽吉林省「延邊日報」三月廿三日消息：延邊州天主教會會長咸東一遭中共鬥爭，中共指其在一九五五年曾說「擁護蔣總統」，原因是他們指責政府於一九五五年發表過一份「擁護蔣總統」。

【又訊】據偽吉林省延邊的「延邊日報」出版的報道說，偽州天主教會長咸東一、金鵬煥、王默濤等，被中共指為「擁護蔣總統」，九月在上海拘捕中共公開宣傳反對共產黨和社會主義，並在教徒中宣傳「擁護蔣總統」，並介紹擁護李承晚的「反共」主張，以及「蔣介石在延吉市的天主教」，此外並向神甫、修女、教徒等灌輸反共思想，代表一二十六日對咸東一等進行「鬥爭」。

他們並應得返菲簽証，在去年九月中，他們並應菲領事館現…

越南東川一次婚宴中

賀客數百人同時中毒

一社公所總書記為子完婚設喜宴 七百賀客中四百人中毒四人死亡

【本報西貢航訊】據西貢報載安江消息：三月廿四日東川富和社發生一宗集體中毒事件，中毒人數多達數百人，安江東川醫院收容中毒者百餘人。中毒者多屬其子名叫郭受室（俗呼為杜安），在東川富和社公所總書記鄭某，為其子名鄭受室，於三月廿四日故設喜宴款客，來賓凡七百餘人。是日下午宴會，所有親友好均皆列席，追宴至晚，有些人嘔吐、四肢麻痺，可或倒床，有些人尚能參加宴會者，就是幾乎人加宴會者，均中毒了。於醫生檢驗後，謂這些人乃是中了一種毒藥。當局現正在調查中，據一般推測，可能涉及中國稀有的毒藥。另據越文民國報刊消息：

事發經過情形如下：該集體中毒案發生後，已有三名少婦中毒過深不治斃命。初中毒人數已增至四百人，其中有七十歲之老翁及一位六十九歲之老婦人。另有二十多人在病榻上奄奄一息。

又據越文言論報載：關於在安江發生之集體中毒事件，據一項正確的消息，謂該案中毒者共有一百八十人，其餘則送至芹苴醫院或在家中延醫調理。至目前為止，已有四人死亡，至於造酒的廚師，於中毒案件發生後，已告逃走無蹤云。

又據新西貢報載：關於東川集體中毒一案，我們親自前往該……，再該悉巳中毒致命的人數中，有富和社隴鄉長之妻及六十歲之老翁。此外，安江附城郡長，亦被邀請，但郡長因公忙辦不赴宴，故幸免中毒。所感疑者，該宴席共有廿四桌，獨其中八人一桌者，無一中毒。除中毒者均覺頭痛甚高，及小便下血。至於該區居民（事主）與肚總和民對甚好感，他們日均被邀請到東川之家參加祭祀祖先之宴會，而中毒者事後皆從主家追捕，惟另有消息稱：已發現某些吃過宴席的人，有一項最後消息，中毒事件，各…

【又訊】據越文民國報手投其云：人數約有五十人，各…

粵共防工人怠工

實行監視制度

由廠長黨委親自監督 表面上稱「勞動跟班」

【本報特訊】廣州消息：最近中共在廣東各地工廠企業中推行一項名為「勞動跟班」制度。該項制度之建立，係因各工廠企業之職工、玩忽生產，怠工現象相當嚴重，中共為挽救計，乃實行所謂「勞動跟班」制度，係使各工廠企業的「黨委書記」、「廠長」等，親自下廠跟工人一起工作，表面上隨同工人工作，實則從旁對職工工作進行監視，使職工不敢荒怠。共方執行此措施，據稱：目前頗能收效。已實行此制度之工廠企業，勞動效率比前增加約百分之五十以上。可見過去職工怠工現象之嚴重，而中共捨本逐末以為防範，更招職工反感。（月）

自由中國各界表揚好人好事

模範國民獲殊榮

【台北通訊】中華民國各界表揚好人好事大會，定四月十二日上午九時在中山堂中正廳舉行，大會將由立法院副院長黃國書主持，全國性模範國民四十五人，將出席大會接受頒獎，前十名模範國民陳振裕、劉金仙、周定忠、張谷治、曾寬昌、劉振河、袁學榮、陳麗娟、羅步陽、吳水星等將接受陳副總統、張群秘書長、俞鴻鈞院長、于右任院長、張道藩院長、謝冠生代院長、周至柔主席、黃朝琴議長的頒區，在大會上，由內政部長田炯錦代表頒發。另卅五位，則在大會中予以表揚，其中台北市廿一位接受紀念獎者，十二位，均將在地方接受大會所頒發之榮譽紀念章，亦參加大會；另有廿四位好人，及北縣八……是日上午大會上官業佑主任將頒發榮譽紀念章及致敬函，黃朝琴議長代表各界贈送禮品。中午全體模範國民，將祇秩拜會內政部長田炯錦，中午由台灣區機器工業、紡織工業、茶業出口公會在台北市國際大飯店舉行的聯合歡宴。下午赴台北市政府拜會市長黃啓瑞，晚間應黃市長的邀宴。下午八時他們將參加全國各界在中山堂舉行的歡宴晚會。中國國民黨中央黨部秘書長張厲生則於十一晚六時半，在台北賓館設宴，為全國性模範國民洗塵。

由各地來台北接受表揚的四十五位全國性模範國民，於十一日下午五時抵台者，計有三十九人。全國好事大會表揚的四十五位全國性模範國民，門抵台者二人外，共有三十九人，通前天由各界人士千餘人，於下午五時至台北火車站歡迎，由婦聯總會惠幼幼稚園小朋友向他們獻花，然後登車赴全國人民團體活動中心小息，該中心關主任張彥祥，並以茶點招待，旋即赴水大旅社休息。

這些模範國民，今年八十歲，年紀最大的是台北縣的曾寬昌，身背一股長袍馬褂，他接受人扶持。年紀最小的是台北市西門國校的王金川，今年才十一歲，他天真活潑，十分可愛。時笑得嘴都合不攏。

尿病專家 特效秘方 一服根治 剪報到診一元
醫館：九龍旺角彌敦道邵氏大樓三樓二〇一室電梯上落診症十時至六時
虛性尿病。口喝尿多。小便太多。下元虧損。濕熱尿病。尿短赤痛。各種尿病。專藥根治。
中華中醫學院內科中醫師鄭達明主診

瘡科 癧疽 瘡疥 瘰癧 胎毒 疑癬 似癬非癬 頑固久癬 似虫似蟻 似走似爬 痕痒 搔損
醫館：九龍旺角彌敦道邵氏大樓三樓二〇一室電梯上落診症十時至六時
白蝕 初起小點 延及全身 皮膚變色 影响儀容 雀班 墨屎 風掌鵝
中華中醫學院外科教授李百齡主診

早餐飲一杯…… 可增加精力
早餐飲一杯阿華田可使精力增加，終日精神暢旺。阿華田為最佳滋補飲品——冷熱均宜，且美味芳香，尤為兒童所愛好。其中所含的强身健體維他命極為豐富，每日飲之，即可保持精力强盛。
阿華田 Ovaltine
OVALTINE TONIC FOOD BEVERAGE A CONCENTRATED EXTRACTION FROM MALT, MILK AND EGGS FLAVOURED WITH COCOA
增强體力．永保健康
總批發：怡和有限公司

外用強身新藥 藥的露 具有固本培元之功 內外兼施尤有驚人奇效 每瓶二元二角、九三元 永樂街十一號大中藥行 代理各藥行均有售

醫藥 何麗貞醫師 原日廣州高第路老牌 歷史悠久．經驗最多 婦科 是否有喜 一診便知 婚久不育。怕育多育。新法節育。每月不孕。或來或停。月期肚痛。作悶嘔吐。不思飲食。下身痕痒。疑難百病。過期不來 月來寶 一服即來 萬試萬靈（專婦忌服） 九龍彌敦道三五五號 新新金行三樓大歡樓 院診對早九時至七時

工商日報分類廣告 大字每四十元 小字每九十元 （優大數廣告另議）

黎少卿醫專 婦科 新遷旺角彌敦道七二五號二樓近旺角道口 餘廿餘年臨床經驗 解決婦女「不育」「多育」「節育」「怕育」及疑難暗病 一診即可為你解決 過期不來 婦科新藥 一服即來 萬試萬靈

廖仲鵬 秘方根治 耳鼻喉 紅腫赤痛 流淚作花 陰肉倒毛 起眼起膜 不用刀針 流膿 鳴響 痛爛 紅沸 臭塞 痰喉 喉痛 喉痰 地址：九龍上海街六七八號二樓 診症時間：上午九時至下午六時

婦科 何余鳳智 譚素蘭 原日廣州高第路老牌 大佛社醫生 指導生育 診斷疑症 三年抱兩 即診即知 不孕 多育 少育 太育 你怕 無法 抑或 提想 從心 巧造

楊漢强 專醫 舊瘀患 胸骸痛 跌打雜症中醫師 地址：九龍油麻地廟街八十號地下 電話：六三二一 風濕 筋痛 雜症 胃痛

歐陽惠卿 婦兒科 祖傳生育節育 月月通丹

口腔氣臭 頭暈 腦 眼痛 紅腫 耳鼻 謝健初 專治

洪冠洲 眼耳鼻喉 兒科 瘡癬 專科 洪元芬醫師 皇后大道中一二一號

蔡德芬醫專 眼耳鼻喉 七代祖傳卅年經驗

痕 癢 皮膚 濕毒 流膿

葉柏衡 七代專醫 痔瘺 電話二一四八四 不用刀針全用中藥根治痔瘺無痛止血

印度 老申甸 眼科

崔玉英 婦科 梁鳳鳴 婦科專理

疑癬 皮膚 顏面 瘡科 尹國良 外科專門皮膚

廖秀瓊 婦 女病專科

吳景全 血 痔瘺專科

風濕腫痺 即日見功限期痊癒

倉公針灸 眼耳鼻喉 老醫洪亮

水腫名家胡逸 唯一救星 水腫

催眠治病 鮑芳洲

康寧整容所 面容 日本新法改造

狐臭 疤痕 曲線

尿病 頭痛 虧弱 謝柏年

外皮 余日初醫專

雜症痔瘺

分類廣告 尚有告刊第四頁

這張照片是拉娜端納由墨西哥返回好萊塢時和女兒在機場及史唐賓納杜合照的。現在史已死，在作案下，因此端納甚成中絕婚。

時代週刊引用好萊塢的一名女作家說：對拉娜來說，男人是新衣，新則穿，舊則棄，她見到漂亮的男人，就像小孩子見到洋娃娃，她對女兒愛若掌珠，給她女兒以禮物、金錢、奢侈的生活，但是却沒有給她正常的教養。這短短的敘述，把好萊塢近年最……勵的作用很深遠無遺。

艾森豪總統建議的 美國防部改組計劃

宅將消滅了目前疊床架屋的缺點，使國防部長成爲三軍最高的負責人，而參謀首長聯席會議成爲國防部長的下的三軍直接指揮，並逐漸走向三軍一元化的目標。

海陸空三軍各自爲政的時代，在美國漸成永恆的過去。美國總統艾森豪說：如果我們以後面對另一次戰爭，我們把各兵種結合爲一去戰鬥。

艾森豪政府這回建議國會改組國防部，是一個冷靜所有組織的建議，如果能夠通過，可以算是他執政期內一大成就。依照國防部的主要點，是使美國軍事機構必須成爲能立刻行動的一元指揮組織。艾總統今回提出大大加強國防部長的權力，使美國有行動權力，無須通過海陸空軍部長，但能直接透過聯合參謀首長，指揮三軍。聯合參謀雖然隸屬一個非軍人國防部長，但在文職總統下，將有一種如戰時的直接指揮各戰爭武裝的實權；超越文職的海陸空部長或副部長。這一間的組設，係經過國防部長麥埃萊三個月最機密的研究苦幹，共工作人員包括三軍的首長、前任總司令們、國會議員、文職專家、參謀顧問團，連艾森豪上將自己在內。兩週前，麥埃萊把他草就的結論，陸續的呈與艾森豪總統。

艾森豪根據各種報告，早就提案，爲作他自己對軍事組織的觀點。幾乎每一段，艾森豪都加上文法上第一人稱的我。例如：「我很早便留意到……」，「我指導……」「我所以要提議……」。許多段結論以他在第二次大戰任高聯軍統帥的經驗，並使用他在戰後任陸軍參謀長（一九四五——四八）時的經驗，及多次不成功的統一美軍事指揮的顧問式陳同爲根據。其提案主要內容有：

國防部長

使國防部長成爲一個五角大廈裡的大老闆，部長有權把三軍人員調職、改派、免職、團結、加強其屬下各部的措施權力。使國防部長能有「適當的權力與彈力」，把海陸空三軍的經費調撥，隨機制宜，包括發展與研究經費、職研究計劃經費、作戰經費等。如無國會批准，艾森豪提議今日國防部長把權力移到上級的大部隊指揮官手上，讓非常時存是不合時宜的國家安全法，要海、陸、空三軍「法」分別管治」，以謀保持三軍分「軍」合一政策與程序，要國防部長擬訂出三軍的傳統特權。因此就有許多不必要的紛亂、混池、誤會。

三軍部長

三軍部長將除了他們作戰指揮的職責外，大部份負行政、訓練、供應的任務。艾森豪說：這些已是一個龐大工作。因爲每一個「軍」的部長所統領的部門，除了國防部本身外，比任何政府部門爲大，每一「軍」只許有不超過兩個副部長，助理部長。但艾森豪說明，「我沒有勸說把軍中的傳統併合或除除」。

參謀首長會議

目前的參謀首長聯席會議，應成直接協助國防部長（文職）主持他轄下的各軍指揮本務。除了例外，親自批准的很少。改組成爲一元指揮系統，例如：歐洲部、阿拉斯加部、加勒比部……（共九個）總部……安排下了直接由國防部長之下的聯合參謀首長直接指揮，以代替必須透過各部部長、各……

聯合參謀

這個不大爲外間知道的優秀參謀人才的機構，目前是在參謀首長聯席會議下工作，法律限定他們不能超過二百一十名。這組織負予以參謀，官長聯席會議主席的任命，但經過國防部長的核准。艾森豪……

研究與發展

要把浪費的重複辦法取消，例如陸軍發展「木星」，空軍發展「雷神」飛彈。國防部的防衛研究與發展的專司防衛研究，防務機械的副部長（現長），代替現在的「監督」，能監視、改組及設立「高級研究計劃局」、「飛彈研究的新設計」、飛彈……

高級軍官

作爲實行對三元化機構的開端，艾森豪說：「他將發出命令，兩星以上將官，須由國防部長提出「保舉」，使國防部能夠被提名的將級將官，是否有「共同」優良素質。處理國家安全的廣泛目標事務，總統于委派與調職……」

走上一元

避免可怕的名辭「一切的一切，爲求是△軍」，「總部人員」……，改組國防軍一個計劃，是朝向三軍一元化前想。在文職人員主持下，必須了解，彼此「調應」，磨擦，以符合今日戰爭的正確戰爭邏輯。使到一般的對一元化的「敵人」不能把統一指揮去破壞或毀滅……（完）

日舉行首次防衛展覽
公開以蘇俄爲假想敵
會場面積八十萬方呎，分設七個館，陳列一切最新式武器及整個防衛態勢模型等。

·麗江·

「日本防衛展覽會」由產經、經濟新聞、大阪新聞、日本工業新聞三報主辦，已於三月二十日在大阪舉行，會期一週七十天。會場面積十五萬坪（每坪六尺平方），會場內分聯合國紀念館、陸上自衛隊館、航空自衛館、水上防衛館、人造衛星科學模型館等，陳列世界各國最新防衛武器。會場大門，更別開生面豎立着一具高度二十五公尺的三段式火箭，直徑十五公尺的地球儀，直徑四公尺的人造衛星模型等。除展覽各種防衛武器外，更有噴射機駕駛實習、雷達使用實習等，讓觀衆自由實驗，規模之大，搜集資料之豐富，可說是日本歷史上空前創舉。

聯合國紀念館，首先映入眼簾的是，內部陳列聯合國和平努力的照片與圖解，安全理事會各機構圖解，聯合國十二年來的重要大事照片與圖解，及有關聯合國大廈模型的史料，異常完備。

陸上自衛隊館入口處，左面擺着八公厘口徑的高射砲一門，一五五公厘野砲一門，五五公厘……浦池上更架設橡皮艇浮橋，越過浮橋後的大廣場，是高射砲陣地，探照燈、九十公厘高射砲、週圍滿佈高射機關槍、雷達觀測器，週圍全是高射機關槍陣地，每日早午晚并當場表演雷達……觀衆均可在上看到來襲的敵機影子。陸上自衛隊通信、衛生隊設備、工兵器材、化學武器、細菌彈、火器，一應俱全，兵器中的來福槍、力炮火箭炮等，自衛隊所展出共達一百八十餘……

航空自衛隊館佈置成一個天橋式大圓形，使觀衆自樓上俯瞰。該館面積佔地一千二百坪，陳列F八六F型噴射機、F八六D型噴射機、F八六D型日夜飛行戰鬥機，T三三A型噴射練習機，F六G型中級練習噴射機等，更有日本航空管制圖模型，雷達卡車、飛機腳踏車等，以電報指示來襲敵機的活動，完全符合於北部日本的空中防衛，因爲日本假想敵是蘇俄，可能同時派機越過鄂霍次克海，事實上整個北日本，均在蘇俄濱東空軍基地庫頁島的轟炸機飛行半徑內。

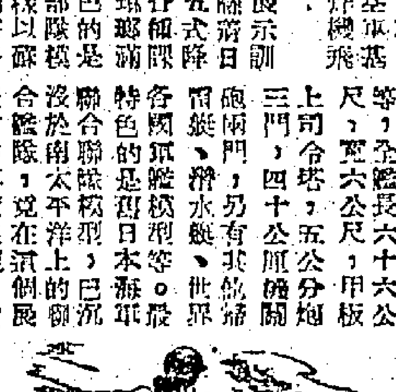
自衛隊館展示訓練情形，當中陳舊日本著名出品五五式降落傘，自衛隊各部隊課程訓練照片，其中最特色的是訓練當地作戰部隊模型與圖片。同樣以蘇俄爲假想紅軍越過宗谷……

水上防衛館，有戰後日製第一號甲型驅逐艦「春風」號模型，與現在服役中的「春風」實物大小相等，全艦長六十六公尺，寬六公尺，甲板上司令塔，五公分炮三門，四十公厘機關砲兩門，另有小型潛艇、滑水艇、世界各國軍艦模型等。最特色的是舊日本海軍聯合艦隊模型，已沉沒於南太平洋上的聯合艦隊，竟在這個展覽會中再度出現，……

本意義最深長的，有一個防衛日本的防衛網，那就是預判三十二個防衛宇宙兵器、導向飛彈，自動的防空飛彈，這些都是空對空的新型飛彈，爲軍隊所……

有一點必須指出，防衛日本的防衛網……火災發生時自衛隊的救助情形，亦有詳細的表解。

……氣騰騰，但會場中却充滿火藥味。由于日本防衛以蘇俄威脅爲對象，所以日共與社會黨紛紛叫囂，加以抨擊。



全世界最突出的 漢城擦鞋童學校

·誠國·

一九五二年三月一個消息，一個廿一歲的警察站在漢城飢寒和人擠的街上，反覆考慮他本身的問題。他的職務是從他國戰鬥部隊調職爲警察。他的職務是巡邏一個龐大美軍駐區的四週，制止童丐對該區所造成的可厭事件。這批眼明手快的小流氓，已開以偷竊爲生，夜間則宿於瓦礫或火車站區。他們大多數是孤兒，他們是共黨戰火下的產品。

當關氏剛將三個童丐趕走，及幾乎無法控制這批小丐之際，突然聽到一陣騷動聲。一羣疲倦而身體巧妙的美軍從聯合國前線歸來，他們立即被這些童丐包圍着。

關行政不欲加往干預，他幾乎不相信自己的眼睛，美軍不僅沒有把他們驅逐，反而把袋裏的糖果、香口膠和一些食物分給他們。關氏又發覺一個美軍站在一個童丐的面前，撫摸着他的頭髮。他走近幾步，聽到這個美軍說：「眼，小孩子，你不應該像今日這樣。我們設有一間孤兒院來收容類似你一樣的孩子們。」

關氏對眼前的光景發生一陣感觸。他自言自語道：「倘若這些外國人對我國人民如是關懷，我亦應該爲他們做點事情。」

在這種情緒推動下，今日世界上一間最奇異的學校便產生。這學校的創辦人，教職員和學費，幾乎完全由韓人擔任，它是南韓自助的一個顯著例子。

這間在漢城被稱爲「關警目擦鞋童學校」，並未獲得政府津貼，教員三十二人，全部不支薪的。由于這間學校學生全部要在日間工作的，故上課時間由下午五時三十分開始，至九時三十分止。它的課程總合于六歲至十六歲兒童，分小學六年至初中三年。以前童丐八百一十六人，現已「畢業」，而且在社會上忠誠地謀生。現報名入學的共有五百二十人，另有一百五十一名女童，他們正接受學科和有用行業的訓練。

最近，筆者在漢城從關行政和其他人方面搜尋有關這間學校的歷史。關氏說：他于開始時并無這種想法：「我當時祇知道我應該協助這些孩子改善生活。」

但是，後來又怎樣呢？他第一個問題是使這些孩子相信他并無不良的企圖。他在街上取起一塊黑板，寫上一些簡單的字。由于好奇心的驅使，有些童丐慢慢走到那裏，但站得很遠。關氏依然面對黑板，開始講及韓國戰爭英雄的故事。當這些孩子放眼走近一些時，他問他們黑板上所寫的字是什麼意思。他們羞羞眉膽，沒有一個能夠應出。

他又問道：「你們希望懂得和識字嗎？也許，你們可以學得一些不用行乞或偷竊而獲得金錢的手藝？」一些童丐點頭。他繼續說：「那麼，你們今晚在中央郵政大廈的瓦礫間和我會面吧！」

那個晚上有七八名童丐到來，關氏于是在瓦礫間燃起一座火堆，并把黑板豎好。這晚的功課是教授最初步的文字和謙故事。在後來幾晚，消息傳開來，這間「學校」很快有六十個孩子了。

每一個晚上，關氏教導他們怎樣以木頭去製造椅子，用汽油箱去製造座位，和用磚去建築可供睡眠的房間之類技藝。這樣地，孩子們的懷疑神色，已轉爲自信的表現。

爲了應付學生人數的激增（第一年結束時已有一百三十人），關氏向漢城學院呼籲：「如果外國人對我們都肯幫助，我們韓國人不應比他們的貢獻還少！」

在初期，關氏的學校經常在移動中。人們經常見到關氏帶領我童將他們的校具移至一個較潤大的地方。兩年後，他們終于以南山爲校址。關氏本人和他的學生把瓦礫消除，獲得一些塑營，把它們縫妥，并用樹枝把它們豎起來。第三年，關氏已擁有四百多個小孩子了。

在關氏和一個值得敬愛的漢城少女結婚後不久，這間學校便變成教育性的。他的太太相信如果孤女們憧憬路縱，他們將來方不致淪爲娼妓。現在，他們聘有七個女教師。

關氏的警察上司，起初認爲他的行動成功希望甚微，但不久即升任他爲警目，專責發展學校教育。

李承晚總統讀到該校對童丐所發生的影響之報告後，大爲感動，立即下令爲這些無家可歸的學生與建木屋。社會福利部以白米援助該校的「寄宿生」，漢城醫藥醫院則以醫藥幫助這些學生。

美軍協助他們組織童子軍。現在，他們共有四隊童子軍，每隊一百人。至于這學校的校友，亦選爲母校，協助及鼓勵新同學。

紀律是唯一的小困難。起初，當發覺若干學生故態復萌時，關氏要求他公開招供和施以處罰。今日，孩子們已自己選舉他們的領袖和執行一切紀律。

關氏極端相信在任何品格建立計劃中，必須以宗教爲主。他說：「上帝的愛創造人類的愛。一個人的信念應該使他信任他人。」

在第一個五年期間，關氏希望具有教授學科和職業訓練的機會。他說：「勝于和雜役是榮譽的工作。若干時日後，我們將教導你們各執一業。」

當一九五六年聯合國韓國復興委員會的評爾遜中將巡視該校後，他的希望終于成爲事實。該委員會撥出五千元美金爲該校與建工場。評爾遜將軍又協助該校從聯合國婦女協會中獲得添置工場工具的經費。

最近某一個下午，筆者和關氏站立遙望學校的校園，參觀學生每日的體操，一排排穿着整潔制服的學生，在校園四周齊步走，高唱校歌，營幕和建築物上高掛着韓和聯合國旗幟。

這儀式完畢後，關氏說：「如果你喜歡到處行行，阿金將會引導你。」阿金是一個爲中共屠殺的家庭唯一生存者，曾因偸竊被捕多次，且在孤兒院及扣留所私逃過三十二次，被警方視爲「無可救藥者」。最後，在關氏的教誨下，現在，他是擦鞋童學校一個最優人信任的學生領袖之一。

阿金很驕傲地引導筆者參觀工場、膳堂和學生宿舍。擦鞋箱排列得十分齊整。「十分好，是嗎？」阿金在我未說這話前搶先問我。

沒有人對這個學校比李承晚總統更感到驕傲。

圖爲關氏初組擦鞋童學校時的情形

猴子替印度 年獲三百萬美滙

自從一九五一年科學家發現猴的腎臟是製煉小兒麻痺症疫苗的理想物之後，曾被印度人視爲神的印度猴子，就源源不絕被土人從森林裡驅出來，運到各地的實驗室去，印度每年輸出的猴小猴達十五萬頭（百分之八十是運往美國），每年賺得三百萬美元的外滙，最少有四間大出口商和五千個販戶靠此爲業，許多航空公司也靠運猴子賺了不少錢。

去月這宗賺錢生意却受到了打擊了，印政府宣佈，六磅重以下的猴子不准出口（以前標準爲四至六磅），每箱只能運五隻（以前爲一打），政府的理由是：較細的猴子并不是製疫苗所必需的。但幕後的理由是：由奉猴的人而來的宗教壓力不斷增加，同時恐怕外國買猴子的真正用途是要來作火箭和輻射研究，不過不論什麼理由都好，去週猴子市場馬上被拖垮了，由於六磅重的猴子找不到，全印數以百計的販戶已無生意可營，猴子來源斷了市。

目前美國的藥店對小兒麻痺症疫苗需求已不甚殷，對印度此舉無甚關係，但却苦了英國，因英國疫苗仍不足，祇好跟十歲以下的孩子能受用。（東）

王廣發　疑癬　統治男女疑癬　特效速效　似非面紅耳如遇痕　鮮起雲大梳身痒　未經算店舖不痊癒　診絕担保收銀　望治
白蝕　初小漸全肌膚　起點延身膚白　形狀可怕　影響面貌　診一體治　經日痊癒　白蝕特效專藥澈底根治
尿病　九代眞傳古宮秘方專藥
醫館　香港德輔道中八十六號三樓　電話：三三六四二

出售　聯合價廉息　樓價合・息　厚
美都大廈　北角英皇道堡壘道轉角處
麗宮大廈　北角英皇道麗宮大廈左隣
金輪大廈　九龍彌敦道轉角處
鳳鳴大廈　銅鑼灣利園山
美輪大廈　北角英皇道都城酒樓右隣
聯合置業有限公司　德輔道中太子行　電話：二二五七三二一九

工商日報　分類廣告　大小四字……
永生公司新樓租售　北角馬寶道44至52號　田灣街　筲箕灣　豐街　洽購處
顧客買樓需要什麼？　章記
招牌老　價錢平　大道中78號三樓　深水埗唐人大樓
現貨好　地點旺　付款少　設計新　材料足　太子道三百五層花園洋房　筲箕灣大廈

利成　現成新樓　分層租售　九龍彌敦道式式一號E二樓　電話六四九九五
格蘭大廈　庇利大廈　一街　醫局街　出租　青山道　寫字樓　馬頭角道　璇宮戲院　皇冠大廈　尖沙咀　大昌　電話

恒興建築公司新樓租售
統一大廈　佐敦道上海街　花園洋房　大華僑廈　僑豐　電話

柯甸大廈　十年付款　大興企業公司　大隆　翠華大廈　青山道新貨
永公現新廉租　興司貨樓價售　巴丙頓道　平安大廈　堅尼地街　單邊唐樓　各餘數層　有入伙紙　特價租售　歡迎洽商

福利公司出售　崇安大廈
麗苑洋樓分層出售　北角繼園台　十年付款　祇餘四層
不銹鋼線

高麗參　真正北道正貨　名滿天下　利源長　精製明利　合大參行有代售
代灌唱片　理經驗報手稅　承頂聲明　安耳通　總經銷公司　中原電器行　林重森　啟事
招請　聘女　醫訊　遺失啟事　半邊鋪面　梗房床位　郭振成　尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

油蔴地小輪公司早有準備
增汽車渡海綫
目前載車船班次已增至頂點
昨日年會報告去年獲利六百餘萬
各綫全年載客總數八千五百萬人

【本報專訊】香港油蔴地小輪船有限公司，昨日正午十二時，在佐敦道碼頭二樓舉行第三十屆股東週年常會，出席者有董事局主席周埈年、董事周錫年、郭泉、岑維休、蔡惠鴻、余仕榮、盧仲雲、王德輝、李伯堯，暨股東劉鑄國、[illegible]、股東代表王文、張文高、鍾秀芝、歐陽子文等三十餘人，核數員馬田公司代表軒打臣，法律顧問普士比律師。開會後，首由主席劉鑄國致報告詞，提議將年結及董事局報告書通過後，繼報告按照章程全體普通董事依例告退，但仍可復任，由周體臣提議，聘請馬田公司爲下屆核數員，主席宣佈會議完畢後，並宣佈定本月十四日起開派股息。

選舉董事開票結果，下列十位當選復任下屆董事：周埈年、周錫臣、盧仲雲、岑維休、蔡惠鴻、余仕榮、王國璇、郭泉、[illegible]、李伯堯。

據主席劉鑄國昨日報告冊：一九五七年年結及董事局報告書，經已照常依期送呈各位，鄙人謹援照常例作爲經已宣讀。

本公司是屆營業，幸賴各位股東鴻福，成績甚爲滿意，是年份純利共獲六百一十八萬零三百八十九元八毫四仙，是年營業收入，雖比上年份增加，但純利則比較一九五六年份減少六萬八千九百九十七元七毫八仙，推其原因，一部份由於步武其他各公用事業公司之措施，在一九五七年一月一日起，全體員工加薪。關於此事，在上屆年會經向各位報告，其次又在一九五七年份，因油渣及偈油等漲價，是年本公司所消耗油渣之平均價，比之上年份每噸增加二十七元，計加價超過百分之十，同時因船隻增加，及各綫加密班次等，致燃料及偈油等消耗均有加多，故是年支銷亦比上年增加。

是屆純利，加上前屆派餘溢利三十五萬零九百七十七元八毫五仙，合計六百五十三萬一千三百六十七元六毫九仙，除於去年九月派出中期股息每股二元五毫，共派一百二十六萬元外，尚存餘款五百二十七萬一千三百六十七元六毫九仙，關於該款之分配，董事局已有提議詳列報告書內，諒必可邀各位贊同。

在一九五七年，本公司各線小輪共載搭客八千五百五十萬餘人。渡海車輛共一百三十八萬餘輛，比較一九五六年增加搭客三百七十五萬餘人，車輛一十三萬餘輛。

關於渡海汽車之日漸增加，當已有目共覩，在港方之干諾道，九龍之廣東道，禮拜及假期，如遇天氣晴朗，則客車亦排長龍。本公司對於各車主之排龍候候，其由來已久之忍耐精神，甚表同情，而本公司實已盡派出汽車船行走，以現在之碼頭設備，汽車船班次已無可再密，同時又無其他碼頭可作行走汽車船之用，故對於碼頭之修理，勢必於深夜收船後方可進行。

關於開闢第二渡海汽車船航綫，政府經於一九五七年十二月宣布，決定推行興建新碼頭計劃，本公司遠在一九五一年，已主張早日增闢第二汽車渡海綫，相信各位尚可憶及。此次政府終於有此決定，董事局甚爲欣慰。本公司經隨時準備行走此新汽車船航綫，至於新汽車船之機器，本年內即可運到，其實本公司早於一九五二年，經已購備與配新汽車船之機器，不過因汽車船新碼頭之興建與地點尚未確定，延至年前將該項機器裝配於民強及民康兩艘兩頭車船。

港荃線今夏恢復
九龍城綫搭客署增加

一九五七年八月一日，本公司開始發售過海汽車套票，該項套票，每本十張，祗過十二匹馬力之車輛，每張售價三元八毫，十二匹及以下車輛，每張二元四毫，不論車上搭客多少，票價包括該車及搭客之船費。套票上註明使用車輛之牌號，每張使用一次，[illegible]，該套票在該一碼頭發售，至於汽車渡海，其購用套票或逕向碼頭購票，聽客自便。

九龍城線自一九五六年夏季開航後，一九五七年份搭客已有顯著增加，全年共載四百六十萬餘人，查該線之未能迅速發展，因九龍城碼頭尚缺乏充分之巴士聯絡，不無影響，希望將來該碼頭能有更多之巴士行走。

港外線業務，亦甚暢旺，是年內長洲線搭客人數增加不少。梅窩坪洲線搭客亦多，尤以夏季爲然。環繞大嶼山之公路首段經已完成，吸引不少遊客前往梅窩，蓋以不獨享受鄉間之樂，賞海灣景色，又得欣賞鄉村奇麗，更可遊覽較遠之地區，該段公路由梅窩至長沙，共長五英哩有半，其路面亦有風景宜人之海灘。

我有一事，本屬出乎本報告範圍之外者，但因此事發生，故各方面相當注意，特提出報告。一九五八年一月十六日正午，民浩小輪由坪洲開行十分鐘後，遭遇水雷，幸在距離船尾二三十呎爆炸，尚無生命損失。該船損壞相當嚴重，但仍能自行駛回本港，現在可向各位告慰者，該船經已修復航行。署理海事處長曾函至本公司，嘉獎該船船員，謂其應付有方，堪作船員模範云，各位對此當表欣慰。

大澳線是年營業亦佳，前往昂平寶蓮寺參神及遊覽人士特多，本公司爲利便搭客，經在大澳碼頭後面新建候船室一座，搭客咸稱便利。

將門綫搭客雖然有增加，仍須斷蝕，但爲貫澈服務社會宗旨，並與政府合作發展遠遠地區政策，本公司已答允再繼續航行一年。

荃灣臨時碼頭上蓋工程，經於本月一日開始興建，故廠後迄未復航之青衣渡綫，預料將於今夏實行恢復。政府且表示有意於青衣島建一碼頭。在青衣島乃屬香港荃灣間之中站，政府此舉，對於鄉民固大有裨益，同時亦可節省乘客搭船之時間。

是年內新建小輪，計有鋼殼單頭車船民濟及民敬兩艘，該兩船均長一百零三呎，闊二十四呎，深九呎，載客額六百五十八人，民濟號經於一九五七年加入航行，民敬則不久便可完竣。此外尚有[illegible]民浩號，亦經於是年初完成。本公司小輪包括上述新船，計共有四十八艘，是屆年[illegible]

[illegible]報內之結餘合賬，經[illegible]照更正。

本公司大角咀之港地，前面塡海工程業於一九五七年內完成，該港地內要供裝配新船之船場，於民治下水時開始使用，該便與工。

關於工人宿舍問題，借政府方面在一九五七年尚無決將該地交給，希望年內政府能將該地段移交，以[illegible]

埠際扶輪社大會昨日開幕禮，（上）華民政務司麥道軻，（下）人代表郭贊在席上致詞。（本報記者呂攝）

昂船洲海灘上 發現緊急求救火箭
專家驗明係日本式 經過調查物主難尋

【新亞社】最近本港海面，發現一個輪船通常使用之緊急求救訊號火箭，漂流水面，爲警方拾獲，經調查多時，仍不明此一個神秘之求救火箭來自何方。

昨日本港水警署當局例辦理手續，向有關當局請示，以決定此物如何處置，結果，獲批准將該火箭交由警方軍械局發落。

據官方透露：此一緊急求救信號火箭，乃於本月八日午間在本港昂船洲海灘被發現，警方有理由相信此物乃由海面被波浪湧至海灘而擱留者。發現此物者爲水警署之高級警目第三五二九號，當日彼乘水警輪前往昂船洲，發現此物，將之拾返水警署，經過一番調查，認爲無物主可尋。

此一救生訊號火箭，旋即送交警局[illegible]專家檢驗之。據悉：檢驗結果，認爲此一救生訊號火箭，乃屬日本式之空中照明訊號彈，發射上天空時，係以一把小型降落傘，以減低其降落之速度，使用時係移去該火箭之外之小螺旋蓋使其觸發。該火箭拾獲時，外筒有被割開之顯然痕迹，此外，火箭本身與外筒並無其他損毀痕迹。

扶輪社埠際會議 昨隆重開幕
華民司麥道軻致詞希望
中港澳社員與市民合作

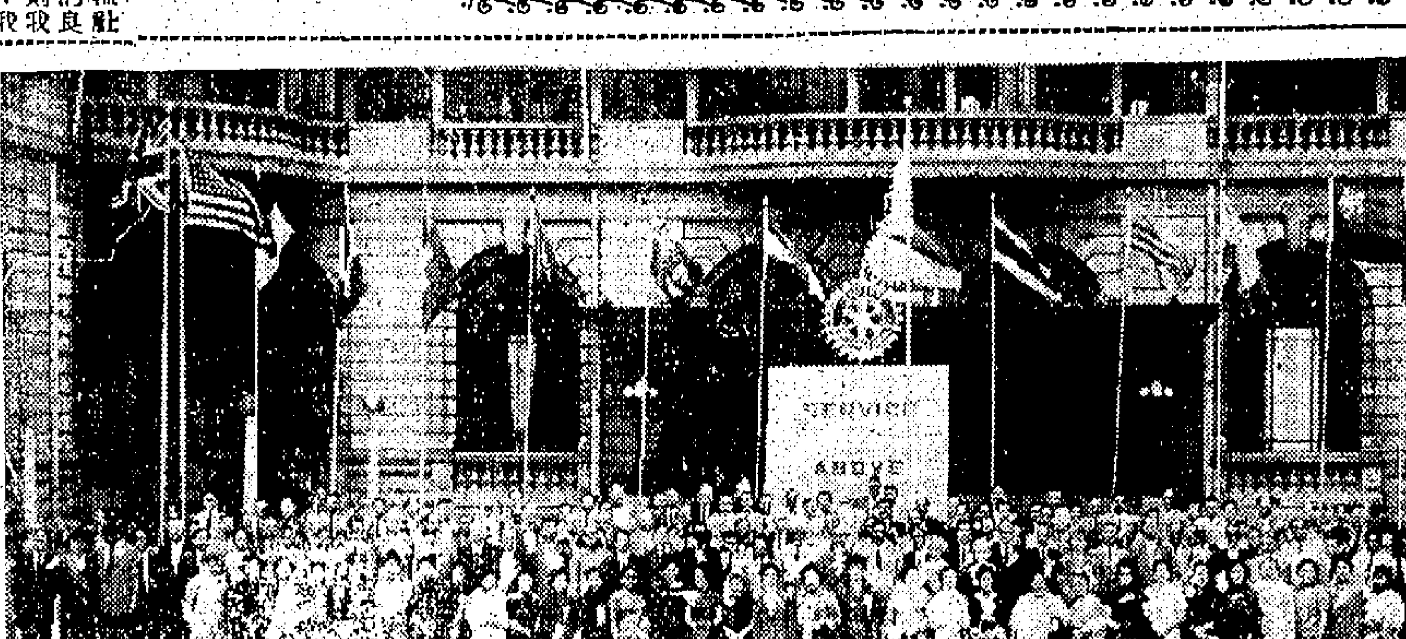
【本報專訊】由中國、香港及澳門三區扶輪會組成之第六屆埠際會議，於昨日上午十時假半島酒店餐廳內舉行，參與此次埠際會議者，有來自該三區之十六個扶輪社代表約二百餘人，極一時之盛。會前，是晨半島酒店門前廣場，飄揚着十九國國旗，大門前之噴泉上，並設有一面用巨型紅花結成之扶輪社社旗，使該會議之氣氛增加不少。舉行會議之禮堂，張掛着全球數百個扶輪社之社旗，參差多采地混雜於各國國旗之間。此次參加埠際會議之十六個扶輪社計有香港社、九龍社、香港西區社、香港東區社、澳門社、台北社、台西社、基隆社、台南社、高雄社、新竹社、屏東社、嘉義社、宜蘭社、台中社及彰化社。

本屆討論之議案，除商討有關該區之各項問題及有關各扶輪社之一般行政事務外，並檢討去年度之工作成績及交換促進該社四大目標之一「服務至上」的寶貴意見。

會議開始，先由香港社社長非爾貝文致開幕詞，中國代表張申福及澳門代表[illegible]致謝詞。[illegible]報告事務後，由行政顧問馮秉芬主席會議，繼由香港西區社前任社長[illegible]主講職業服務問題，台北社社員周少吾[illegible]主講社會服務問題，其中特別呼籲商業上[illegible]政策問題，各界位社員均表贊同，並先後提出意見討論。

下午一時，繼續舉行午餐，餐後由本港名譽社員華民政務司麥道軻致詞及由本港前任社長郭贊致謝詞。麥氏在敍餐時宣稱：「此地的扶輪社，正如世界各地的扶輪社，有着服務社會的良好紀錄。但是雖則我們的扶輪社員們都予有[illegible]希望我們扶輪社的理論的趨向，跟我們所在的社會——跟城市！『結合還不夠。』如果我們給看作只是一個私人團體，一個小圈子，一個跟我們所在的社會不相關的社團……這不是很危險嗎？要是這樣，[illegible]「扶輪社埠際會議」了。試想要扶輪社彼得爲是市民的一份公產，就像他們的學校、街道、銀行和教堂一樣，非不可缺少的。不過扶輪社員是能夠做得到的，只要他們與他們個別的協助團結，對待市民，社會就可以更密切的結合起來了。如果他們成功，市民當然會一致的對外來者或遊客說：「如果你們要知道我們的扶輪社員是怎樣的入民，跟我們一般的扶輪社員去碰碰就行了。」」他最後勸請中國、香港和澳門的扶輪社員都能夠做多些工作，把自己與他們所代表的城市或地區的各社結與所隸屬的會員[illegible]。

全體社員在半島門前拍照留念。昨晚各代表被邀前往觀禮及參加[illegible]之鷄尾酒會。今（十三）日之節目，將聆聽國際服務之專題演講及扶輪[illegible]發展工作計劃，[illegible]侍晚宴。（泥）



港九澳門三區扶輪社埠際大會，昨晨開幕，全體出席人員在半島酒店前合照。（本報記者呂攝）

孤·兒·福·音
國際社會協會設港分會
辦理美國公民收養手續

【中國社】本港五百名孤兒，將有機會到美國去受撫養，同時可能得到美國公民資格。此孤兒之出國，乃由于美國新移民法例所造成。因新例實施後，其中撥出入口額五百名，專爲收養本港孤兒之用，爲使美國公民收養本港孤兒手續能順利推進，國際社會服務社[illegible]香港分會，專爲辦理此事。[illegible]

[illegible]保良局、法國嬰堂、義大利嬰堂、寶血孤兒院及粉嶺育嬰院。根據有關當局統計，[illegible]

上述各機構之孤兒，查自前孤兒之出路，[illegible]部份均屬初生之嬰兒，[illegible]

[illegible]被各機構收容之孤兒，據社會福利署統計：由一九五五年至五七年之一期間內，計共有一百四十二名孤兒[illegible]

預防腸熱注射
下週一開始
各區設特別注射站

【本報專訊】每年一度由醫務署主辦之預防腸熱症運動，將於本月十四日（星期一）開始實施，爲期兩個半月。爲使盡量使大批人士接受免疫注射起見，醫務署正作特別安排，以使市民可以獲得免費之免疫注射。

所有政府醫院、政府門診所、公立醫局、衛生局及港口衞生檢疫站等，均辦理免費免疫注射。臨時注射站，將在各地設立，港九兩方，在預防腸熱症運動實行期間內，亦將各有流動工作隊出動服務。（一）

一個鬼馬契爺 串謀騙契女
原是潛回犯兩罪共四年半
出面圖騙次被告入獄半年

【新亞社】一男子被報「失蹤」之後，又有人報其被扣留候解，[illegible]，需款五千元，企圖欺騙[illegible]梁桂珍，[illegible]揭發此乃一宗串謀企圖欺騙案。結果「失蹤」者與僞報其被扣留者，均遭警方拘捕。昨午在中央裁判署審訊時，警方更揭發「失蹤」之男子，竟係潛回之犯，乃加控[illegible]一項罪，分別判處。

兩被告男子，乃㊀[illegible]旺，卅九歲，[illegible]，住加多近街十號二樓；㊁鄭燃來，卅七歲，無職業，住北和街八十五號二樓。被控本月八日，串謀詐稱[illegible]旺被捕，扣留於法庭道集中營，[illegible]

主控稱：首被告[illegible]旺，乃婦人梁桂珍之誼父，與梁同址居住。本月六日，首被告對梁稱：彼往九龍城催收欠債，但此後不見首被告回，梁乃往警署報稱首被告失蹤。本月七日晚上十一時，梁突接次被告電話，謂首被告被警方逮捕，扣留於法庭道集中營。翌（八）日上午十時廿分，次被告訪梁，並持兩張字條示梁，該字條乃首被告所寫，自認本人被扣留勒贖，同日晚上八時十五分，次被告約梁前往加多近街香島茶室晤談，次被告謂首被告需要五千元現款保釋。因梁經已向警署報案，故當時警探在附近埋伏，結果拘獲次被告。同晚十一時，警方在[illegible]街卅二號新皇宮旅店四〇四號房，將首被告拘捕，乃知首被告并未遭警方扣留。但警方查出首被告原屬出境犯，因曾於一九五一年一月間犯[illegible]罪被判入獄共計五年，並於一九五[illegible]年遞解出境終身。

昨日庭判首被告[illegible]旺串謀罪入獄十二個月，潛回罪入獄六個月，合計一年半。次被告串謀罪入獄六個月。

印尼暴徒侮辱華僑
澳僑團通電表憤慨

【中央社澳門訊】本澳自由僑團僑校九十餘單位，以印尼掀起內亂後，印尼泗水等地僑胞，曾發生暴徒對我旅印僑胞暴行，深表憤慨，昨（十二）日聯銜電達印尼政府，[illegible]立場，切實保障旅印僑胞，防止類似事件發生，並分別電呈總統府、僑委會，表示對政府日昨發表保僑聲明，一致支持到底。

廠商考察團赴日
參觀國際商展會
全部行程約爲期三星期

【本報專訊】香港中華廠商聯合會赴日考察團團員一行二十人，昨（十二）日由潘永楷團長率領，於下午三時乘日航機首途出發，除該團名譽顧問該會會長黃克競及團員陳燕琴已於上週乘克利夫蘭總統號輪先行赴日佈置外，是日全體團員集機出發。下午二時，該會代會長黃之英，副會長溫達明、會董利功甫、[illegible]、劉邦、林[illegible]、吳福田、黎傳宇、柳子元、潘壯枝、莊重文、王澤流、[illegible]光、吳金海、余近卿、朱頌欽、馮元侃、鄭和、倪少傑、黃鎮漢、[illegible]乾、梁乃榮、陳超東等各業小組主任，均齊集機場歡送。由會長黃之英代表全體同人授旗，以壯行色，由潘永楷團長接受。授旗儀式簡單而隆重，潘團長發表談話稱：

團長潘永楷談 旨在研究先進國家出品

此次本團赴日考察，大阪國際商品展覽會規模宏大，內容豐富，足資借鏡的地方極多。我們這個考察團，全是廠商，廠商的出品，總該是緊接時代的需要的。香港工業在戰後十多年來，能夠獲得迅速的進步，能夠成爲香港經濟的有力支柱，就是由於香港工業界同人不斷的研究，研究先進工業國的出品，改良香港出品。故此今天的香港工業品能夠適應世界的需求，銷途日益增廣，就是這個原故。日本的國際商品展覽會，每年在東京、大阪兩地輪流舉行，我們在一九五六年組團到日本考察，對國際商品展覽會的佈置和陳列方法，出品豐富，很有秩序和充實。我們今年再組團赴日考察，就因爲香港和日本距離不遠，以很短的時間和很少的金錢而可以看到世界各工業先進國三十餘國的工業出品，以供我們廠家參照研究，是很值得的。

我們預定在東京一週，考察日本首都的工商業，然後往大阪，沿途參觀橫濱、日光、箱根、神戶、奈良等地。在大阪除參觀國際商展之外，並參觀工廠。全部行程約三個星期。此次本團[illegible]

左圖：中華廠商聯合會赴日考察團昨日首途，會長黃之英代表同人授旗，由團長潘永楷接受。（本報記者杜攝）

送抱有佳人 深情眞孝子
幾許春光留雁札 一番心事贈花牌

爐峯記趣

△[illegible]的情信被發表了，成爲讀者「一九五八年最歡迎新聞」之一。她的情書，有「愛」有「恨」，比在[illegible]夫人的情人實情還要精彩。有一位香港小姐說：「我要把它剪起來收存呢！」

△「香港郎」先生，有時七年之癢，癢不可耐，就是在吃飯時，也會靜靜地除下鞋來，擦着癢處，就是害了近座的人死。

△昨晚九龍某舞廳有舞女登場，一位火山孝子特送她一個很大的花牌，掛在舞廳騎樓外。花牌兩旁還用紅紙銀色字寫了一對很長的對聯，可算舞女場最特色的花牌了，可是和該舞廳相隔不遠處，恰巧有一位年逾九旬的老翁仙逝，喪家在門前也用白紙白字寫了一對對聯，一副卻表達孝思和哀悼，兩般孝子的心情然是不同的。

△油蔴地一間[illegible]銀樓字號，拆卸在即，一間百貨公司在門前用白紙寫着「拆樓大減價」「就快拆樓」，寫得「貨物不賣，執死鷄仔快來搶買」。

△香山某酒店，風景優美，近爲招徠顧客，特設有「蜜月房」，價錢由十五元至四十元，「一天計算，一律優待八折」，同時備有「蜜月餐」，每天三餐，代價八元。中西菜式，悉聽點用，當然對於闊的壯女們，該店沒有硬性規定要對驗婚證書才予優待的。

△由於中共要使外匯「躍進」，再躍進，便把鷄鵝蛋一批又一批地大舒出港，現在普通的鷄蛋，每元可買七八枚，[illegible]一元可有五六枚。香港市民的確是有「口福」了，但可知大陸人民被壓價收購的慘況嗎？

△夏天又到，汽水飲料大量上市。全港汽水廠不下廿多間，有些廠家是獨沽一味，[illegible]大廠，推出汽水飲料竟多到數十種，別家有得出，它就有得出。[illegible]取勝，和獨沽一味的相形見絀。

△由於近月來各種鮮菜價格大跌，[illegible]

火山不景太荒涼 禮佛淘金兼兩得
冷板生涯早厭嘗 三流舞女願拉箱

[illegible]舞女」，但所拉腳色，都係二流或三流的小姐，因爲一流小姐在本港仍然站得穩，故大都以不變應萬變。但也有一些的，她們抱着縱使不能攜款歸來，也可逍遙佛都，亦不虛此生，因此她們多數還是無考慮便簽訂合約。

中共加派炮艇 在澳門外巡邏
澳運棺船曾被截留難

【本報澳門專訊】據最近由大陸逃澳來人談稱：中共最近不時加派小型武裝船艇，巡邏於澳門附近海面，來往澳門各地之船艇，[illegible]。前（十一）日下午一時，一艘由澳門將棺材運往中山之船，駛至灣仔[illegible]海面時，因流水湍急，誤越過中共海界，被中共扣留，死者家屬[illegible]，至昨晨始被釋放，准予放行。

乞丐被控 用刀傷人

【本報專訊】一個乞丐，前往一間茶樓，欲向茶博士乞取一碗茶，遭茶博士拒絕，而不與，於是該乞丐與茶博士發生口角，[illegible]被人用刀斬傷頭部後，警員聞訊趕至，並將該乞兒拘捕，昨解中央裁判署，被告名陳全，[illegible]

[illegible]三十八歲，在新界大澳[illegible]包刀一柄。警方以案情尚須偵查，官論押候三天再訊。（泥）

澳洲航空母艦飛機
定期編隊飛行表演

【本報專訊】據本港海軍新聞處稱：如本月十六日天氣良好，澳洲航空母艦墨爾本號之飛機，將於是日編隊飛過港九之上空。參加編隊飛行之飛機，計有塘鵝號十架，[illegible]七架，分別由比利、[illegible]等率領。由於英聯邦國家艦隊參加四月廿一日英女皇壽辰檢閱，故墨爾本號飛機安排在本月十六日作編隊飛行。（二）

今日天氣

今日天氣預測：由昨夜至今晨止，吹緩和而清新之東北風，晨間空曠地方風勢間歇猛勁。今日天色陰雲，黃昏漸轉天色陰沉，間有微雨或毛毛雨。

廖創興銀行董事長
廖寶珊令祖母仙逝
明日隆重舉行家奠
享壽百零六歲堪稱一代人瑞

【本報專訊】本港廖創興銀行董事長廖寶珊氏之令祖母陳老太夫人，月前在潮州潮陽司馬浦原籍仙逝，享壽一百又六歲，堪稱一代人瑞。其哲嗣八十三高齡之王勝老先生及其夫人等，均隨侍在側。五代同堂，福壽全歸。寶珊氏因在港營商，遽乃翁噩耗，未返羅奔喪，爲表孺慕哀思，特定明日（十四日）由上午九時至下午三時，在德輔道西廖創興銀行大厦九樓禮堂舉行家奠。屆時寶珊氏夫婦將率領在港子、女、媳、孫等，舉行隆重之祭典後，其所屬銀行、貨倉、建築、置業、醫院各部位員生，即依次舉行公祭，九時開始接受親友祭禮。廖氏交遊廣闊，預料明日祭禮，定必素車白馬，備極哀榮。是日秩序來賓上落，將由劃一辦理興大厦東西各部電梯接送，連日來本港官紳名流以及廖氏遠近親友，送致輓章祭文者，絡繹不絕，此外來自紐約、三藩市、倫敦、雪梨、日本、台北、菲律賓以及馬來亞、泰國、越南、寮國、緬甸、印尼各地與廖氏有業務關係之商行及各地僑領，弔唁函電，如雪片紛飛，潮州旅港各僑領蔡嗣珊、馬澤民、孫家哲、翁照垣、陳漢蕃、李芝安、鄒礪之、李俊盛、林邦祥、馬鑑魂、林子寶、鄒光等，昨均親到靈堂佈置，準備明日款接各界名流親到致祭一切秩序安排。廖氏所屬資創辦之各機構及創興醫院，是日將下半旗一天，以誌哀悼。其他銀行貨倉等，爲利便客戶來往，則均一律照常營業。

香港政府公告
爲招請公務員事
（一）香港政府擬招請二級官學生壹名
（二）香港政府擬招請二級通譯及翻譯官多名
（三）教育司署擬招請教育官多名
（四）工務局擬招請助理屋宇測量師多名
（五）政府物料管理處擬招請助理倉庫官多名
（六）教育司署擬招請小學教師多名
（七）市政事務署擬招請管理員壹名
（八）工務局擬招請見習助理工程及土地三級測量員多名
（九）消防局擬招請救傷車男護士多名
（十）市政事務署擬招請二級工目壹名
有關上述職額詳情，請查閱本日英文報紙，此告
一九五八年四月十一日

警務處通告
壹、本年肆月拾肆日星期壹由上午六時起至下午八時止因修築路面關係梅道介於高化樂大厦與山頂道之一段將予封閉禁止一切車輛往來
式、在上述修路時間內梅道介於高化樂大厦與山頂纜車站之一段將予開放兩個方向均准車輛行駛
叁、除在適當地點樹立交通標誌以指示駕車人外特此通告周知
警務處長

海員通告　一九五八年第十三號
爲「香港領海維多利亞港，敷設橫港煤氣大喉」事。
一九五八年第十（T）號海員通告，茲撤銷之。
該管機關：香港海事處。
一九五八年四月十日
代海事處處長高事士

佈告
茲定於一九五八年四月十七日上午十時三十分在九龍加士居道三十六號南約理民府將官地若干段當衆開投其中有兩段花園屋地在飛鵝山道[illegible]詳細情形可參看一九五八年三月二十八日香港憲報或往南約理民府詢問
一九五八年四月十一日
新界民政署署長何禮文

中國文化協會主辦
藝術攝影展覽會
徵求作品
展出日期：五月四日起，港九各展三天
收件地點：香港萬宜大廈地下三三公司（電話：二二〇七六）九龍彌敦道金馬倫道口國際攝影公司（電話：六〇八一四）
收件日期：即日起至四月二十日止
章程備索：請向收件處及中國文化協會（電話：六五四六七）索取章程

物業股份出售
德輔道西第式二四號式二六及二式八號
皇后大道中第一五一號住客租約一九五九年十月滿期
皇后大道中第一九八號
以上各物業均九九九年期另有參號股份如欲承購請來面議
香港文咸東街七十三號四樓
潘則乾會計師啓

申請入英籍通告
香港大坑道宏豐台十五號三樓（APARTMENT A4）馬家騏（CHAR KEE MA）又名GEORGE MA 又名 GEORGE CHAR KEE MA 向港督申請入英籍若有人等有理由相信該申請人無資格獲准入籍者，請將理由函告本港輔政司特此通告

本港新聞

衛生論文頒獎禮中
市政局主席請市民 協助保持城市清潔
教育司署分飭各校推行衛生教育

【本報專訊】爲喚起本港各市民對衛生教育之認識，本港市政局特於推行該項運動期間，聯同教育司署舉辦中英文論文比賽，該項成績已於日前揭曉，並於昨晨十時假郵政大廈頂樓市政局會議室舉行頒獎禮。

市政局主席莫理遜于頒獎前指出稱：衛生教育是一項特殊科目，它沒有文憑，也沒有證書，但是它對我們有密切之關係，自出生至臨終，我們均需要時刻奮鬥，來研究滅菌之法，及如何控制某種流行病菌之蔓延。

莫氏謂：一個人之疏忽會招致傷害數千人之生命，例如某人無意地亂拋垃圾，就會引致病菌之繁殖，而令數千人染受傳染。有許多人常懷有一錯誤觀念，以彼等認爲讓其兒女留在家中，比帶其往沙灘爲安全，這是極大之誤解的。一所空氣不甚流通之電影院，比不上行山爲有益。他最後希望各市民能合作，盡量消除污穢物件，使香港能成爲一更佳之住所。

昨日頒發獎品，是次獲獎名單如下：第一名爲林自強君，獲市政局頒授獎金二百元；林君住灣仔謝斐道四〇八號，服任廣州大學計政班講師、香港華僑工商學院教授兼註冊主任等職。第二名爲潘扶林道聖約翰中學之楊錦嗣君，得獎金一百五十元；第三名爲漆宜勝君，得獎金一百元，漆君住李陞街；優獎人士計爲趙國雄、J．C．H．蔡乃德、曾阿源納、E．S．賴、D．曹、彭勝強、吳啟郭及林等。（漲）

【本報專訊】市政局、市政事務署爲繼續推行衛生教育運動及康健教育運動各項工作計劃，現再擬大量採減市中各類宣傳方式，由教育司署分飭各公私立學校，在各該校之師生當中限期推廣，仍令飭各校校董、校長、教師等，更須極力促使學生有深刻認識，此項運動之重大意義，及予以一切可能之協助，最低限度，亦須採用多方面灌輸有關衛生常識，使學生普遍了解衛生、康健教育運動。

據悉：港九各學校近多遵照教育司署所介紹一項新科目，該科目爲新衛生教育課程，教員對十二歲以下之學生須循誘，俾以良好之衛生習慣，及正當之態度，此乃爲使學生遵守清潔習慣有效辦法。同時各校實施衛生教育於衛生，舉辦康健教育運動及衛生教育、海灘等項比賽，酌贈紀念物品，藉資獎勵。

又教育司署，爲加緊推行學校康健教育運動，除經常邀集成人教育康樂中心負責人羅福桂、李柏年、劉維瀾及各官立小學校長教員等舉行座談會，專對論如何計劃衛生教育運動外，現欲再作進一步之推行，擬在短期間，召集私立及津貼學校教員等，舉行學校衛生教育運動座談會，俾作普遍擴大衛生康健教育運動之推進。（詠）

衛生教育運動論文比賽，昨日頒獎，上圖爲議員胡百富頒冠軍獎者林自強。下圖爲一二三名合影。林自強（中），楊顯（右），漆宜遜（左）。（本報記者百攝）

醫官述驗傷經過
企圖謀殺警探疑案
警探區林昨扶杖出庭

【新亞社】飛車路匪，企圖謀殺兩名警探疑案被告杜志成，昨日上午在中央裁判署，由里亞狄官繼續初級偵訊。

當汽車隨着時，兩警探均先後從車內跳出，惟於路旁受重傷。其中一傷者警探麥卓然，稱於兩日前作証，供述被告人將車駛近下時之驚險情形。另一傷者警探區林，因重傷未痊癒，步履維艱，昨日上庭等候作供，步行時，仍以兩木架支持腋下。但區林昨日庶此一行，因仍未輪到彼作證，故於下次續開庭時始由彼作供，續訊日期，稱擬於本月十八及十九日兩天。

被告男子名杜志成，廿七歲，船上火伕，被控四項罪名，指其於二月五日，利用駕駛AA三弍一五號汽車，招致（甲）第一五五七號警探區林；（乙）第四三〇〇號警探麥卓然兩人受嚴重之身體損害，蓄意殺害兩名警探；（丙）企圖謀殺區林；（丁）企圖謀殺麥卓然。被告由湖嘉德律師代辯。

昨日續訊時之控方證供，有瑪麗醫院兩名醫官供述當時檢驗兩名受傷之警探經過。

瑪麗醫院之駐院外科醫生蘇欽森作證稱：本年二月五日，在院內檢驗傷者麥卓然，驗出麥之頭部受震動，但已清醒，眼部右角及鼻前部均有破裂傷痕，施X光檢查，眼骨並無破裂，但右足兩關節破裂，經療治後，於二月十一日出院云。

瑪麗醫院骨科治療組之駐院醫官胡大衛作證，他謂二月五日，檢驗傷者區林，驗出其左脚內骨破裂，前額與面部均有損破傷，曾施手術治療，於三月六日出院，在家休養，需繼續診療，相信再需半年時間始獲痊癒。該傷者入院時之傷勢，雖不會直接招致死亡，但可能引起複雜影響，致間接死亡。

本年弍月五日，彼亦替傷者杜志成（被告）療治，當時杜除頭部及脚部受割傷之外，近胸脘之脊骨破裂，位置爲脊骨之第十一至十二節之間，此外并無其他損傷。

弄潮兒多一好去處
沙田泳場落成 下月上旬開放

【本報專訊】由沙田鄉公所主辦之沙田海灘泳場，經年餘之籌建後，現已落成，並訂期於五月上旬開放，屆時將敦請大埔理民府官蒞臨主持開幕剪綵禮。

沙田游泳場，係位于該區何東樓對海之公園旁，海灘面積佔地約三百餘碼，相當廣大，當地鄉紳因鑒於大埔沿綫均無泳場設立，爲吸引游客夏季消遣，乃於年前，物色上址，呈准理民府撥出上址開建泳場，現已全部竣工，場內設有飲食室，備有冷熱飲品、粉麵食品供應，此外，如更衣室、貯物室、冲身室，均設備齊全。該場建設約需十萬元，全部由常埔紳商吳松熾、劉水秀、常兆玲、譚澄江、何伯雄、陳橋輝、劉炳華、曾觀全等集資興建，將來盈利，撥出二成給鄉公所，作爲常費。沙田泳場海灘，雖位于陸路對海，但交通頗便，由九龍可乘十五號巴士直達何東樓，故乘泳場渡船仔可達，巴士費每客六角，船費二角，且合稱濟，原則上，泳場地點，保隔絕市區，空氣清新，海景如畫，且海灘上，綠爲綠山丘，爲旅行之新大陸及游泳勝地。海灘上有帳幕租賃，海面設有浮台，在距海灘一百碼內，全是淺水區域，海底爲幼沙末，極宜小童及一般不諳泳術之男女嬉戲，政府亦派有救溺人員，和場方僱當負救生工作，甚爲安全。名爲公開泳場之地點，毗連馬鞍山脚大水坑，兩端爲山咀，將海灘作半環抱狀，因背子林山上之山水，源源如瀑布，不愁無淡水冲身，由於該處與何東樓及狗肚之路相距甚近，故當地鄉紳將來計劃擴辦海泳云。（求）

潘潔夫今抵港 將赴日本遊覽

以出品「快樂牌風油」飲譽東南亞之星洲介福藥行，年前在港設廠後，業務蒸蒸日上，原有廠址不敷應用，特斥資在英皇道自建廠址，現已遷入辦公。該藥行總經理潘潔夫氏，特由星乘舟山輪來港，將于今（十三）午抵埗。潘氏此行，係來港視察業務，並將轉赴東瀛遊覽。隨行者有星港永行祥業公司總經理楊潤森及好友數人。

修理光管失慎 工人墮地斷足

【本報專訊】昨（十二）晚七時許，香港灣仔道國泰戲院門前，一修理光管工人，從二十多尺高跌下街中，該廿歲之青年左脚當堂折斷，倒臥行人路旁。其後由國泰戲院電話報案，隨由十字車送往醫院。該男子名陳陶，廿歲，住軒尼詩道四十二號二樓，身家唐。（百）

香港亟需外援 辦福利事務
兒童及就業問題亦待解決
信義宗服務處主任霍夫曼稱

【本報專訊】信義宗世界服務處主任霍夫曼，最近抵港視察該處本港分支機構之工作，昨日並在半島酒店舉行茶會，會見本港福利機構首腦，到會者有史爾甫牧師、侯宏鍾神父、凱德勝、趙奇士、林子豐、饒勞士牧師、彭紹賢、李葸妍局長、萬懿嫺等數十人。

霍夫曼氏自來曾考察本港福利機構及徙置區，他昨日在席上說：他在港所得的印象甚佳，香港政府及各團體均曾爲難民做過不少工作，成績也比別的地方爲佳，但是仍有不少工作是要展開的，特別是關於兒童福利事務，孩子無書可讀，這將是不好的；就業問題，也得想辦法解決。

霍氏并說：對於三百萬人口，香港是一個很重的負擔，現在是需要外國的機構予以援手的時候了，香港理應獲得更多的援助款項來興辦福利事務。（乙）

法國航空公司增闢 最快捷之北極航綫

【本報專訊】世界最新型之星宿巨型客機，由法國航空公司於今日開始採用於東京至巴黎間新航綫上，該機橫跨北極。按該飛機，係洛克希德飛機廠所特別設計，專爲適合長途飛行，由東京至巴黎，每小時時速三六〇英里，全程僅需廿七小時，只在北極阿拉斯加之安格雷哲停泊一次。又新近增闢香港至東京間航綫，採用空中行宮客機，法航更新航綫，以便搭客有足夠時間在東京遊覽，然後在北極越北極，搭客在未抵達快樂而富有彩色之巴黎前，一切會使感到驚異，有一片平靜之美。

法航並邀請拔成洋行羅倫成，聯通旅運公司曹克安及香港旅行社戴克，仰開幕航行，將於十三日飛離東京。

艇上小童墮海溺斃 貨車撞倒過路老婦

【本報專訊】昨日下午五時卅分，香港仔魚市場對開之避風塘海面，一名小童不知如何失足墮海，死者馮容勝，六歲。

又昨日下午五時許，大道中三二八號A附近，一老婦被貨車撞傷，送院救治，傷者容珍，六十二歲，住南里十二號三樓，傷面部。

梅道一段 暫停通車

【本報專訊】駕車人士注意：梅道由高化利大厦至山頂道之一段，將於本月十四日（星期一）上午六時起至下午八時止，一切車輛禁止通行，以便進行重鋪路面工程。同時，梅道纜車站之一段，則開放作爲雙程交通，屆時並在該處設立適當標誌，俾駕車人士知所遵照。（二）

東頭村一男子 兩番被人圍毆

【本報專訊】昨日下午六時，九龍城東頭村新街十四號吉咖啡店內，一男子被大漢五六人毆打，身受重傷，傷者名徐京勳，廿五歲，潮州人，住附近木屋。近不知何故與人結怨，昨日下午六時，被人誘至上述地點毆打。徐負創後脫險逃逸，不料甫出店門，至同街十五號A永發咖啡店附近再被男子多人將之毆打，徐受傷倒地，後由途人報警，警方趕至時，滋事者已逃去，後傷者被送院救治。（錦）

又一村某殷富之家 一少婦飲了白樹油
原因未悉入醫院洗胃

【本報專訊】昨午十二時四十分左右，九龍又一村天關道某號三樓，一名少婦不知何故飲了白樹油，致昏厥，被家人發覺後，送往醫院洗胃，至昨晚尚留醫院中。該少婦名梁××，廿八歲。記者到上述地點調查時，僅悉該處人士不肯透露，至於梁××因何服下白樹油，其家人則不允透露。

又昨午十二時十五分許，一男子仍高臥不醒，其家人入房內催之起床時，發覺其口吐白沫，且昏迷不醒，疑其服有安眠藥，乃將之送院洗胃，該男子名羅宗煥，廿八歲，住馬頭圍山村道廿八號地下。（錦）

工務局函復九龍華商會
九龍城衙前圍道 運坭路月底清拆

【本報專訊】九龍華商會，前接九龍城區商民代表函述，自政府爲擴展啟德機場，在衙前圍道中心築路運坭後，經過二年。在運坭期間，區內衙道交通不便，嚴重影響衙前圍道兩旁店戶之生意及居民之衛生，均蒙受重大之影響，懇轉請工務局早日將運坭路拆除，以便商旅。該會日前經去函向工務局請求，現接工務局函覆，略謂已定於一九五八年四月廿一日或以前，實行將衙前圍道之運坭路結束，隨即迅速將所有圍籬及天橋清拆云。

十二次賽馬第二天 各駒配磅編定公佈

四月廿六日（星期六）第一場：林肯讓賽，第五班，路程半英里一七〇碼，報名十一匹（紅牌生考試賽）。
一 美國甘節 一五四
二 錦雲 一四九
三 小勇俠 一三五
四 鄉驛 一五二
五 寶之珠 一四三
六 飛將生辰 一四五
七 快樂門 一三八
八 喜臨門 一五五
九 福星 一四五
十 太平山 一四五
十一 復仇 一五〇

第二場：李斯特讓賽，第六班，第一組，路程一英里，報名馬十二匹。
一 騎兵 一四八
二 星座 一五八
三 騁緊 一五五
四 恒輝 一五〇
五 荷蘭飛俠 一五一
六 前景 一五三
七 約翰夏理法 一五五
八 奇跡 一四八
九 儀君 一五六
十 佳好 一四八
十一 千里駒 一三五
十二 男變驛 一四二

第三場：諾丁成讓賽，第四班，路程一英里一七一碼，報名十八匹。
一 明敏 一四一
二 戰士 一四四
三 臨草 一五七
四 陵霄 一四六
五 朱勳帶 一四七
六 荷蘭火箭 一四六
七 狂獵 一四三
八 飛鷹 一四五
九 嚴孤者 一五一
十 光輝 一四九
十一 衛頂登 一四六
十二 大王 一三八
十三 能驅 一五五
十四 記得 一四六
十五 鄉威少女 一五九
十六 大冷門 一四六
十七 海鷗 一五一
十八 體育精神 一五一

第四場：李斯特讓賽，第六班，第二組，路程一英里，報名馬十二匹。
一 安福 一四二
二 潮王 一四五
三 起森 一四三
四 叮噹 一五四
五 火石 一四二
六 夏豐月 一五五
七 加利來 一五〇
八 佳人 一四〇
九 金鳳鐲 一五一
十 再同 一三五
十一 稱心 一五一
十二 統帥 一四四

第五場：聖佐治銀讓賽，第五班，路程一英里一七一碼，報名馬十七匹。
一 臨獵 一五三
二 滿堂春 一五三
三 掌中寶 一五五
四 買樂來 一四八
五 封面女郎 一四九
六 凱歌 一五九
七 鐵騎 一四五
八 瓊女火郎 一四五
九 幸運夫人 一五〇
十 八上人 一三七
十一 金銀獎 一四七
十二 寶石 一五〇
十三 毯聯利 一四五
十四 霹靂料 一五八
十五 永恒 一四八
十六 節節勝利 一四八
十七 得心應手 一五八

第六場：千和讓賽，第三班，第一組，路程一英里，報名馬十一匹。
一 驕雜美人 一二四
二 敵得 一四九
三 協力 一四九
四 唐頭 一五八
五 約翰伯 一五八
六 博落 一四四
七 郎莎 一四八
八 紐榮登 一四九
九 信友 一四〇
十 長勝將軍 一四五
十一 維多利亞山 一二五

第七場：李斯特讓賽，第六班，第三組，路程一英里，報名馬十二匹。
一 安琪郎 一四八
二 壽岸 一四八
三 觀風 一五一
四 荷蘭精神 一五九
五 得法 一四八
六 花木蘭 一五五
七 風馳 一四八
八 佳品 一五五
九 冰場 一四〇
十 百萬獎金 一四八
十一 又能 一五一
十二 智勇將軍 一四四

第八場：諾福讓賽，第四班，半里一七〇碼，報名馬十六匹。
一 美麗號 一四三
二 沙漠英雄 一五一
三 戴安娜 一四二
四 實得 一五一
五 五金 一五〇
六 快航 一四八
七 金必得 一五一
八 鐵鐲磨 一四六
九 天照得 一五五
十 依時飛行 一四三
十一 再博 一四七
十二 凱旋門 一五〇
十三 美華 一三五
十四 雅蘭公主 一四三
十五 天神 一四四
十六 胭脂 一五〇

第九場：千和讓賽，第三班第二組，路程一英里，報名馬十一匹。
一 賞督侯 一五二
二 百年爐 一五四
三 蝴蝶 一五二
四 話盒 一四四
五 欣欣 一四六
六 抗飛沙 一四七
七 神行太保 一三九
八 復活 一四一
九 綠綠 一五六
十 誘惑 一五五
十一 稱心 一四五

第十場：千和讓賽，第三班第三組，路程一英里，報名馬十一匹。
一 纏心 一四八
二 輝煌 一五〇
三 捷先登 一五六
四 要多利 一五四
五 姬寶珍 一五六
六 金城 一四七
七 愛萍 一四三
八 金剛 一五九
九 立霸士 一五四
十 羅膠輪 一五二
十一 紅玉 一五四

播音電視

香港電台 上午七時報時，時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。卅分潮州曲。九時京曲。卅分節目預告，啟倫兒童廣播劇節目。卅分錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。四十五分各地雜曲。十一時歐西流行曲及時代曲節目。十二時報時，潮州曲。三十分話劇粵曲。一時報時，時代曲及跳舞音樂。廿八分天氣報告。卅分粵語新聞，特別報告。五十分管樂。二時特備兒童節目。四時粵劇小舞台。卅分特備節目。五時卅分粵語新聞，特別報告。五十五分轉播政府大球場「南華對傑志」足球比賽。六時四十分「工人樂園」。七時宗教節目。「粵曲選唱」。農村一週。八時報時，「儒樂欣賞」。五十八分天氣報告。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分「空中歌壇」。十一時紹興曲。卅分天氣報告及明日節目預告，「閒門歌聲」，時代曲。十二時全日廣播完畢。

麗的呼聲銀台 七時麗的呼聲進行曲，口琴。卅分兒童廣播劇。十五分今日專欄。廿分粵曲。八時報時，新聞報導，天氣報告，銀台節目報告。九時卅分兒童節目報告。十五分人海奇事。時代曲。十時廣東音樂。十一時卅分婦女節目。十二時新聞報導。一時錄音故事。天氣報告。二時時代曲。三時播天空小說。四時卅分粵劇。五時卅分話劇。六時時代曲。七時報時，新聞報導，天氣報告，銀台節目預告。卅分時代曲。八時卅分科學演講。九時民間故事。十時新聞報導。十一時報告。十一時新聞報導。四十五分夜曲。節目報告。十二時全日播音完畢。

麗的呼聲金台 七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，時代曲。卅分粵曲。十二時新聞報導。節目報告，天氣報告，銀台節目報告。一時時代曲。卅分粵曲。廿分播音。四十五分今日專欄，今日事。十二時新聞報導。節目報告。一時電視節目報告，「閒門歌聲」。播節目預告。二時平劇。卅分國語短篇小說。三時錄音潮州曲。四時播劇。五時播「粵語時代曲」。六時四十分時代曲。七時新聞報導。天氣報告，銀台節目報告。八時新聞報導，十五分時代曲。九時歐西流行曲。十時粵曲。十一時新聞報導。十五分時代曲。十二時全日播音完畢。

綠邨電台 七時開場曲，報告節目，播音節目，繼續播音節目。時兒童節目：卡通片「美人魚」。三時粵語長片「心愛故事」。五十五分直接播演「木偶戲」。三十分英語短片。六時休息。七時英語短片「鳥龍先生」。三十分直接播演粵曲。九時英語長片「訪客」。十一時最後新聞及天氣報告，收播。節目預告，繼續粵曲。八時十五分時代曲。九時粵曲。十時粵曲。十一時口琴教授。十二時時代曲。一時粵曲。二時粵曲。三時時代曲。四時時代曲。五時粵曲。六時特備粵曲。七時西文節目。九時中文節目。十一時西文節目。十二時全部廣播完畢。

教育與文化

七間官立小學
一年級新生 已開始申請
申請表廿三日前繳交

【本報專訊】教育司昨宣佈：一九五八年九月官立小學校一年級之入學申請，現已開始受理。招生以在本年九月一日年齡爲六至八歲者爲限。申請手續，祇須填寫報表格一張，毋須附呈任何證件文件。更應注意者爲入學無須考試，而領取申請表格時直至入學手續完成，不須繳納任何費用。但學生家長應準備在子弟被取錄時提供合理之證據，以證明表格上所填一切無訛；如學生有出生證書，尤當留意將該出生證書之號碼填入申請書內。如申請書內所填有不符事實者，或同一學生向一間以上之官立小學申請者，將不予考慮。倘此，各家長宜先決定在現有之官立小學或將在一九五八年九月至一九五九年九月期內新設之七間學校中選擇其一，然後申請。在本年九月至十二月間開課之新校，將有堅道官立學校、紅磡官立學校、佐敦道官立學校、馬頭角官立學校及荷李活道官立學校、廣東道官立學校亦將開課。申請表格須在四月十六日至十八日（星期三至星期五）之辦公時間，往任何在香港或九龍之官立小學領取。凡擬入現有之學校者，須往所欲申請之學校領取表格，擬入上述七間新校之一者，可向現有之官立小學領取表格，填妥後必須交回發給表格之學校。（二）

葛師新生考試 十九日將放榜
葛師羅師畢業學生 十六日舉行授憑禮

【國際社】羅富國及葛量洪兩間師範學校之一年制新生，本月十日分別舉行入學筆試，各試卷亦已開始評閱。據悉：葛師方面新生放試，將于本月十九日在本校大堂放榜，凡能考試及格者，須再參加口試，並須檢驗體格，完全合格始作爲入選。開學期爲本年秋季九月，與試各生，屆放榜時，可到該校閱榜，同時並宜於放榜時宣佈。關於羅師方面新生放試之放榜日期，是否與葛師同時宣佈，現尚未能確定。

又葛量洪及羅富國兩師範學校，將于本月十六日（星期三）在葛師校內聯合舉行畢業授憑典禮，屆時敦請港督柏立基爵士致訓話，港督夫人主持授憑，并柬請有關人士觀禮。葛師夜校一年制及師範二年制學生，在結業後，依例派赴別校試教兩年，成績美滿，正式發給證書。

改良粵劇
梁寒操籌組 中興粵劇團

【中央社】自由中國廣播公司董事長梁寒操，鑒於近年來粵劇水準低落，傳統精神衰頹，乃籌組「中興粵劇團」，其本人則自任籌備委員會主任委員，聘粵籍留台名流數十人爲籌備委員，以留台劇藝家梁棣玉、鄧子偉、呂鏘茂三人爲劇團主幹，共組織以重整粵劇遺規藝術，發揚八和子弟愛國精神，加強反共抗俄思想，宣慰海外僑胞，鼓舞前方將士，改良粵劇，培植新人爲宗旨云。

留港交大同學會 選賈觀熙任會長

【本報專訊】交通大學留港同學會，本月十一日在宇宙會所召開全體會員大會，出席同學百餘人，順利選出賈觀熙爲本屆會長，司庫徐宗元，秘書黃玉驥，前任會長徐聚宗、胡英才爲執行委員，然後舉行叙餐，情況熱鬧。查觀熙君爲一九四三年畢業生，任職本港怡和機器有限公司，年少有爲，此次衆望所歸，擔任該會會長，深受同人擁護。留港交大同學約三百人，留港同學如尚未參加同學會者，請將姓名地址通知該會秘書，地址在萬宜大廈六一〇室。

陳荊鴻書畫展 本月十五開幕

【本報專訊】書畫家陳荊鴻，現應中國美術會之邀請，將精心近作百幀，在中環萬宜大廈二樓香港藝術館舉行，供市民欣賞。展期由四月十五日開始，一連四天，至本月十八日閉幕，每日上午十時至下午七時爲開放時間。（百）

藝術攝影展覽 繼續徵集展品

中國文化協會主辦藝術攝影展覽會，徵集展品以來，收件頗多，該會仍繼續徵集中，凡參加展覽者，照片放大，均由主辦人代爲放大，不收任何費用。該展覽會定於五月上旬假九龍彌敦道萬宜大廈地下「香港三公司」及九龍國際書局展出，參加作品截止限期爲本月廿日前，並已聘請名家、高冠、梅等爲評選委員，展覽會並設有金、銀、銅牌及紀念品等，各項獎品由該會主辦。

東方健身院 國術班招生

東方健身院，爲宣揚中國國術，在九龍衙前圍道六十二號二樓開設國術班，經已開始招生，每日由下午五時起至十時，分二期授課，由李國榮、李國基、李芳歐、陳良、劉猛等担任教練，并由名譽院長李秋親自指導。

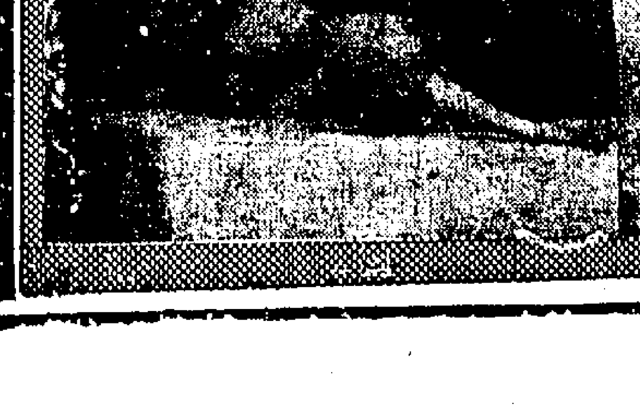
現代學術 一卷一期出版

現代學術季刊，介紹西方各國最新之社會科學作品，第一卷第一期已出版，內容有關於人性、歷史、文化、法律、經濟、美國人的性格、社會研究等問題，學人不可不讀。本港各大書店代售。

九龍立信會計學校 舉行習作成績展覽
十九日「同學日」聯歡叙餐

【本報專訊】九龍旺角通菜街立信會計專科學校，定期本月十八、十九兩日，在該校舉行第七屆學生習作成績展覽會。除將該校一年制會計班及二年制會計專科生所習之各種會計習作，有系統之展覽外，並將其立信圖書公司所出版之各種會計教科書一併展出。該校定十九日爲「同學日」，是晚七時舉行聯歡叙餐，並備有各項康樂節目助興，屆時當有一番熱鬧。（詠）

港九連映二百一十六場 場場狂滿 震撼銀壇 國片王牌 不容錯過
中國聯合影業公司出品 彩色冶艷巨片
最美麗的動物 張仲文 性感的火
王天林導演
金峯 素力 實旺 威莉 携手主演
人體展出●全部原庄●色彩傳真●藝術大尺度
星期假日請早



東樂 新世界
即日聯映 第九天映
伊士曼七彩 色彩綺麗泰國片第一
地下火花
（東樂公映改名鐵血勳王）
取材泰國十大驚人巨案之一 真有其人 確有其事
今天早場 東樂：優瓜卡通 新世界：黑湖妖

太平
即日早場十一點半 七彩卡通
即日明日公映 七彩綜藝大巨片
天鵝公主
後日開映（街花）

高陞
大龍鳳劇團 電話48884
天寶 麥炳榮 鳳凰女 羅艷卿 白龍珠 新丁老余
今日日場：火燒阿房宮 今晚夜場：五羊會龍潭
明日 狀元紅

平安
觀衆擁護 盛況空前 即日見映
李香蘭告別影壇傑作 中日間諜戰巨片
上海間諜戰
出生入死 可歌可泣

麗都
十二點半早場
粵語歌唱巨片
蟹仔夜祭蟹美人
新馬仔 余麗珍 主演

金國 民華 金台 國際
兩天滿座 今天續映
一夜九更天
新馬仔 羅艷卿 林丹 靚次伯 陸飛鴻 劉克宣 少新權
大鑼大鼓 全部歌唱 古裝巨獻
一更冤，五更來，九更有何？

本港新聞

與老友之女開房 姦汚未成年少女

修理水渠工匠判監十月

願與原告結婚但爲女父反對

【本報專訊】一個年已三十歲的修理水渠匠，因引誘其同伴的一個年約十三四歲的女兒前往旅店開房渡宿，經爲該女的父母發覺報警，將之拘捕。昨晨由警解由中央裁判署第一法庭法官蘇珊審訊，因女的父母反對其女與被告結婚，說「被告爲人連母親也不養，何能養老婆」，於是判被告入獄十個月。

被告男子名黃忠，三十歲，東莞人，乃一修理水渠散工，住本港西營盤高街四十三號地下。被控於本月八日在干諾道中一零八號人和旅店，與一年約十三至十四歲之未成年少女會××發生性行爲。昨晨審訊時，女的父母偕同該少女到庭。據警方主控官向庭申述案情說：被告是一修理水渠工人，認識了原告已六個月，被告和女的父親是同事，女則在其母親的姊姊處，即西營盤高街十八號地下做女傭。本月九日早，女母發覺女前晚外出整晚未歸，後來查悉原來是被告偕女前往干諾道中人和旅店開房，當晚女曾與被告發生性行爲，於是報警，由警於十日在被告住所將被告拘捕，女則送院檢驗，驗出女下部有損傷新痕，被告向警直認因得女方同意，曾與女發生性行爲，他很愛女，準備和她結婚云。法官乃問原告的父親意見如何？女的父親道：「被告這人是要不得的，我和他原是老友，他竟這樣對我，且他連母親也不養，將來何能養妻兒呢，所以我反對我的女與他結婚。」法官問：「假如你看見他們拍拖呢，你會怎麼樣？」答：「我會警告他和我女兒不要再來往。」法官問被告你有甚麼話說？被告答道：「請法官原諒，因爲我正要籌款交租，否則沒有地方住了。」法官說：「那末你交租也沒有錢，那有錢結婚呢？」結果判如上述。（鍵）

偽製駕駛執照 三人分別判監

原來利用別人遺失証件改製

【本報專訊】九龍法院昨晨透露一段非常曲折的偽製駕駛執照的刑事故事。遠在去年弍月廿一日，警探人員在馬頭涌道一帶截搜一輛××八〇一號牌的私家車，當時該車駕駛人馬洪強（又名鄧奧東）駕駛執照乘下，發現執照上之照片有貼上者，警方即將另行調查。

逃去，後來馬被捕獲案，被控用私家車載客之罪。該案開庭時，被告人棄保潛逃，由法庭下令將保款充公，并通緝被告歸案。拾獲之駕駛執照，即由警方帶返警署。該被案之駕駛執照爲一七三九八號，警方檢查之下，發現執照上之水印實爲僞造，而該執照上之照片，則爲另行貼上者，警方即調查之後，發現該執照實爲別人遺失，并已向警方報失者。警方發現此事後，馬上指令探員許章偉、伍志堅、陳宗、方錫良展開全面調查。事隔一年，上述探員在東方街將馬洪強拘獲，其後又在舊圍道拘一男子陳佳，搜出偽駕駛執照一張，該執照原是司徒吾於去年六月報失者，另外又在晉陝道拘獲一男子袁永光，又搜出一偽執照，該執照爲本年二月發出，而由持有人陳良報失者。陳佳及袁永光均曾對警方招認，該偽執照乃用錢向馬洪強購來的。

至此轟動一時的偽駕駛執照案，真相大白，三名涉嫌男子，昨晨分案在九龍法庭提堂，并被判獄。第一宗被告馬洪強被控：㈠去年二月用私家車載客。㈡偽製駕駛執照。被告否認第一項罪，承認第二項罪名，控方同意將該項罪撤消。法官判被告第二項罪成立，判入獄十五月。第二、三宗被告陳佳及袁永光，均被控藏有偽駕駛執照。法官根據控方指證，被告陳佳有六次交通案底，乃判囚刑十八個月，被告袁永光判入獄六月。（乙）

澳門身份証 有效期一年

期滿須續期及繳費

【本報澳門專訊】澳門警察廳對澳門居民身份證申領辦法，昨（十二）日政府公佈發表，與以往辦法相同，但收費方面，則有調整。即身份證有效期限爲一年，期滿之後，可在第一個月申請續期，費用一元半（比前減五毫），申領身份證，費用六元，另附加一元半（共七元半，比前增加五毫）。申請時須填寫：㈠姓名，㈡父母姓名，㈢女姓名，㈣年齡，㈤出生日期，㈥出生地，㈦國籍（如係入葡籍者是否爲葡而國籍），㈧職業，㈨住址，㈩家庭狀況，以上所填各節，均屬確實，保證遵守一切移民法例，下填日期，申請人簽名。又以相片附在申請書內。又以前逾期補領，無論若干年，須補繳八元，新例已撤消此項，惟定須繳納一元半補續費。凡未滿十四歲之子女，十四歲以下者，其父……

上週有三十七人 死于痲疹及肺病

【本報專訊】截至本年三月二十九日爲止之一週內，本港因患痲疹及肺病而死者共有三十七人，據報發生痲疹十四宗中，有五人斃命，因患肺病而死者三十二人。白喉症發生三〇宗，中有兩人喪生，據報自本年初以來，因患白喉症而死者共五十二人，痲疹者一十四人，及肺病者五百九十六人。（二）

居民聯合會 籌祝母親節

【本報專訊】港九居民聯合會，昨（十二）日下午四時假座新樂酒店十樓禮堂，召開第卅次全體委員會議，出席者有許讓成、黃劍秋、余祖康、古應熙、孔憲航、陳少虹、尹致中、簡超文、孫文寶、蘇星海、曾兆生、黃石公、黃渦、徐應傑、黃文建、馬超平、石景文等多人。主席許讓成，財務孫文寶，分別報告會務概況及財政收支情形後，旋討論事項，結果議決要案如后：㈠通過上期議案。㈡關於籌備舉行慶祝母親節事宜，定期於五月十一日舉行，並即席成立小組委員會負責進行，推定許讓成、徐應傑、黃劍秋、曾兆生、余祖康、蘇星海、石景文、黃大鈞、黃渦、陳月亭等十一人爲委員，以許讓成爲召集人。㈢關於復興第二屆理監事會之召開，以便互選各部職員事宜，交由改選委會召集人許讓成定期召集辦理。㈣推定蘇星海、陳月亭、麥杰浩三位爲本年度一至三月份稽核員。

社團動態

九龍婦女福利會 第三屆執委選出

十七複選正副會長主席

【本報專訊】九龍婦女福利會，第二屆執行委員任期屆滿，前日召開會員週年大會，選出第三屆執行委員二十九人，全體執委現定本月十七日下午三時，在深水埗元洲街該會內舉行互選正副會長及正副主席與各組正副主任，複選後始定就職日期。選出之二十九名執委名單錄下：顏慶波夫人、李佩群夫人、馮錦穗夫人、李錦良夫人、邵麒鉞夫人、李穎祥夫人、陳樹庚夫人、陳樹中夫人、徐燕儀女士、王澤流夫人、陳勉盦夫人、蔡梓岐夫人、黃子序夫人、杜永鑑夫人、馮新穗夫人、程伯京夫人、葉紹庭夫人、蔣應枝夫人、李守文夫人、何英女士、陳斌夫人、凌同灝夫人、陳令儀女士、夏傑榮夫人、黃典斌夫人、蘇鈺祺夫人、黃紹燦夫人、陳畢羽女士、馮鉅聰夫人。（直）

油麻地街坊會 會員大會報告會務 選出七屆會員代表

油麻地街坊福利會，日昨（十二）日下午二時半在會所召開第七次會員大會，報告會務，及財政收支，並開票選舉第七屆會員代表五十一人，以便進行選舉第七屆全體理監事職員。是日出席者有理事長許讓成，華民政務司計劃陳柏雄列席指導。開會首由理事長許讓成致詞，略謂：「今天開會員大會，除了會務報告外，我主要的任務，就是推選下屆理監事，本人任職兩年，感謝各位熱心人士的指導，及各位同人的協助，至使會務順利進行。福利事業實在是街坊大衆的事業，要做得好，非有捨己爲人的精神不爲功，本人事務繁忙，決意讓賢，希望大家今後仍抱服務精神，捨己爲人的精神，去爲街坊服務。」

繼由副理事長黃大釗報告第六屆會務概況，財務、總務、康樂、衛生、教育、調查各組報告各組工作情形。復由籌備改選第七屆職員委會主任鄧啓榮，報告籌備改選經過，隨後宣佈開票選舉第七屆全體會員代表，結果如下：許讓成、勞郊齡、黃大釗、鄧啓榮、黃鴻、龍子祥、鄧賢、勞甫郊、伍遜、麥杰浩、李卓元、陳國恩、關榮、陳不、鄧陳、梁鴻坤、游、文、李達材、鄒公秩、黃淑貞、陳應鋼、鄧智文、倪功傑等。

佛教聯會今日舉行 九屆會員大會

香港佛教聯合會，定今（十三）日下午一時卅分，假跑馬地山光道東蓮覺苑，召開第九屆會員大會，爲報告全年會務，通過年結，並依章選舉職員等事宜。經該會正副理事長及司理主席，屆時蒞臨共策進行。又訊：虛雲老和尚宗竹林禪院主持妙通大師，自廣九甯到港以來，於今因更改時間，由明日起，每天下午二時至四時，逢星期二放香，歡迎各界聽寬法益。

恩平工商會 發動徵求會員

定期宴賀盧海明任三院總理

旅港恩平工商會，昨日下午二時，在永樂街一六六號三樓會所，召開全體董事會議，到有正副主席岑協堂、吳榮光、盧聯事務，及所擬定之各項議案、擬發動本屆會員徵求，由主席吳榮光報告，計劃各項進行，並公推岑協堂、盧海明、岑許、岑秀林、吳凝新、岑大屏、岑子翊、吳顯乾、譚尚權、鄺振、岑作元等數十人，會議由主席岑協堂主持，首由主席岑協堂致詞。報告本屆會員委會主任鄺啓榮報告籌備改選經過，復報告事項完畢，隨即選舉第七屆全體會員代表，結果如下：許讓成、勞郊齡、黃大釗、鄧啓榮、麥杰浩、李卓元、龍子祥、黎醒民、勞甫郊、伍江、呂漢源、陳國恩、陳翔。

女青年會在又一村 建託兒所五月完成

女青年會發起之九龍又一村託兒所，辦理迄今，深得社會各界人士所稱道，惟原有所址地方偏狹，未符理想，年引爲憾，爰經港府撥贈九龍又一村海棠路附近二萬餘尺地段爲建築新所基址，地面積廣闊，環境優美，空氣清新，可容納受託兒童一百二十人，所內分設有活動室、兒童臥室、隔離病室、辦公室、職員休息室、盥洗室、廚房、貯物室和大廚房等；戶內設有寬大的兒童遊戲場，戶外並設有遊戲的小遊樂場地，更務求適合兒童之身心發展，聘有專家顧問，指導兒童營養及衛生及檢查體格，並請有護士住所護理兒童，設置隔離室，託兒所之建築工程，預期約於五月中旬便可開始應用。收費極廉，膳宿費雜費一概在內。

九華新村 福利會改選

【本報專訊】九龍九華新村福利會，昨日下午二時召開會員大會，經選出理事十一名，內有十名爲上屆之舊人，至正副理事，則將推舉選。（郎）

上水鄉會新職員 定期宣誓就職

由理民官華樂庭監誓

【本報專訊】上水鄉事會第四屆新職員，業於上月選舉完竣，現已定期本月十七日下午二時半舉行宣誓就職典禮，敦請大埔理民府官華樂庭親臨監誓。該會本屆正副主席廖潤深、侯錦新、黃國英，已聯名發出請柬，邀請各界人士屆時前往觀禮。（求）

番禺邑僑 定期掃墓

番禺會所，番邑敦睦堂，日昨召開聯席會議，商討掃墓事宜，出席者有何錦波、馮孟東、劉克勤、謝雨川、黃石公、陳永祥等多人，決議事項：㈠訂定公曆五月四日星期日（即夏曆三月十六日）掃墓，下午一時公祭至二時。㈡早餐地點：上午十時半，在灣仔英京酒家五樓早餐，餐費每位五元。㈢舉出各組負責人。㈣本堂值理按例每份分胙肉二斤，由五月五日起至六月四日止，一個月期內，各值理請將批同胙籌到中環利源西……

已開始辦理登記，凡現年二歲至五歲兒童如欲入所受託者，可向九龍深水埗元州街一五八號二樓女青年會託兒所辦理報名手續。

跑鵝區街坊會 新職員定期就職

華民司蒞臨主禮

跑鵝區街坊福利會，第九屆理監事職員，經已全部選出，屆正副理事長吳仲鑾、王昌，並依章推由陳偉文、馬超常等出任常務理事，推舉陳德泰任監事長，何品森、陳其超、梁壽任副監事長，部主任及理監事等均爲一時俊彥，各方認爲得人。該會新職員現定期本月廿四日（星期四）下午六時，假座英京酒家舉行第九屆理監事就職典禮，業已敦請華民政務司蒞臨主禮，并請各界首長觀禮，街十九號三樓番禺會所領取胙票，以便分……

馮氏宗親會 成立週年紀念

香港馮氏宗親會，定本月二十六日下午六時，假中環大同酒家舉行成立週年紀念大會，敦請華民政務司蒞臨主持，并柬邀各界嘉賓，屆時並有敘餐，一番熱鬧。宗親之誼，屆時並有餘興節目助慶，並歡迎來賓抽獎。席券每位八元（小童半價），歡迎報名參加，席券祥於前日開始發售，購券之宗親踴躍。

圖片說明：油麻地街坊會，昨日召開會員大會，理事長許讓成致詞。

炎夏就快來臨了

家·庭·冷·氣·裝·置

如果你打算在你的居室裏裝置一具冷氣機，那末，請你考慮下列的提供吧。

羅玲

由於科學的發達，在炎熱的天氣裏，我們已不需要用那種陳陳的熱氣的風扇，我們只要把電掣一開，便可以給你調節你所需的溫度，而且，能夠使你在炎熱的季節，像是在二十年前世沒有的室內空氣調節機。

在屋頂上，鋪上白色的石或淺色的石，它可以反射了陽光的熱力，一如我們在夏天穿白色的衣裳一般，室內卻要搽上淺冷而屬於冷色的漆，或灰水，它可以使我們的感覺清涼一點。

可能的話，屋子內部，最好能夠與外界隔絕，使它不受到外間天氣冷熱的影響，天花板可以四吋厚的絕緣體，而牆壁則用二吋厚的。

抽氣機是用來強迫無暖的空氣流通，它可以使室內空氣流通，而且不致有雜聲的嘈吵。

一個小的冷氣機，或一完善的空氣調節系統，也許會比你所想像的較爲廉宜。間時，還只需你節省不少開支。

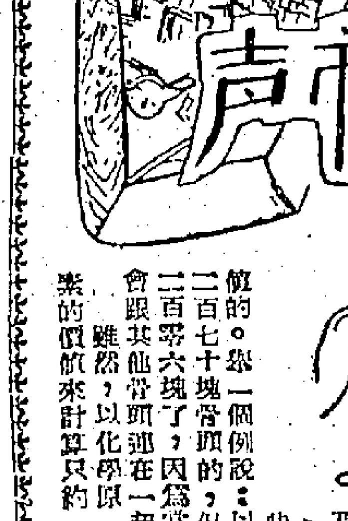
如果你遇用上述的方法，那末，你不單可以享受一個舒適涼快的炎夏，而且，你所住的環境，而且節省不少支出。

而還能減少吸收太陽的酷熱，因爲這樣，你可以在機器本身的馬力減少一兩匹，而你便每年可以節省不少的費用。

如果你現在打算在你的房間裝一具冷氣機，那末，請你依照下列的提供吧：

在窗口的開口處，你要設法遮擋太陽熱力的透露，這樣便可減少它的負荷。

如果你的屋子外有美麗的風景可觀，你保留屋前的樹木吧，在夏天，樹木可以遮蔽着屋子，使屋子清涼，在冬天，樹木可以吸收太陽的熱力和擋蔽風勢而使屋子……



市聲

惠稿注意

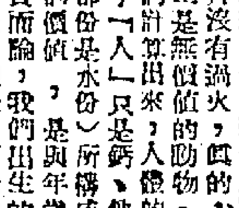
來稿如屬譯文，請註明來源及出版日期爲荷。

編輯室啓

你值多少錢呢？

不值錢的動物

羅玲



當一位經理對他的新僱員說他是不值錢的，這句話並沒有過火，真的，從商業觀點看來，我們全是無價值的動物。

科學家們計算出來，人體的價值，是不及十個先令，「人」只是鈣、鈉、磷、鐵、水份（大部份是水份）所構成。還有，那些化學成份的價值，是與年歲相反地在貶值的，以我們的鈣質而論，我們出生的時候，但當我們長大後，便失却了六十四塊骨頭，只剩下二百零六塊了，因爲當年齡漸漸長大時，孩子的六十四塊骨頭便跟其他骨頭連在一起的。

舉一個例說：以我們的骨頭，值二百七十塊骨頭的，雖然，以化學原素的價值來計算只約值十先令，但在我們身體之中，却能產生足夠的電力來燃着二十五火的電燈泡，有足夠的電力來燃滾四個大茶煲的開水，或者行駛一翻蒸汽機車的火車頭的路程。

我們常說人們的肌肉是要給養的，肌肉共有五百二十七條，而單祇頭部便有八十三條了，最堅韌的肌肉並非重量級拳師的可愛的手臂上的「二頭肌」，而是那些細小的肌肉，它們日夜不停的工作，使心臟的正常跳動達每二十四小時十萬次。

所有我們人體的巨大力量，是需要鉅大的原料來供養的，例如平均每個人在他的一生進食了的食物達五十二噸，經過喉嚨的液體也有九萬加侖。

人體機械休息的情況是如何呢？平均壽命七十歲的人，在他的一生便睡去二十一年，鬆弛精神用去十四年——上電影院、劇場、音樂會、看電視用去七個年頭，有三個年頭用於坐在桌子旁進餐、喝咖啡、飲酒。有三個年頭用在等候巴士、火車和枯候失約的人們，一個年頭是消耗在談電話中。

合算起來，在人生七十年的光景，單用於精神鬆弛與睡眠……

半靜寂地帶

丹凡

本港有些理髮店，已採用月票制度，每票收費五元，限定每月理髮三次，洗頭三次，剃鬚五次。

每月祇剃鬚五次，將來的月票客，非個個成小鬍子不可。×××

據中共報導，重慶有十三種老鼠之多，人口與老鼠的比例，平均是一個人有三隻到五隻老鼠。但報導說：現在已經通通消滅了。

儘管說所報非虛，但請問那麼多的老鼠屍體，究竟弄到什麼地方去呢？×××

波蘭新聞社××說，莫斯科最近已經開設了第一間雞尾酒巴，在酒巴裡，可以依照國際方法調製的雞尾酒，而且可以任顧客坐談數小時。

共產主義幹了四十年，才幹出一杯依照國際方法調製出來的雞尾酒，波蘭新聞社以爲向子孫誇的，却應覺爲向主子掩苦了。×××

羅馬尼亞人民說話：「聖經不過是一部神話，而且是一篇小說。」統治階府是極多利用神話，以毒害人民的思想。

帝俄人民思想的，自有統治階府利用作爲政治史以來，僅是共產主義的評話而已。

北東拉西集

留下買路錢來！

中共之謀財害命手段，竟利用清明掃墓，向外地遊子打起主意來，還眞個一萬個豈有此理。

觀賞小說，剪徑賊當道攔路劫客所大喝一聲：「留下買路錢來！」路是他的嗎？不是他的，何以要人送買路錢？此賊之所以爲賊也。既是賊，就沒有道理可說。

一位讀者來信，告訴我一個事實：「昨天我爲了清明，同鄉籌議，聯絡子職。但當到了深圳，遇到鄉人說：凡回大陸的港澳人士，依規定須到鄉政府報到，鄉政府把回港證扣留，迫作苦工三天至四天，或罰款作抵，否則不發還回港證。中共即以此爲宣傳，說是海外人士熱心參加祖國，自動爲祖國服務，大吹大擂。」我覺得這有此理，恐怖傳聞香港。「請位讀者並轉述鄉人所告鄉間情形補充：其實不一如我們所知。無庸管說，惟有一點，祇傳統來，即中共在「提高生產」口號之下，迫使農民多交出農產成品，其實即爲搾取鄉民生活資料的辦法。這刻農村耕種欠缺肥料，中共要農人作山上翻草皮，將之燒灰，作爲肥料（按此祇算錦肥料亦用之，但爲其他肥料之助劑），除此以外，人畜便溺，並非主要肥料），除此以外，人畜便溺，都要管制，故農人即以草皮灰泥作爲主要肥料，其生產量自然要受到極大影響，中共又指農人懶惰所致。從中共報章中，我們已看到他們之所謂「大躍進」、「自動獻金運動」、「義務勞動服務運動」、「自動取消假期運動」等等，一句話就是有財謀財，有命害命，無所不用其極。我們初以爲中共這種謀財害命的手段，祇能施之於大陸同胞，不料他們竟利用清明掃墓，這外地遊子的身上也打起主意來，這個豈有此理！」

同憶一兩年前，中共大事宣傳，如何優待歸僑，如何優待港澳同胞回鄉省親掃墓，港澳人士之回鄉者，也曾擺出和善面孔，給予若干好處，以收買海外人心，但現在却完全變了。爲什麼要變呢？可想而知的，中共統治之一切，已到了山窮水盡的地步，要充裝也充不來，故祇好硬着心腸，露出賊性來，實行其「剝光豬」的最後一着。

賊畢竟是賊，因清明回鄉掃墓而被剝奪勞動力，或打荷包，這不是和剪徑賊「留下買路錢來」一樣嗎？試想，歸鄉掃清明掃墓，念及先人，一次的人，當別非，很難再回。誰在共黨虐迫之下而死的，其間有在如何地難過，而中共却要他「踴躍勞動服務」，更要如何悲憤呢？

想不出的壞事，共黨都會做得到的。「要命的留下買路錢來」！不是猶寫小說的故意誇張，在今日大陸，就須類事實了。

其人其事

年羹堯戲師成學

春痕

年羹堯的武功，盛名一時，但其師肯堂親授，方得使之成名。要以師傅之處，傑出內外，無人敢與其比。但名師難得，資質特殊，率用開明方法，使之成名。

清代二百六十八年，其中以文臣而武功顯赫，官至上公，官至兩大將（清制將軍名號有區別）者，如年羹堯、岳鍾琪，外無一品之職，惟年羹堯一人而已。

年羹堯之父年遐齡，官至侍郎，生二子，羹堯其次也，遐齡爲漢軍正黃旗人，以從龍入關，世代簪纓，但年羹堯時，異常頑劣，故遐齡愛之，而羹堯則好弄，四歲開學，即不好讀書，日從群兒爲嬉戲，稍長則以軍法部勒群兒，自爲統帥，使之習嚴門進退，以爲戲。遐齡雖延師督課，而羹堯非逃學，即揮拳毆師，有老學究受聘爲西席，日既短絀，而又患夜使頑劣，因此地方甚苦學於下，探便竄在被中而出之。學究不知也，夜進便遭溺其中，卿被在庭中躍起，學究大罵，羹堯笑而已。然後仍就頑耍，師去，終不能管束其學。

……又有某名宿亦爲羹堯師，稍不如意，於是羹堯憤而辭去，於茶中，日必大罵，遂致不安而去。老學究憤而辭去，頗肯堂先生遊歷，名武師授以技擊，而羹堯戲侮其師如故，遐齡憤，遂放任之。至延京師名武師授以技擊，而羹堯戲侮其師如故，遐齡憤，遂放任之。至是乃非常人可師，吾自有方法教之。因搬羹堯猶入師，肯堂日：「小兒頑劣，恐不足教誨，閩開先生宗何？」頗曰：「令郎有天資特殊之處，非常人可師，吾自有方法教之。」遐齡竊喜而退。頗問羹堯平日功課，羹堯笑曰：「千不知年某諸卿老師者乎，如斯不相干涉，則東脩無缺，否則五日京兆而已。」顧曰：「吾此來即汝舉動而已，功課非所計也。」羹堯大喜，跳躍而去。月餘，肯堂入學中散步，見羹堯方與諸少年持槍弄棒，見師至曰：「孟徵吾之武藝。」於是舞其棒，風聲呼呼，且對肯堂曰：「此不勝於舞文弄墨乎？」肯堂笑曰：「爭言雖未嘗無理，奈拔過平肩何。」羹堯怒曰：「汝何知，敢一合手乎？」肯堂曰：「吾用棒。」肯堂曰：「吾祇用手中七寸羊毫管。」羹堯曰：「吾用棒，師用何兵器任擇，但有傷害勿怪，然吾棒下亦當留情。」肯堂曰：「汝可竭平生本領，便知我之手段。」羹堯於是揮棒向肯堂橫掃，顧棒風所及，已不見肯堂，而天際則自身後，念遇羹堯，則肯堂方吸煙，神態閒暇，羹堯老羞成怒，舉棒如雨，花片片，然終不見能觸及肯堂。方汗下如雨，而肯堂從容進，以早煙管輕觸羹堯，羹堯立仆。肯堂扶之起立。肯堂伏地拜曰：「先生眞我師也。」遂折節從肯堂學，閉門不出，下帷苦讀，自經史周章以至天文地理兵數之學，肯堂方爲羹堯五年。肯堂方辭去，羹堯父子挽留不得，設壇餞別，肯堂臨別贈言曰：「汝他年必位極人臣，立功邊陲，然當切記吾言，少殺戮及念孫方能保厥令名。」羹堯跪泣拜謝。（上）

詩兩章

清明

春

慇春風雨幾番晴，節到清明憶故鄉，四野綠陰紅翠被，一鵑紅濺望春耕；與同海外桃源地，難遣枝頭鳥語情，十載避秦人漸老，蕭蕭白髮髮邊生。

夜夢紅姬

十年死別無消息，一夕相逢夢裡身，玉骨久成泉下土，芳姿猶是鏡中人；漫將霜鬢尋知命，翻恨殘花劫果真，除有什兒慰寂寞，未須惆悵爲元稹。

李太白 南宮搏

狂倒

……就在這一瞬間，他感受到一陣致命的眩暈，身軀晃了幾下，竭盡所能，使自身不倒下去。天旋地轉，一切……他支撐不住了，眼前的門破了！他跌在地板上——一團糜亂的紙，管傾倒了過來。

於是，詩人李白被扶起來，扶到床上。

於是，他再睜開眼睛——祇有短暫的時間間斷，他所看見來的宇宙就像是全兩樣了！人物都有虛盪的兩個影子……

恍兮忽兮……他祇能再閉上雙眼，努力調勻呼吸，也努力鎮定自己。他可是，他的額上汗水如珠，不久，李陽冰將他扶了起來，慌惶地握住李白的手。

他吃力地睜了一下眼，印象仍然是模糊而恐怖的一「太白，你覺得怎樣了？」大夫說的——他呼了口氣，正想說話，忽然感到一種冰涼，他使他不能自制地抖索起來。李陽冰一直不斷在他的身邊按他的脈——他的脈跳動極微弱。

「唉！」李白終於發出聲音：「我冷呵！」這時，醫生趕到了——他看了李白的面孔一眼，隨後靜靜地按脈，隔了一些時，陰沈地走開去。

心發出……李白仍然在抖索，感冷自骨髓發出，感冷自內（四〇）

綠野情潮

黃思騁

芝湘姑嬸嘆了口氣，我說：「後來他們怎麼樣了呢？」

「後來，」她說：「克相不再愛素仙了，他常常跑到鎮上去，同那些游手好閒的人在一起玩，漲賭，天天都要到天快亮時才回來。他欠了許多錢，還不清楚，後來秘鄉將知道了，就替他還了這些錢，把他罵了一頓。這以後，他和鎮上一個不三不四的女人勾搭上了，天天都到那裡去。你是知道的，像這樣的女人，怎麼會愛惜他呢？他的身體衰敗了，而且得了病，在床上躺不到半年，就這樣死去了！」

「這個女人是誰呢？」我問。「說起來你或許也見過，她就是瑞天老闆的那個寡婦。」她說。

「哦，原來是她！」我說。

說起這個女人，我又引起了一股回憶。那時候，她家住在石橋邊，剛好是街道的盡頭。她家賣的商品不盛，一共不過三四十家店子，供給一些日常必需品。其中有一家客棧，一家豆腐店，一家雜貨舖，一家錢莊店，一家燒店，一間肉舖，其餘都是住家或經營的小店子，稱不上規模。而這個寡婦的店就賣弄風情的女人，就是那家客棧老闆的媳婦。她很清淡，要靠跟賭的生意做正是很難的。她們家裡平時生意很清淡，爲此出賣肉體，實際上也是免不了的。

入。像這樣的地方，要使一個年輕女人規矩，把賭徒留住。因此出賣肉體，實際上也是免不了的。

我們五個年青人，有時結伴到鎮上去閒遊，少不了也要踏口去輕佻一番。因爲在自己家裡，沒有人敢對那三個女孩子放肆的。我們五個人，年齡最大的是二十七歲，最小的是二十二歲。我們到了她家的門口，但自然而然地把腳步慢下來，同時朝店舖裏面望。十次之中倒有七八次，我們都能在櫃台前找到她。她一看見我們，就帶點輕浮的姿態笑笑，擺首弄姿。她的確長得很漂亮，打扮也比一般鄉村婦女入時一些。

這時，我們之中的一個，多半是態度何大膽，就乘機搭訕着走過去，在她店門口站着的攤擺上買一包煙，然後油腔滑調起來。我們其餘的人，圍在櫃合邊，七嘴八舌地調笑着她。這個女人，知道我們是鄰家來的首富的親戚，而且都是體面人，所以總是討好我們。

我們每一次到街上去，都要去同她胡調一番。不管會不會吸煙，都人手一枝，直到吸完爲止。像這樣的行爲，祇是胡鬧而已，並無一點邪惡的念頭。（一〇）

一、烏衣翹楚憶陳娥

杜太太出突。阿娥伴之而行。二人各有殊色，路途觀綫，成集於彼美之身。其狀則如綠葉之扶牡丹，又如天桃之倚芳柳，不時花花相對，亦宜步步同踏。斯時輛擬雖擠，而無靜無譁，祇聞杜太太之運步細碎聲，徐徐而至其所乘之輛突。輛伕先開其前板，柵木以待。蓋輛伕有一種習例，男客則由昇後之轎伕，繫其轎以斜傾於地，俾其登足而入，而女客則之板木，不必開也。惟對待女客則異是，以橫前板木，即輛伕肩承之處，意不欲女客跨之而過，蓋避不祥也。時阿娥巳扶杜太太至於轎前，杜太太隨背其身而行數步，巳至輛口，又轉其身以向前，一正照。隨牛折其身，與諸寶作入於座處，坐既定，則雙繡鞋露於外，窄窄亭亭，不盈一掬，見者無不魂銷，時輛伕未起也，杜太太從深聚與阿娥語，巳，其女佛始以「脚胀」，杜太太搖首止之。蓋蘇州婦人，欲辭以「上脈」，既其玉貌也。團語下，再欲梯其「上脈」登山竹枝詞有句曰：「姜自倒行郎自看，不容一步一回頭。」可爲蘇婦乘輛不掛上脈之證。其所謂倒行者，因其爬山坡至險，輛伕恐女乘容跌，須將輛倒昇以行故也。是夕語實得觀杜太太之容，莫不稱之曰：「觀而歸」。而何蕊卿以柯戲侍之行，更乃……

女戎與女傭

詩云：「合與杜丹爲近侍」之句，以博丁洪川一笑也。時廣州社會，尚未有俱樂部之組織，而巨紳富賈子弟，欲樂其聲色之娛，其取徑至多，狎妓飲酒，呼盧喝雉，則酒樓花舫，無不可樂爲之地。丁洪川爲富商也，旣娛美之宰，何飲食之欲，又何必另作俱樂部之謀，以快其心意。惟人之慾望無盡，被常往來省港間，以港商多有「外館」之組織，外館即今之所謂俱樂部也。咨欲一住處，以關其外館者，久而未得。某日，與何蕊卿談及此事，蕊卿曰：「本城之珠海南樓，豈非如香港之外館乎？且其地其人，似亦較香港爲勝。」語至此，丁洪川問何蕊卿曰：「珠海南樓在何處？」

其址在其昌街，由新堤街轉入，街至僻靜，絕無市聲，其後則由後門涉水，欲赴廣州飲花酒，不必經由門以行也。此樓之設已多年，本省巨紳之寓於京師者，或請假歸，則多借以宴客，或假此以延賓。前年顧西觀察吉遊於此，祥自京還，先返廣西，後至本省，寓於此樓凡數月。是時樓亦一住宦行轅也。但老妓不潔，當看其之住宦行轅，蓋爲外省候補人員所居，欲至此宿，我可介之以住。」丁洪川曰：「我爲一介商人，未使與官紳分庭抗禮，似另謀別地爲宜也。何必敬而遠之？」何蕊卿曰：「凡到此樓之官紳，皆非道學之流……（四）

今日甲組足球聯賽 南華又碰傑志

梁偉雄司徒文都因傷未能出場 濟甸對中華星島空軍冤家路窄

【本報專訊】南傑大戰是今天甲組聯賽的最重要戲目，這場定於今天下午五時在政府大球場舉行。其他兩場甲組聯賽是星島對空軍及濟甸對中華。

南傑在聯賽的第二次相逢，第一次傑志以一比二追和南華，爲傑志本屆表演最佳的一幕。可是在銀牌複賽時，它被南華淘汰。邇來傑志士氣未見十分旺盛，同時梁偉雄與司徒文都因足傷未癒，最近沒有練習，今天決定換動，分別由司徒森及郭有補替。前鋒線決派朱榮滿、郭有、李大輝、朱永強及司徒森登場。李桐熙任右衛，陳家蔭當中衛，門將則起用張觀興。傑志爲着這次大戰已苦練兩週，氣力已有改進，現在需要個人技術的表現與全隊的合作，才能報一箭之仇。

南華方面，也有傷病的球員，但傷足的姚卓然與黃志強經過十餘天的調養後，均已痊癒，而且腦門的劉志炳也宣告復原。現在有問題的球員是陳輝照。阿照曾因被主教在銀牌決賽之時把他「雪藏」，至今仍有心病，故今天阿照不出，將由盧松江補上無疑。

以目前雙方陣勢而言，南華仍然比較完整，同時各員有了信心，打來會較爲穩健。傑志各球員的個人技術也有相當造就，但到整體合作之時，便有渙散的弊病，尤以前鋒線爲甚。故一般球國觀察家，仍認爲南華球員如不放鬆的話，要贏的兩分當是它的囊中物。

星島對空軍于香港會場。空軍成績日漸倒退，現已降至末席，恐下屆要在乙組角逐。邇來星島尤有振作，前鋒與守衛都能密切合作，形勢比前好轉。第一週比賽時星島以五比〇大勝空軍，今天將會再度取勝。

濟甸對中華于界限街場。中華在第二週落超直追，勝多負少，現在躍居第四位。濟甸因郭滿華有去志，進攻力量削弱。第一週比賽，中華以三比一打倒濟甸，今天再勝在意料中。

（南華隊）郭錦洪 劉志炳 何志坤 劉儀 陸鎮熙 莫振華 姚卓然 李育德 何祥友 黃志強

（星島隊）侯儀生 陳炳照 李來 吳偉民 羅國泉 李德桐 羅國泰 楊偉閣 曾錦光 黃國強

（中華隊）鄭燦問 張榮 潘啓鴻 譚錦雄 黃志光 侯澄潤 黎啟球 陳明耀 周向祥 譚鑑添

（傑志隊）張觀興 陳家蔭 司徒堯 陳志剛 李炳照 陳錦洪 司徒森 李大輝 朱永強 郭有 朱榮滿

（空軍隊）威士文 史勿夫 馬非 些利 希路特 麥當奴 張力 蕭特氏 麥倫 鄭路 侯比

（濟甸隊）羅煥棹 陳培柏 劉楓樞 路德興 許炯生 伍志榮 劉義強 張銳淮 郭滿華 馮紀良 黎挺成

花墟緊張鏡頭 東方和巴士

場濕地滑巴士演出欠佳 一比一和巴士仍須努力

【本報專訊】昨日花墟場，足球聯賽，巴士對東方，兄弟角逐，巴士近況因傷者衆，演出未如理想，在濕滑中踢過一番角逐，而被東方以「一比一」逼成和局，喪失寶貴一分。昨日雖然是微雨飄飄，但是觀衆不少，情況熱鬧。

巴士雖然在實力方面來說，是比東方爲佳的，但是巴士的演出也未見特殊良好，且在天雨後無法發揮其最高能力，遂被東方所逼和。東方則在戰略方面是相當成功的，能抱住其密集防禦的方式，前鋒也常退助攻助守，而得此一比一的光榮戰績。

開場預備組，巴士以二比一得勝。甲組賽開始期間，巴士享有很好的攻勢，可惜被東方所粉碎，遂形成了一番混戰，至卅五分，東方梁桂康開出來一球，郭英傑一頂而入網，一比〇。下半場巴士極力反攻，但沒有得逞，十八分時，巴士羅國良犯手球，被判十二碼，由林尚義射，被撲出，錯過一個勝球的機會；至卅二分，巴士攻勢很盛，羅北面前助攻，遂射入網，一比一。巴士以後拚命反攻，但都沒有得手，而以一比一和局。

（巴士）衛佛儉 羅國良 羅北 楊國傑 梁杰 鄧森 劉瑞業 林錦榮 劉鋼照 劉志霖 周少雄

（東方）黃兆和 曾樹洋 劉干安 林尚義 高保強 周孟鴻 吳偉雄 鄧長申 郭英傑 何德芬 梁桂康

陸軍戰大檯客 港會降班危機

【本報專訊】香港會和陸軍交鋒，這一役是頗關係降班的最後一戰，故此爭奪相當劇烈，但雙方面雖然有一番的爭持，結果卻沒有精彩的演出，在一場混戰的情況下，陸軍以一比〇取得勝利。香港會這一敗，使造成他們必然降班的危機了。陸軍在戰情而論，比較香港會爲高，故佔了七成以上的攻勢，但是陸軍雖多攻勢，卻沒有射門的力量，因此沒法打開紀錄，陸軍所入一球，使是幸運而由中鋒自國自摑而得手，還可以說是港會的不幸。

陸軍雖然在這方面，又缺乏聯繫，但沒有幾多個，而給陸軍多取兩分，其間全無精彩的鏡頭。

開場預備組陸軍以二比〇勝香港會。

甲組賽開始時，陸軍即展開急激的攻勢，但無功。四分港會比杜傳給布德，射無功。七分，吉德傳給布通射，又被擋出。在四十分時，港會有一攻勢，布通近射斜出，上半場陸軍以一比〇。下半場五分，港會加多射擊，陸軍路巨一腳吊到門前，麥烈欲出救，路巨反成空門，頂入網，一比〇。結果，陸軍以一比〇得勝。（國）

（陸軍）史尼 普路 曹斯 活碌 米尼 麥堅 文登 麥錦 史兒 麥碌

（港會）布比 吉德 唐城 士杜 孔比 麥岩 美吉 布通 比杜

加路連山上 東華昨壓倒光華

甄作明表演頭鎚先後建兩功 三比二終局東華又增加二分

【本報專訊】甲組足球聯賽昨（十二）日加山南華球場，東華對光華，觀衆平淡，球迷到場未見擁擠，僅二三百人。接戰結果，東華以三比二勝光華。至于同場上演之乙組聯賽，南華以二比零，輕取電話。

光華以勝東方時陣容登場，東華杜永福則缺陣，惟陣容尙稱完整，雙方實力相距不遠，故比賽接近。東華本來有不少攻勢，因欠缺臨門一腳，只作明會有多次在距光華門前僅數碼處叩關，即因射得不好，非越門而逝，則爲林賢群而出，緊殺去，否則東華當可多獲一兩球。

由于光華處境不佳，仍未能脫離降班威脅，故昨役使戰意甚濃，但前鋒各將踢來過于渙散，且限于技術，故南進至東華禁區，即難再進一步，攻勢隨告瓦解。後防方面，李務發對東華中鋒甄作明監視不力，吳張良演出不錯，但過于輕出，致常予東華以實入機會，造成不少危機。而光華先後被攻，即因此失去兩球。本來光華可與東華打成二比二平手，取得寶貴一分之機會，但求勝心切，故有在最後一分鐘，因後防空虛，被東華突擊攻進一球而受挫。

光華開球，初時東華攻勢火熾，十七分，東華進軍，從入光華禁區，傑在門前咫尺，得機叩關，甄作明射高越門。而光華反攻，十九分，中路楊俊新傳中，李德挽救，即行施射，光華首開紀錄，一比〇領前。東華作明在門前數碼射門，被林賢堅以腳擋出；迄卅六分，黃源忠與甄作明在光華門前卅碼左右被罰，李國華主踢，直射入網，打成一比一平手。完上半場。

下半場易地續作，七分鐘，東華傑沿邊疾走，過經二人，及時傳中，甄作明頂入，東華以二比一領前。十八分，孔繁熙斜角射進，光華一度追成二比二。卅五分，東華反攻，一飛沖天，甄作明解近門前命射，及時傳中，頂球入網，四十四分，乃以三比二擊倒光華。（國）

（東華）夏文惠 周國華 李國華 吳偉民 鄧松 何傑 孔繁熙 甄作明 趙泉 李明可

（光華）林寶堅 李東 周民偉 南炳良 張志忠 李安 鍾孔 梁家熙

圖片說明 昨日甲組足球聯賽中，東華對光華時，光華前鋒向東華龍門力攻，惟爲東華門將送出，確保城內安全。（本報記者攝）

歡讌陳家駒席上 一致同情朱永強 慷慨陳詞說正義

我國足委會總幹事陳家駒，昨天乘泰國班機從台北飛到，一時，足聯主席張錦添、理事長龍炳棠、會長沈瑞麟，假大同酒家茶叙，茶後由鉄打醫師周保偉，東渡陳氏到九龍寶血醫院，探問球員劉添傷勢，隨後並赴花墟球場看東巴足球比賽，足總主席王志聖、東方會正副主席陳劍科、李杏林、足球部副主任伍球添，管理組唐生等，迎迓於賽務落廳中，陳君乃記者舊相識，暢談甚歡，據說此行乃代表足委會主任委員陳嘉尙來港慰問我國足球集訓球員。

他對記者說，祖國現目的足球運動，逐漸蓬勃，技術亦較前進步，但是好的教練不多，故此進步並不迅速。

他詢問記者對於香港一切足球情況，記者以最近情形奉告，記者特別指出，中華民國隊除可稱正選十一員大將無疑之外，其除不少都踢技術太新，未足支持國際大賽的戰局。

他復稱記者對於入選是否有遺材。記者嚴詞，以記者私人意見和不少識者的人意見，認爲可用的朱永強、司徒文、鮑景賢而被遺忘，誠爲可惜。他語記者，朱永強落選，不祇香港僑胞和記者惋惜，祖國的同胞和委員都認爲可惜。

東方會球賽後，陳劍科語陳氏，朱永強有技術，有頭腦，有經驗，有破關斬將的本能，而竟落選，選委指爲年紀大而不錄用，似屬偏見，誠屬錯誤，朱永強如與當選的新血比較，會比新血好過三四皮。李杏林爲國家光榮計，不選朱永強是國家的損失。朱永強五個前鋒位都能担任。記者亦表示，朱永強最低限度也能擊敗第十席，何其不用斯人。李杏林說，亞運七日有五場大戰，難免正選不會傷損和疲乏，以未足經驗的球員去補選者，豈非失敗多於勝利耶？記者復引用一個有技術和光榮之語謂選用一個技術多經驗而走下坡的球員，是比用一員無經驗的新血爲妙，席上所有的東方球員都表示，我國不用朱永強實在絕大損失，座上有人引用「老八」代表隊指陳員的話：「一個中共隊球員技術、經驗、頭腦和射門，未有一個港選姚卓然和朱永強」，誠爲可惜。

恰巧朱永強也來參加歡迎家駒的讌會，陳氏逐點向朱永強致敬，朱永強謙虛地說，他五次爲國賣命，爲國民服務，本人年歲比較大些，落選理之當然，不過最不明白選人的意向，由共黨訓練出來的球員，錄用的最難說，因爲他能知錯改過，但由港自動到共區而到北平，如其共黨者，有誰願而竟錄用，此人亦間有誰願赤誠爲國？此忠精之士落選，當爲國家代表，使忠者寒心。最近俄帝到廣州參加球賽，竟有人出頭邀其赴穗，現時的球員，今竟不顧正氣，故要身家清白，爲國家存正氣，觀俄帝並非欲求身家清白而我們球員曾爲國家捨死忘生爭取榮譽，他們有技術有青春而不能錄用，不提名，而被稱爲中共點綴，平君，此點不祇本人心不悅服，萬千同胞都不同情。本人很大了。（鮮于火）

亞運舉重初選 鍾正明破港紀錄

羽量級盧克夫亦有極佳成績 但此等成績在亞運難望奪標

【本報專訊】昨在香港亞運舉重代表選拔中，輕量級榮光選手鍾正明，再以七一五磅總成績打破本人的全港紀錄。他在去年十一月全港公開賽中的冠軍紀錄是六八〇磅，是爲昨日賽會的最佳收穫。羽量級克強選手盧克夫亦以六一五磅總和直追維輝德保持的六二五磅本港紀錄，而成爲昨日亞運選拔的佳績之一。羽量級在目前亞洲區內人材缺乏，克夫應被視爲一個新發現。

香港舉重總會主持的亞運選拔比賽，於（十二）日下午二時至四時四十分，在大同酒家禮堂完成，觀衆甚衆，但部份會員未能參加拔選，實爲遺憾。選手都出盡全力，極高，最難得的是健兒都在其推舉抓舉表現佳績。

全國足委會總幹事 陳家駒昨由台抵港 慰問集訓足球代表

參觀巴東南傑大戰及集訓情形

【中央社】中華民國全國足球委員會總幹事陳家駒，於昨（十二）日下午一時半，由台北乘泰航機抵港，香港中華體育協會總幹事曾廣康等代表香港協會到機場迎接，陳氏留港約一週即返台。

陳氏此行，係奉主任委員陳嘉尙之命來港，代表我國參加亞運足球選訓委員會慰問我國集訓球員，並特帶來全體委員及職員致送各球員的球衣及禮品，每人一件，贈送各集訓委員及全體球員。

陳氏抵港後，中午與沈瑞麟、龍炳棠、張錦添等商談，對于我國參加亞運的準備問題，交換意見。下午三時，陳氏由曾廣康等陪同，渡海赴寶血醫院慰問受傷球員劉添，並即赴花墟球場參觀東方對巴士賽。

陳氏將於今午參觀南傑大戰，並將於下週參觀集訓，及將集訓情形報告。

今日足球秩序

組別	對賽	時間	場地
甲組	傑志對南華	下午五時	政府球場
甲組	星島對空軍		香港會場
甲組	濟甸對中華		界限街場
預備組	傑志對南華	下午三時半	政府球場
預備組	星島對空軍	下午三時半	香港會場
預備組	濟甸對中華		界限街場
乙組	大東對電工	下午三時半	加路連山
丙組	協岡對屈臣	下午五時	加路連山

美國田徑隊 明日訪問台灣 與我選手表演

【合北十二日中央社】擁有五名世界紀錄保持者的美國田徑隊，由李斯康勒領隊，將於十四日來台北訪問，該隊訂於十五日下午，在台北與我國參加第三屆亞運選手的田徑隊，舉行二十一個項目的聯合表演。

此一美國田徑隊係由國務院選派在敦睦邦交訪問，其隊員係於三月二十二日自洛杉磯出發，曾在仰光、曼谷、新加坡、吉隆坡、西貢、永珍、金邊等地表演完畢後，將去韓國和日本，然後返美。該隊隊員五人，爲史密文（一百十公尺高欄十三秒六），史密斯（一百公尺十秒五）……

足球聯賽形勢（截至四月十二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	十九	十七	一	一	一〇九	十九	卅五
巴士	十九	十六	二	一	八七	廿七	卅四
傑志	十九	十一	六	二	六四	四二	廿八
中華	十九	七	六	六	四一	卅六	二十
東華	二十	七	五	八	卅七	六六	十九
東方	二十	八	二	十	卅三	四六	十八
陸軍	二十	八	二	十	卅九	五九	十八
警察	二十	六	五	九	五八	六八	十七
星島	十九	六	三	十	四八	五一	十五
濟甸	十九	六	三	十	四三	五〇	十五
光華	二十	六	二	十二	四五	六四	十四
港會	二十一	三	七	十一	四三	七五	十三
空軍	十九	四	〇	十五	廿七	七〇	八

內外閒話

台國光足球隊 將來港習球技

龍炳棠張錦添招待住宿

自由中國足球委員會總幹事陳家駒，昨午乘航機自台北抵港，到機場迎接者爲華協會總幹事沈瑞麟、理事長龍炳棠、足聯會主席張錦添等，在大同酒家五樓，設午餐招待。

此次陳家駒來港，是代表祖國向我參加第三屆亞運會足球健兒致慰，並贈送球衣和禮品。筆者與陳氏談及祖國參加亞運訓練情形，陳氏表示，現在自由祖國各項目出席亞運選手，均已在嚴格集訓中，如以田徑選手而論，每天訓練時間是分爲上下午二次，至各類訓練之嚴格，誠屬値得欣慰，祖國對於此次參加亞運足球寄予極大之期望，但不認爲可以奪取錦標。張主席則表示，香港的我國僑胞最大的努力，希望不負祖國所託。

陳氏表示，祖國的國光足球隊，是由三軍中選好手組成，現已在台北集訓，這也可以說是台灣的一支最佳足球隊，全隊隊員，均屬年青小伙子，年齡最大的是右翼鄧松盛，廿九歲；其次是左輔，約廿八歲；亦可踢中鋒的，約廿八歲；論技術，當然不如祖國代表隊，但在青年足球隊中，可說是最佳者。國光隊擬於下月訪問菲律賓，在往菲之前，擬來港作廿日逗留，以爲借鏡，目的是想看看祖國健兒的集訓，其次則因爲祖國隊之練習時，可作國光隊的練習對象，國光隊希望請三位名教練，向國光隊予以指導。陳氏除表示感謝外，並說國光隊在港住宿，當即表示熱烈歡迎，並決招待國光隊在此住宿。陳氏即日下午前往九龍寶血醫院探訪受傷的劉添後，並赴花墟參觀東方對巴士之戰。

「球王」李惠堂，當晚九時，前往陳氏居處探訪。

國光隊陣容：門將徐傲琛、唐炳光；右後衛楊群昭、韓寶良；左後衛俞錦雄、蘇九齡；左中衛陳紹華、李天參；中鋒伊驥鳴；右中衛王瑞芝、成方普；右輔張騰雲、錢鑑香；左輔余少華；左翼鄧松盛、梁慶鏘、黃耀昭。（禁進）

荔園 九龍荔枝角 門票六毫 小童三毫半 六號·六號B·六號C·12號·12號B 五號線巴士

文藝愛情巨片 紫色平原 特藝七彩 主演 格力哥利柏 八點 九點九 免費

傳奇神怪國語片 狐仙奇緣 主演 張活游 梅綺 八點 九點九 免費

第三劇場 惹火艷舞 大批 惹火 尤物 演出

荔園粵劇團 日戲三點半 斷腸時節燕歸南 夜戲八點 花月東牆記

第五劇場 模特兒 水晶舞台 五色燈

荔園舞廳 日舞 下午三時至六時 茶資六毫 夜舞 晚八時至十二時半 茶資一元

溜冰場 乒乓球 機動遊戲 老少咸宜

西餐廳 今天供應 兒童營養餐 每客一元

太平 北河 多寶 油麻地 連滿三天 三審狀元妻 蔣偉光 大傳 任劍輝 白雪仙 主演

中央 今日五點半 大地回春 明日 野鳥香姬 後日 海空英雄傳

真光 糊塗警官 今天早場 六十 合作之天

金陵 國民 金華 新華 舞台 今天五點半 全部七彩 小姐與流氓 大衛王與貴妃 萬惡人 妖姬俠盜 今天加開早場 荒唐鏡 死官 三門 公主 包公嫁女

紐約 大世界 好世界 太空英雄傳 浴血殲敵戰 孤軍突擊戰 赤壁 干戈 龍城包公

京華 麗斯 東方 百樂門 警匪大決戰 瑞星福將 三面夏娃 THREE FACES OF EVE 脂粉貓王 今早小姐與流氓 天降財神 虎魄驚魂

快樂 今天早場十二時半 朗達法琳明主演 李嘉皮孟德賓 巴比倫艷后 QUEEN OF babylon 廉收座價

皇后 賣座不衰第廿四天映 今天四場 林黛 王引 張揚 鐵的保証 看過觀衆人人說好 監製 鍾啓文 紅娃 Scarlet Doll 全部伊士曼七彩 編劇 秦亦孚 導演 岳楓 劉甲 王萊 陳又新 楊群 翁木蘭 田青 馬力 朱少泉 合演

紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 今明兩天 七彩洛陽橋畔姑嫂墳 任劍輝 鄧碧雲 梁醒波 任冰兒 蘇少棠 主演

豪華 快樂 下期又一喜劇！ 當時得令影帝 阿歷堅尼斯 又一傑作 ALL AT SEA 神經艦長 美高梅風趣絕頂喜劇

燈下

中篇社會小說

唐錫如著 王明圖

一、

書桌就擺在臥室的窗前。窗子全打開了。楊維貞坐在書桌一端的籐椅上。她在低頭縫着孩子的一條內褲。她耳朵裡只聽到兩種聲音：一種是窗下的一串蟲聲，另一種卻是鋼筆在紙上時不時的磨擦一兩下的聲音。她抬起頭，從快要滑到鼻尖上來的老花眼鏡框上，看了坐在桌前的丈夫一眼。他正在埋頭改着學生的代數、幾何大考試卷。

最小的孩子早睡下了，臥室裡很靜，連燈的燈光都在沉思起來。她把眼鏡推上一些，又低下頭縫起來。忽然窗外吹來一陣陣輕輕的風，只有夏夜靜坐在窗前才能領略到的那種風。它並沒有多大的涼意，可是你心頭會覺得有種類乎在夢幻中的舒適。

「以前我好像也有過這種感覺的。究竟是在甚麼地方？甚麼時候？」她側了頭想了一會。她想不起來了。她把身子往後一靠，仰起的頭擱在椅背上。她從窗口看出去，快圓的月亮已升到當頭，半院子的梧桐陰影。她臉上隨即浮起微笑。是的，她記起來了。

也是這樣的月色，也是半院子的梧桐陰影，特別是剛才領略到的那種風。可是那是快三十年前的事了。

二、

她和蔡玉英坐在省女師宿舍的窗口看月。這是她們臨別前的一晚。她們的畢業班在兩週前已經考完，其餘的低班也在幾天前考完了；所有寄宿的同學已經回家。這一晚是她們留在學校的最後一晚了。她們凝望浸沒在月光裡的靜寂的校園，幾排完全黑了的課室樓房，和宿舍前邊院子裡鋪了一半的梧桐陰影。要是在半個月一個月以前，樓房裡會到處是輝煌的燈火，校園裡和院子裡可以四處聽到笑語聲音，和見到逍遙的身影。現在到處都是靜悄悄的，寂寞得令人心裏難受，這次離開母校，說不定就是一輩子不再踏進校門了。這樣一想，心裡就有說不出的留戀，和淒愴的感覺。

學校裡瀰漫着別離的濃厚氣氛。梧桐樹上刻了許多姓名和年月。宿舍裡的床全空了，床上床下滿是紙屑、鞋、花生殼和瓜子殼。教室裡的桌椅已一套一套的疊起，堆在課室的一角。黑板上寫滿甚麼「臨別依依」、「別而已矣」那些句子。只有她們畢業班的黑板上四個字最傷感，也最沉痛。不知是誰用粉筆寫了那麼大的字：「別矣，女師！」這像是含了一泡眼淚說出來的。

可是不知是誰惡作劇，在旁邊又加上兩行字：「五年以後是個少奶奶！」「十年以後變了肥奶奶！」

楊維貞想到這裡，低頭看了看自己肥胖的臂膀，和懷了六個月孕的大肚子，忍不住偷偷的笑了起來。可是她隨即搖搖頭，彷彿在這樣嚴肅的心情中，是不應該想到那些可笑事情的。

她和蔡玉英那時都是默默的坐着。她有好幾次想說話了，看到蔡玉英那種沉思的樣子，把想說的話又咽回去了。坐了一會，蔡玉英又去床頭拿了一面月琴來，彷彿這樣離別的情景滋味不夠濃似的，用指甲輕輕的在琴絃上勾撥着。她聽了好幾句，才聽出彈的是「昭君怨」。

楊維貞初時預料，在這最後一晚，自己必然會因為要與母校和這個最要好的朋友分別而流淚的。可是不管自己心裡怎樣教自己去想那些淒楚的情景，怎樣也淒楚不到掉下淚來。現在，她聽到這斷斷續續的如訴如泣的琴聲，忽然想到自己的命運竟然和王昭君一樣，便不知不覺的流下淚來了。她的未來丈夫是父親找的。完全是強迫性質。所有強迫性質的婚姻，不是自由戀愛的結婚，一定是一輩子不會有幸福的了。以前她說沒有畢業，男家不能催她嫁；現在已畢了業，這個惡運看來是快要臨頭了。

蔡玉英看到楊維貞在啜泣，她把月琴更勾撥得起勁了。她們要的是流淚，感傷、哭泣，不然這個臨別的一晚還成甚麼話？不是太辜負了這值得紀念的一晚嗎？

蔡玉英當然明白楊維貞哭的原因。她放下月琴，想在這最後的一晚，再安慰這個好朋友幾句。不過她一開口，總是忍不住要炫耀自己的成功和未來的幸福，同時也忍不住要責備楊維貞的軟弱。蔡玉英有一句口頭禪：「換了我是你……」

「換了我是你，」蔡玉英一偏頭，便有些怒意的說：「我便會為這件事實行絕食！父母一天不答應我退婚，我便一天不吃東西！我寧願餓死也不肯答應這件婚事！」

「我怕絕食也沒有用，我父親的脾氣是很固執的。」楊維貞躊躇的說。

「怕甚麼？」蔡玉英的聲音忽然提高了。在這空了的宿舍裡，她說話說得很響，簡直有些嚇人。「他固執，我也固執！你是他的獨女，他不答應，你就餓死他的獨女！」

楊維貞垂着頭不響。她在細味「餓死他的獨女」那句話。這是個苦肉計，看來自己一定要吃些苦才行。但這確是個好主意，吃些苦也是值得的。

「我的父母就從來不過問我的婚事，他們也知道要管也管不了。我的愛人彭宗傑你是見過的，」蔡玉英又從另一方面激她。「不是我情人眼裡出西施，說他的好話，見過的人沒有一個不稱讚的：他漂亮、機警，會服侍女人，家裡又有錢。我已經和他約好，他畢業後，我們便結婚。結了婚一同到外國去留學；……」

這些話，並沒有安慰楊維貞甚麼，只有使她更難受。她的未來丈夫是一個姓夏的，她至今沒有見過。他現在雖也是大學一年級了，可是將來留學是沒有希望的，更不必說夫妻同到外國去了。

啊！自己的命竟是這樣苦！

「該死！」耳邊忽然有人憤怒的說。

楊維貞抬起頭來，看到丈夫用紅墨水筆在一張試卷上，用力的叉了一叉。「廿個題目，沒有一個對的！不知道他們的甚麼題？」他把這張試卷拋在一邊，另換了一張。

三、

楊維貞把剛才縫錯的線腳拆了，重又低頭一邊縫着，一邊又將給丈夫拉斷的回憶連綴起來。是的。她記得是她畢業那年十一月裡的一個夜晚。她正擁着被，坐在床上看紅樓夢，母親走進房裡來了。媽在床沿上坐下。她看到媽臉上那種神色，立刻便料到大不幸的事臨頭了。媽果然帶來了最不好的消息。

「維貞，你年紀也不小了，媽像你這樣的年紀也……」

「我不要聽！」維貞拋了書，雙手掩住自己的耳朵。

「奇了！我還沒說出口，怎樣你就不要聽了？」做母親的奇怪。

「我知道你要說甚麼。」雖則雙手掩住耳朵，一向總是聽得見媽說話的。

「你知道我要說甚麼就好了。男家雖還沒有來人，我看下個月也會來的了。我已經和爸爸商量過了，……嫁妝就得要早點預備，不要臨時記起這樣又忘了那樣的……」

「我不嫁！」維貞喊了一聲，身子立刻往被窩裏一縮，把被蒙住了頭。

「瘋了頭，」做母親的還是嘮嘮叨叨的隔着被對女兒說：「好好的女兒家，又不是沒有男人要的，為甚麼不嫁？我以前嫁給你爸爸的時候，也是心裡怕得甚麼似的！怕你的爸爸會對我不好，又怕翁姑會不容易服侍，小姑小叔的會挑剔，自己住在一個陌生人屋裡，甚麼都拘束，不自在……可是，你看，我不是一樣過來了？」

「我不嫁他！」維貞悶在被窩裏叫，還用腳在床上亂蹬亂踢。

「不要說孩子氣的話，」做母親的用手去撫摩女兒頭上那處隆起的被面。「夏家的孩子，爸爸是見過許多次面的。爸爸總是說這孩子脾氣好，不像一般的青年輕浮。學問方面，也有根底。……他在門第方面也是和我們不相上下的。」

媽和爸爸甚不提起他的面貌。想來他的臉孔一定醜得像個豬八戒的。

楊維貞回憶到這裡時，有些要笑出聲來。她趕忙放下針，抓住自己的嘴巴，抬頭偷偷看了丈夫一眼。丈夫埋頭正在一個勁的在改卷。

她重又低下頭，拾起針，也拾起才放下的回憶，一針一針的把散開的回憶再連起來。

母親還勸說了一會，可是她在被窩裏一味的喊：「我不要聽！我不要聽！」媽最後站起身來，帶上房門出去了。她趕忙赤了腳下床，把房門拉緊了，吹熄了燈。

她聽到媽和爸爸在房裡嘁嘁喳喳的在說些甚麼。她還在被裡亂想。她想：你們逼我嫁他，我便立刻自殺！她想像到自己自殺以後，父母抱住她的屍體號咷大哭時的情形，自己倒心得哭起來了。她在心裡一陣陣的喊：你們現在後悔了？可是已經遲了！太遲了！人死不能復生！你們再也見不到我了。

她直哭了半夜，接着睡了從來沒有那麼舒適的一覺。到下一天她起身時，精神愉快得什麼似的。她拔下門閂，預備出房洗臉了。忽然記起了昨晚的事。

不！不！她今天不能出房。不能一開頭就示弱！她要用絕食方法，強迫父親退掉這頭婚事。她輕輕的再閂上門閂，輕輕的走回床邊，脫掉衣服鞋襪，重又鑽進被窩去。

她想再像昨晚那麼的痛哭一場。可是不管她怎樣用力去想些可以使自己傷心的事，卻再也沒有眼淚流下來。現在她開始憤恨起父親來。現在是自由戀愛的新潮流了，可是他還是那麼守舊和頑固，硬要給自己定下婚事。他是存心要破壞他獨女的終身幸福的。他是個世界上最殘忍的父親！也應該是自己最大的仇敵了！她又想到母親也一樣的可恨。媽簡直軟弱到不成話，讓父親隨意的擺佈。媽又是個世界上最沒主意的人，父親說一句，她就附和一句。要是母親是個體貼女兒心事的，應該站在女兒這邊，和父親大哭大鬧，到爸非退婚不可。可是，唉，媽不單不替女兒說話，倒給父親做說客！他們都是一鼻孔出氣，串通了來害自己的！

早餐時候，媽來敲房門了。

「維貞，還沒起身嗎？早飯開出了。起身洗臉吃早飯罷。」

她睡在床上不響。她在告訴自己：「我要餓死！我餓死也不吃你們的東西！」以後母親又來敲過幾次房門，她都裝做睡着，不去理睬。

到吃中飯時，媽又在門外敲門了，還低聲下氣的說：

「維貞，你開門。媽有話和你說……」

「我不開門！也不要聽！」她在房裡尖聲的叫。

「維貞，你開門……」是哀求的語氣。

「我不開！」回答的語氣十分決絕。

媽在門外嘆了口氣。「那末，你自己出來吃飯……」

「我不吃你們的東西！」她搥着床直叫。

媽似乎完全沒有了主意，在房門外呆了一會，才唉聲嘆氣的走開了。

維貞心裡很高興。她的實行絕食了，而且第一階段已經勝利了。媽求她吃飯她都不吃。她只要再餓一兩餐，便可以達到目的了。明後天她會將絕食的經過，和父母終於被迫讓步的情形，寫封詳詳細細的信告訴蔡玉英，以後她便自由了。她也可以找一個像彭宗傑那樣的愛人，也可以一起到外國去：……

要不是忽然來了一陣胃痛，她還會一路想下去的。她的胃裡彷彿有許多小蟲子在鑽、在咬。胃壁上似乎穿了無數的小洞；又像有火在裡面燒，把水份全燒乾了，連咽喉都乾縮了。她知道是肚子餓了。可是她心裡明白，她必須先忍受目前這種小痛苦，才能解除將來的大痛苦。這樣一想，她並不怕肚餓，倒希望痛得更厲害些，似乎越痛越可以早些達到這件要求的目的。

好容易捱到晚餐時候。她實在餓得忍不住了。她打算媽來敲門時便起身開門的，然後由媽千勸萬勸的，吃個半碗或是一碗。她覺得絕食的辦法是個最蠢的辦法，因為餓肚子實在太難受了。

可是晚飯時媽在外邊敲門，又聽到媽和爸在門外低語時，她立刻推翻了原來的計劃。不！她不能吃飯，如果她現在吃飯，達不到目的還不重要，試想那是多難為情的事！那末，要是父親一逕不答應，自己也就一逕不吃飯了？想到以後自己沒有飯吃，便哭起來了。

做母親的聽到女兒在房裡哭，着急得在房門上亂拍起來，喊：「維貞，你開門啊，你有話，儘管和媽說好了。你這樣會餓壞你的身子的。」

聽到餓壞身子，她哭的越發傷心了。她一邊嗚咽一邊負氣的說：「我就要餓壞身子……嗚嗚……我還要餓死呢！嗚嗚……」

房外靜默了一會。這一次，媽說話倒沒有以前那麼着急了：「維貞，你忍心讓媽媽一直站在房門口嗎？媽的腿都站酸了。」

「我今天不開門。」她為難了一陣說。

那晚爸和媽又在她們房裡說了半夜的話。父親好幾次憤怒的提高聲音說：「我偏不許退婚！她要退，我把她趕出去！就當我沒有生這個女兒！」過一會又說：「夏家那孩子，我已細心觀察了好幾年。那裡像現在那些女孩子，慪得甚麼！我知道她們只愛模樣漂亮，行動輕浮的男孩子。她們那裡知道這種男孩子是最要不得的！我是為女兒的終身幸福打算，才選上夏家的孩子的！」

吁！他還是為自己的終身幸福着想呢。

絕食的第二天，一清早她便把門閂拔下來，不過還是躺在床上。

早餐時，媽進來在床前桌子上放下甚麼東西，又走了出去。可是隨即又捧了甚麼東西進來，又在桌上放下來，然後一句話不說的走了。

她探出頭來。桌上是一盆臉水和漱口水。另外一隻托盤裡是一大碗粥，一碟松花皮蛋，一碟蒸餃子，一碟豆乾醬肉粒。

她早就餓得喉嚨裡作乾嘔了，可是只嘔出一些黃色的酸水來。她實在餓得要死了。她恨不得一口就吞下那些食物。這些食物要是全吞下肚，多半也只能吃個半飽，她現在可以吃下雙倍甚至三倍數量的食物。可是她不能吃。現在並沒有來逼她吃，或是勸她吃，她怎好意思自己坐起來吃？那不是要給人恥笑嗎？她想到媽這時不來勸她吃時，她又傷心的哭起來了。看來不管自己願意不願意，多半是非要餓死不可的了。

大約等了半點多鐘，她聽到媽又進房了。看到桌上的臉水食物都沒有動，媽便坐在床沿哭了起來，一邊數說着：

「你這樣使性子，簡直是要娘的命了！你昨天一天不吃飯，害得我也一天不吃飯，晚上也沒有個好睡。你今天還是賭氣，你是存心要害娘的命了！娘為你吃了多少辛苦，現在才算脫了手腳。料不到這麼大了，還是不懂事，勸不勸就會不吃飯來嚇我。我倒不如早些閉了眼乾淨！」

她也在被裡哭。心裡想：誰教你不早些教我吃？現在我可不能吃了。

媽哭了一會，又拿起托盤走了。

她這時不知怎的忽慌起來。怕媽從此不再理她。可是母親不久又踏着沉重的腳步進房，在桌上放下甚麼東西，一聲不響的帶上房門走了。

桌上一個熱水壺，還有兩大紙盒桂圓。有了桂圓，她便可以放心的繼續絕食了。

她把兩盒桂圓放在被窩裡，她打開紙盒，將桂圓一粒一粒的迅速捏破，竭力不讓這古怪的聲響傳出被外來。還不到半句鐘，兩盒桂圓都吃完了。她把盛着桂圓殼和桂圓核的紙匣，小心塞在床底下。她又喝了兩杯茶。她渾身有說不出的舒服。她又睡了一覺。

醒來時天快黑了。她看到桌上放着兩盒桂圓。她又驚又慌。一定給媽見到了。媽是從床底下找出來放在桌上的。她探出半個身子，往床下張望。奇怪！床底下分明擺着兩個紙盒。她立刻明白過來。她把桌上的兩盒又放進被窩裡。

那晚父親和母親又談了許久。爸不再高聲說話了，只是嘆氣。

到第三天中午時分，媽忽然笑容滿面的走進房來，高興的說：「你可以起身吃飯了。爸爸已去男家打聽過，男家的意思是，要等他家的孩子大學畢了業再來迎娶，這樣，還有三年時間呢。」

這個消息當然不圓滿，但這件事可以推到三年以後再說；三年是個很長的時間，她可以有充分的理由起身吃飯了。三年以後的再想方法來對付的。

床底下的四盒桂圓殼，是甚麼時候失蹤的，楊維貞完全不知道。她的母親也始終沒有提起桂圓的事。

四、

布滿三年內，她前後接到蔡玉英四十多封信。大概第一年的信最多，總共有三十多封，第二年五六封，第三年才一封。

蔡玉英的最初四十多封信，簡直是四十多根鋒利的刺，使楊維貞的心受傷的刺。蔡玉英可能根本沒有想到她的信會使好朋友痛苦。她只是心裡的愛和快慰再也壓不下了，在滿溢的放在心裡；她要把心裡的快樂得發狂；告訴別人，那麼，除了楊維貞，便再也沒有第二個人了。

蔡玉英每一封信，可以說就是綺麗動人的戀愛劇。她和情人甚麼時候逛公園、看電影、上館子、坐汽車兜風。他們說了些甚麼話；有些甚麼小動作。當時雙方是甚麼表情……致使集起來前面可以編成一篇愛情小說。玉英和她的情人雖是同住在上海，又是幾乎每天見面，可是他們還是一兩天便要通封信，說些思念的話。玉英還把她情人的信時常抄上好幾段。照她看來，一切看來，他們這一對愛人，可說是世界上最理想的愛人，將來也是最幸福的夫妻了。

看到同學的戀愛這樣成功，他們倆打得那麼火熱，而楊維貞自己卻吊在半天裡，完全沒有着落。父親給她選擇的未婚夫，誠沒有能夠照自己的理想乾脆的離婚；自己也委實沒有一個心目中的愛人。每次想到愛人，便會將蔡玉英的愛人來做標準：面貌彷彿，身材彷彿，性情彷彿，言語行動彷彿……除此以外，她就再也想不出有值得她愛戀的男人了。

蔡玉英本來計劃，等她的愛人大學畢業以後才結婚的。可是離開姓彭的男人畢業還有半年時間，楊維貞忽然接到了蔡玉英結婚的請帖。這件事真是突如其來，信上還根本沒提到結婚的事。婚期距離寄來的日期是那麼短促，楊維貞幾乎趕製兩件吃喜酒的新衣服都來不及。

楊維貞是在她要出閣的前一天到上海的，住在蔡玉英家裡。她這才明白蔡玉英為甚麼要提早結婚的原因。

婚禮的場面是很熱鬧的，因為男家很有錢，女家的家境也不壞。上海人又是最講究體面排場的。婚禮堂設在國際飯店，喜筵有幾百席。婚禮以後，楊維貞也曾到蔡玉英的新房去看過。最講究的傢俬，最講究的陳設，沒有一樣不完備，沒有一樣不好。她想，蔡玉英真是世界上最幸福的人了！自己要是能有她一半的幸福，也就心滿意足了。

蔡玉英本來挽留她在上海多住幾天的，可是她當晚便坐夜車回家了。看到人家這樣幸福，越發反襯出自己的不幸來，她想着哭了一場。

蔡玉英結婚的影子，印在她腦子裡幾乎有幾個月功夫，怎樣也趕不走。為甚麼她就那麼幸福，自己就那麼不幸？是生辰八字生得好？還是老天有意偏心的安排？

隔了不到三個月，她又接到蔡玉英的一封信，知道她已生了個女兒，其餘口氣甚麼的全家都很喜歡。又說女兒像父親，十分的美麗可愛。

以後蔡玉英的信少了下來。那多半是她第一次做母親，沒有多大空閒功夫來寫信了。就是有信來，也是短短的幾行，全是談到孩子的，完全沒有提到她的丈夫。

到了第二年年底，來信忽然又是兩三頁了。玉英把女兒又擱在一邊，絕口不再提說她的丈夫了。這次信裡的內容完全不同，不再提到她和丈夫的談愛，或是擁抱接吻了。她的丈夫開始對她冷淡了，他每晚很晚回家，有時晚上簡直不回家。蔡玉英的丈夫已在一家洋行裡做事，看來是不預備到外國留學了。

然後她接到了蔡玉英一封充滿悲憤苦惱的信。原來丈夫已和她大吵了好幾次，只是還沒有打架。玉英已調查到丈夫和一個女人同居。那個女人，她在信裡說，就是個妓女，一個不要臉的女人，她恨不得想打死那個賤婊子！

見過了，憑良心說，楊維貞對這不幸的消息，她也確有幸災樂禍的心理。雖然如此，她心裡還是感到一點自己都覺得不大好意思的安慰。她不再是婚姻上唯一失敗的人了。這時她又忽然想起父親以前的話。

父親的眼光果然比她本人的高明嗎？她本來的丈夫，不會變心的人嗎？照現在看來：男人的面貌漂亮與否，倒是次要問題，先得看他的愛情能否持久了。

那是在第三年上，楊維貞的丈夫也在大學最後的一年。玉英最後的一封信來時，維貞忽然決定下了：和夏以敬通信。退婚是多半不成的了，自己年齡也大起來了，要是退了婚，自己都不知道去那裡找一個男人。要是找來的男人，也像蔡玉英的丈夫，那不是自討苦吃？不如先和他通通信，自己再來決定好了。

她每次想到她寫的第一封信，便忍不住肚子裡好笑。以前她以為男人中最不懂談情說愛的，多半是他腦子裡裝滿了石塊鐵塊一般的公程式和數字，全是他擺在地上也砸不爛的東西，所以柔軟的東西再也裝不進去了。他多半是個不懂情趣的人，也不會像蔡玉英的丈夫那樣的獻小殷勤，他不會當了朋友的面前，如此公認的定律的。

她寫給他的第一封信，便使了一個小詭計。要是換了旁的男人，一眼便可以看出她的用意來了。可是她的丈夫，她相信至今都沒有猜透她當時的心事。她特地從「四則雜題」上找了一個問題，寫信告訴他，現在自己在家裡溫習書本，遇到這個題目，想了幾天也解答不出來。他是學數理的，能否給她解答這個題目。她還記得開頭的稱呼是用「先生」兩個鮮明的字，下邊是「愚妹」的謙稱。

那個傻瓜真以為她是向他請教了，給她演算了出來，還詳詳細細的說明何以要這樣的演算。又說學問全靠互相切磋，希望她以後在溫習功課上遇到甚麼疑難問題，請提出來大家討論，互相研究。

可是她從第二封信起，便沒有再和他研究學問了。開始問他的學校生活，問他要學校生活的照片了。他寄了許多校舍、校園的照片來，可是沒有一幅是他自己的照片。他倒是多麼的靦腆，可是又顯得多可愛啊。

她慢慢的教他寫情書，那倒是她教他的。她不再稱他「先生」了，她叫他「哥」，然後是「我的哥」，再在上邊加上「愛」……許多形容詞。她要他用同樣的稱呼叫自己，她要他的照片，又將自己的照片寄給他。她像初戀的女孩子一樣熱情。

就這樣，到以敬大學畢業時，楊維貞的父親還沒知道男家甚麼時候要人，維貞早就知道了，而且枕套甚麼的早就繡好預備着了。

如果那時父親堅持要退婚的話，那末，楊維貞這次真的會絕食而死的。

她和以敬的婚禮，就在當地小縣城裡舉行，也算相當熱鬧了。她婚前曾寄了張喜帖給蔡玉英，又寫了封信請她來，可是她的老同學並沒有來，也沒有回信。這是她婚禮中的唯一遺憾。

以敬在畢業那一年，便接到外縣一所中學的聘書，請他擔任高級的數理化鐘點。那間中學的校舍很大，教員都有獨立的宿舍；他們也就搬來住了。每年寒暑假，才回家去住幾天。這兒倒變成他們的家了。

一晃眼，夫妻倆都是四十多歲的人了。他們有了三個孩子。兩個大的已到上海去讀大學了。身邊只留下一個讀小學的孩子。

二十多年來的生活，當然是異常平淡的，有時她自己也會對這近乎太單調了一些的生活，感到多少厭倦。不過在許多時候，她也會從自己過於平淡的生活中感到幸福極了。在這種平淡的幸福中，就像魚在水裡一樣，自己是不覺得的，不過和別的同學比較一下，就知道這種平淡生活才是真正幸福的生活。

維貞想到這兒，忍不住噓了口氣。那是種心滿意足的嘆氣，是種心裡異常寬慰的表示。

「怎麼了？」她的丈夫停下筆，轉過頭來問：「累了嗎？」他又看了看腕錶，「快十二點了。你還是早些上床，不用陪我了。」

「我不累，」維貞放下手裏的針線和衣服，從椅上站了起來，伸了個懶腰，「我不知怎的……」

「你不知什麼？」他問。

「我卻思亂想了許多事情，過去的事情，你猜我想的甚麼？」

「過去的事情我想也猜不出來。」

她走到他背後去，問：「還有多少試卷？留些明天改罷，橫豎放暑假了，日子多着呢。」

「沒有幾份了，改完，明日有明日的事呢。」

他的說話就像他的為人，方方板板的。他倒是個好丈夫，她心裡想，廿多年來對自己的愛情始終一樣。她忍不住俯下腰去，想把自己的臉偎着他的臉，一邊說：「你也早些休息罷。」

她的臉還沒有偎到他的臉，忽然有甚麼硬東西阻隔住他們，還「答！」的響了一聲。

「喂！當心眼鏡！當心眼鏡！」他連忙扶住自己的眼鏡，笑着說。

她沒有再去偎他的臉。在站直身子時，在他手臂上輕輕捏了一把。她也笑了。（完）

卅年前畢業時離別前夕，維貞在哭泣，玉英在安撫她。

玉英結婚後，向維貞炫耀她的新家庭的豪富。

婚後兩年，丈夫變心了，這使玉英感很痛苦。

想起王英的結果，維貞又覺得自己夫婦倆的婚姻生活幸運得多了。

預告

本版明天（十四日）出版「僑生生活在自由祖國」專刊；後天（十五日）出版王樹先生著的中篇小說「旅途雜飛」。均希讀者注意。

代郵

台灣各地作者注意：近日台灣又有不少作者如「可跟的旅客」的作者等將小說稿當作「印刷品」寄來者，此舉有違郵章，本版節約一再代郵通知作者注意，但以稿件當作「印刷品」投郵者，仍有以稿件當作「印刷品」投郵者，本報決不再負補付欠資領取稿件之責，希作者注意。

編者

皇后：今天早場 十時半／十一時 美高梅七彩卡通大雜會 座價減收
今天四場仍映 電懋公司全部港產國語動作片
亞洲影后 林黛 領銜主演 林黛 王引 張揚 劉恩甲 王萊 聯合主演
全片動作多於一切，創國片最新紀錄！
紅娃
全部伊士曼七彩
蕩婦賣俏 密林藏春 蓬車血戰 私梟喪生

娛樂．樂宮：今天 娛樂 四場 十二時 二時半 五時正 七時半 九時半；樂宮 三場
票價：二元、三元半、四元七
今天早場 樂宮 十一點 美高梅卡通．十二點半 所羅門王寶藏 樂宮早場七角、一元及半元！
第一週賣座創九港最高紀錄！
歐比巨片 榮獲七項金像獎！
新綜合體！片上中文字幕
桂河橋
THE BRIDGE ON THE RIVER KWAI
威廉荷頓 亞歷堅尼斯 積鶴健士

樂聲：今天第十天獻映
今天四場 戰地春夢 十二點正 三點正 六點正 九點正 敬請提前訂座
新藝綜合體！特麗七彩片中上
人人讚好
戰地春夢
DAVID O. SELZNICK — ERNEST HEMINGWAY'S
A FAREWELL TO ARMS
必看巨片！
CINEMASCOPE
洛克遜．珍妮花鍾士．維托里奧狄西加
規模之大享譽之濫無倫比

利舞台．普慶：訂座電話 72436 67777
今天四場 九點三 九點正 七點正 四點正
片長十七大本 不加座價 優待觀眾
特藝綜合體 特藝七彩
SAYONARA
榮獲四項金像獎
櫻花戀
馬龍白蘭度 高美子 梅木三吉 列畢頓 主演
片上中文字幕說明

豪華．快樂：第十二天獻映！請早定座
瑰麗七彩
MERRY ANDREW
馬戲班姑爺
男女老少，一律歡迎的喜劇！
片上中文字幕
大導演 丹尼基 庇雅蘭 芝莉顏
馬戲班大背景開到笑！
今天早場 印度名片 巴比倫艷后

工商界

英鎊跌期鈔轉訂平息
金融市蠢蠢欲動
金鈔價均告扳昇
K金尾盤二五三·三七五
美鈔尾盤價成五·八一五

【本報專訊】昨天倫敦及紐約的匯價鎊價，均分別再疲縮了二文五（二·七七五），告老士的開盤價五·八一八。來電最高五·八一五，最低五·八一二五，收市五·八一三七五。通天單最高五·八〇，最低五·七九七五，澳門K金價開二五〇·八七五。

K金早市開盤二五三·一二五，最高二五三·三七五，尾盤二五三·三七五，去息貼五仙。上牌現貨交收五二〇兩，買餘易水一式一元，澳餘易水一一三·五元，前昨兩市，約又共成新盤八大箱，公價二五二·五。

期鈔早市開盤五·八〇八七五，最高五·八一六二五，尾盤五·八一五，平息。上牌現貨交收三千元，息價仍由某糧某大戶「話事」，公價五·八一五。

K金市共有起跌·二五，過程牛皮向穩，期鈔市共有起跌·〇〇七五，過程亦保牛皮向上。一因平息，二因英鎊再微縮，三因好少又炒英匯工人罷工消息，期鈔價已高過了美電價一個·〇〇一式五，確保幷不合理的。

本週來，傳×利號代某糧某大戶入鈔近四十萬元，以是估計，某糧某大戶已誤信有了好貨了，迫釘平息，自屬意中之事，有關下週的鈔市或將會釘加息的，站附其說如此。（帆）

港紗廠相繼減產
謀穩定貨價
布疋現貨被刺激局部提升 其中尤以扣布白紡價爲甚

【本報專訊】本港之棉紡工業廠家，刻已品皆實自動減產之決定，此皆一般紡織品銷路低落後，所形成之現象。據棉紡業權威人士稱：由於紡織品銷路減縮，影響貨價不斷削低後，當先自動決定減產之紗廠，已有三、四家之多，此等廠家作此項決定，其實在斷減產後，制使貨價趨於穩定，但此等減產之廠家，對仍有繼續增加者。據指出：目前已告實行減產之廠家，其初步減產辦法，其中有將原日用三班時間開工者減爲兩班，亦有減去生產時間四小時者。

由於紗廠方面相繼減產之刺激下，本港市場之布疋市勢，在遽來不斷步跌，已有局部陸致翻甜，其原因固爲受紗廠方面減產有良好之影響。

但日本方面之布疋新訂盤，亦受日本紗布業減產後，報價亦告提升，所予刺激更大，尤其是以扣布爲價爲然。據訊：以二〇〇三扣布盤價而言，已報升爲一〇·三〇便士，每疋仲合約港幣廿七元。因此，本港市場之二〇〇三扣布現貨，曾以廿六元八毫成交五千疋後，再扳高爲廿七元。中共之跳鯉扣布亦隨按高廿六元八毫。日本白紡現貨皆漸提升，四〇〇〇紅跳牌由一元零二仙扳成一元零七仙，四〇四〇渠人魚由一元零二仙扳成一元零七仙，三〇〇〇飛龍白紡扳成一元四毫九仙，九〇一白紡一元四毫。日本三梳白布由卅九元五毫。惟斜布現貨仍呈淡滯中，中共金城斜難按廿五元八毫，但於前日由中共商業機構沽出者，僅以廿三元七毫低價成盤。

又據布商稱：在週日來布疋市場之交投情形，已較爲暢旺。由於印花廠及漂染廠補給力增強，是以扣布及白紡市成交盤較多也。（月）

星洲布市近趨好轉

又據另息：星洲方面之布疋市場，由於本銷市況極爲呆滯，各界購買力非常薄弱，比去年之同時期，約減少五分之三以上，惟外銷方面，情況界有好轉，郎加達商家訂單源源有到，數量亦頗大宗，配售藤島，目前異呈活躍，然仍屬小宗交易。

日本政府爲了避免生產過剩，廠家削價銷銷，以及挽回國外市場起見，于本年四月一日成立一布疋生產委員會（規定各廠減產），專門管理各廠之生產量，並議定各廠出價格，以挽救當前傾銷之危機，此項措施，其功效已見，查市上日本布料行市已企穩定。中共布疋新貨有趺步，殊少波動，印度布料亦源源有到，行市無甚起落。茲將市上各布料行市開列如下：

中共布：大鵬朱布每疋十九元，樂良玉白布十九元半，跳鯉白布廿元，交通藍布二十四元半，樂良玉機布二十一元半，關鐘紅布二十一元半，雙金錠元布二十元，水月藍布二十一元，四君子色斜每碼四角六分。

日本布：駱駝標五〇〇白紡每碼五角八分，三梳四〇〇〇白紡七角一分，美人四〇〇〇白紡五角八分，六〇〇〇飛島紡八角三分，二〇〇〇印花布四角一分，色夫見絲六角，色光而三角，卅六寸印花機四角九分。

印度布：三梳一角六分，白布每碼一角八分，一六二九白布二角五分，三三西朱布二角八分，三八白布二角七分。

印輸出證續漲後
重新規定申算法
影響本港貨品去銷甚大

【本報專訊】印尼輸出證行情，近日不斷上漲，超至三〇四仙，此實無異增加入口貨成本，影響本港貨品去銷甚大。

據印尼消息：印尼外滙局因鑑於輸出證行情繼續上漲，已將申算法重新規定公布如下：㊀一九五七年八月九日B字第九三三號通告，內容關於外國紙幣、旅行支票及旅行匯票事宜。㊁一九五八年二月廿六日B字第一〇四二號通告，內容關於外國貨幣需要印尼時之申算法。

上述申算法，應將售實行情，定爲三〇五仙，申算時作八十八仙申算。

㊂一九五七年九月廿六日B字第九六五號通告，內容關於附加外匯及補繳輸入附加稅事宜，以及一九五七年B字第九七八號通告，內容關於國外所繳納之銀行費用事宜。

以上行情，定爲三一五仙。

㊃一九五七年九月十二日B字第九五五號通告，內容係關於輸入交易中之不敷差額事宜。

一九五七年九月十七日所發表之兩份通告，內容均係關於輸出賠償事宜。

一九五七年八月十日C字第六一一號通告，內容關於勞務支降出之准字稅捐費用事宜。

以上行情，定爲二九五仙。

㊄一九五七年B字第九二七號通告，關於輸入附加稅總數之申算決事宜。

上述申算，驗出證票面值總數，定爲二九五仙。

㊅一九五七年十月廿二日B字第九八三號通告，內容關於賠償事宜。

上述賠償，係已滙出之數目中，全部或一部交割時，即剔選時之情形下發生。

以上滙兌，係指根據第九號及第十二號表格之外滙證滙出者。

通告，即B字第九四六四一號通告，以及C字第六四一號通告。

以上通告，係指滑旅客吏立（即臨准字）時之賠償事宜。

上述賠償，係指船上費用及抵運時費用之賠償。

以上情形，驗出證行情，定爲二九五仙。

㊆一九五七年九月七日所發表之兩份通告，即B字第一〇〇號通告，及C字第一〇〇五號通告，內容係關於延遲輸出證之賠償事宜，以上行情（促進輸出證P E之面值總數），作三〇五仙申算。（日）

港越貿易
已轉趨暢活

【本報專訊】本港對南越方面貿易近勢，在近時曾經過一個頗長時期中，刻已呈現好轉現象之局面。此乃由於南越已放寬輸入後，且本港貨物運往西貢之運費，亦因減輕所致。

據此間航莊息：最近西貢客港定購貨單，已日益增多，至於西堤各生菓販，以前甚少向香港辦貨，但今亦已寄定單採辦。此外，日常用品如膠鞋、鐵器、藥品、玻璃類，乃因運貨航線有間律，運費之所以輕減，乃因運貨航行星洲、香港，及曼谷香港的輪船，均減價百分之十五，故來往香港西貢的貨船，亦隨之減輕運費，每噸自六十七元八角降至五十四元七角云。（月）

台糖賣盤沽疏下
下週有新貨運到
惟大部份係已沽出期貨者 糖市現勢呈堅穩趨好局面

【本報專訊】本港市場之砂糖市，在週日來甚呈堅穩局面中，昨日雖無大變化，惟台糖砂之現貨賣盤，仍然稀疏，是以期貨實盤，尚多按貨不顯拋出。

據息：台糖新貨在台銷港未宜佈貨。

據前，可尚有運來者，約於下週一、二可運到，估計僅有五百噸左右，此外各有一、二百噸，但此等新貨大部份係於日前沽出期貨者。

據糖商眼察：本港之砂糖市，在近期內仍呈堅穩中趨好，但遠景前途，在目前難于逆料中，但有待合於明朗化云。（月）

印刷品輸暹入口稅提高

【本報專訊】此間暹羅貿易商接獲曼谷航訊：暹羅經濟部長乃來吉昨已簽發一份經濟部佈告，宣佈自佈告之日起，管制螺旋式蓋之玻璃瓶入口，該佈告說：現國內製造螺旋式蓋之玻璃瓶之數額已足夠應用，且質地已趕上外國所製造者。

當局佈告規定螺旋式蓋之玻璃瓶（不包括藥品之玻璃瓶），其容量自一磅以上，或五分以上者，均須向經濟部請准始得輸入。

當局爲提高部份入口貨物之稅率，茲據經濟部研究，將提高部份商品之稅率，經濟部面消息：已提高一部份外國印刷品之入口稅，以免外國印刷品之大量入口，致打擊本國印刷業。

暹米盤低降
港方市仍弱

【本報專訊】米市過去週中，昨（十二）日交投更爲稀疏，因週末關係，交投日大減，計出價得二千餘包。暹羅西貢大米每担成六十元，紅西施大米五十八元三，青地二元二，金邊粘每担成五十二元一，大陸多粘每担成四十七元九。

曼谷航訊：在過去一週間，曼谷米市甚爲沉寂。是週初，受米價每噸下降十先令，碎米每噸下降十先令至二十先令，但市勢卻頗穩定。週來泰國與日本間所洽之米協定，數量爲四萬五千噸，迄未正式簽訂，相信將於最近簽訂。印尼政府所購之一萬二千噸，尚存一萬噸待運；此外五百噸，將於四月中，由暹運往印尼，有可告完成此批米之配運工作，在此批米出之後，再訂購二五巴仙及三五巴仙米。德國曾向暹羅採購三千噸粳米，其中一百巴仙一千噸，包落水四五鎊十五先令，五巴仙米二千噸，包落水四八鎊十五先令。（日）

日本風扇
銷日流廣

【本報專訊】日本電風扇運港銷售，本在戰前，但牌子不多，銷路亦有限，而現在總能設佔據了香港一部份銷場。自一九五六年起，日本廠開始大量運來，由香港出入口行定貨大批貨，因爲獲得運來時已在夏季中末期，故銷貨未如理想。但價格之低廉與款式之新穎，已使辦商另眼相看。到去年乃落足精神，趕早運到，以無聲及新款等優點，大事宣傳，果然收效。自運入本港市場後，以定價低廉，大受來賓，比英美貨約便宜百分之二十至三十之間，即使大陸貨亦不及其廉價，而款式新穎動聽，故去年銷路，竟佔本港電風扇銷額的百分之三十五以上。進展之速，已足驚人。

刻下本港商人，訂購日本電器，正嗜心於夾，除電風扇作主力以外，電冰箱、電熱機等大件頭貨，陸續運到。冰箱外型美觀，已可比美歐美貨，而價格亦約低百分之二十至三十之間。故電熱機今年預算可大行其道，美國貨運來並不能相比，而日本貨則落足精神，故預算銷路亦有可觀云。（冒）

股市交投轉暢
大酒店最活躍
凌漢

【本報特寫】這一週，因週一爲復活節假期，故股市實際得四天交易，但由於買氣特多，至成交數額，行情均頗暢旺，以信託公司成交逾三萬餘股，其次則爲大酒店，成交達萬餘股。此外，各股交投情形互見。

股東有：會德豐、電車公司、九龍電燈、香港電燈及牛奶公司等。

價比前週上升者有：會德豐升一角，均益倉升二角，大酒店升二角，置地公司升一元，青洲英坭升三角，屈臣氏升四角，信託公司升七分半。價下挫者有：連卡佛挫四角，滙豐銀行挫五角，油蔴地小輪挫二角，電話挫二角，九龍電燈挫二角，城富利士挫一分二五，橡膠信託挫一角。茲將各股交投情形，分述如下：

一週股票

股名	收盤價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	七八五	七八五	七八七·五	四五八
於仁燕梳	七二	七二	七二	一七〇
九龍倉(除息)	一〇·五	一〇·五	一〇·五	一二六〇〇
於仁水險	一八·四	一八·四	一八·四	一五〇〇
會德豐	六·二〇	六·二五	六·一五	一七五〇〇
黃埔船塢(除息)	四五	四六	四五	一六五〇
均益倉(除息)	一壹·四	一壹·四	一壹·二	九三七五
大酒店	一七·七	一七·七	一六·九	三四〇〇〇
置地公司	三三·七五	三三·七五	三式·七五	三式七五
油蔴地輪(除息)	九二·五	九三	九二·五	七式一五
電車公司	式三·七	式三·九	二二·七	一五三三式
九龍電燈	一七·五	一七·六	一七·四	一八〇九〇
香港電燈	二六·八	二六·九	二六·七	一三八三八
電話公司	二六·三	二六·五	二六·三	八一八六
青洲英坭	二〇·六	二〇·六	二〇·六	四七〇〇
牛奶公司	一七·三	一七·四	一七·二	八六五〇
屈臣氏	一壹·二	一壹·二	一〇·九	九七三〇
聯合橡膠	一·二七五	一·三〇	一·二七五	六一五〇〇
橡膠信託(除息)	一·一	一·一	一·一	三三〇〇
連卡佛	五·七	五·七	五·七	八六〇〇
遠東公司	一〇·一	一〇·一	一〇·一	二〇〇〇
信託公司	一·五二五	一·五二五	一·四七五	八三五〇〇
先施公司	三·六	三·六	三·六	八五二
城富利士	四·六	四·六	四·六	一〇〇〇
阿爾泰澤	一·八五	一·八五	一·八五	一〇〇〇〇
新加拿	一·七	一·七	一·七	五八〇〇
揚子銀公司	五·三	五·三	五·三	三五〇〇

共成交三三三、九七三股

本港金融行情表
民國四十七年四月十二日

九四五K金	
開市	253.125
收市	253.375
最高	253.375
最低	253.125
美鈔期貨	
開市	5.80875
收市	5.815
最高	5.81625
最低	5.80875
美電	
最高	5.815
最低	5.8125
通天單	
最高	5.80
最低	5.7975
雜幣	
加拿大紙(大)	5.93
加拿大紙(細)	5.915
大呂宋紙	1.8125
細呂宋紙	1.8125
大披紙	1.839

幣別	價
細披紙	1.8280
大勞啤	1.1772
葡幣	1.005
正鎊	16.05
雜鎊	12.52
僑人民幣(大)	1.34
僑人民幣(細)	1.215
埃及鎊	10.00
南非鎊	15.83
東非鎊	15.00
西冷紙(百計)	96.00
印尼新荷盾(千計)	107.00
法郎(萬計)	127.25
瑞士(百計)	135.00
叻幣(萬計)	91.00
日本紙(萬計)	153.50
台幣(千計)	144.50
台匯(千計)	138.00
越幣(百計)	26.65
金邊紙(千計)	80.00
寮國紙(千計)	50.00
新貿(千計)	72.50
西貢(百計)	135.00

鋼鐵陸續運到
供求可獲平衡
圓鐵難升鋼板後市看好

【本報專訊】本港所存鋼鐵，自沽疏後，於去年農曆歲尾春節新市時，曾向歐洲及日本訂購大批，在最近遂陸續運抵本港市場，故在供求上可獲平衡，以台灣及大陸來貨價低，故圓鐵難有升展，但鋼板需求吸入，其價亦頗有起色。

據悉：上項訂入新貨，將於本月起陸續運抵，五分至一吋者，每担由卅三元至卅三元半之間。

了本地印刷業之一方，請經濟部在進一步面給予輔助，在此，經濟部特研究了此一問題，結果，決定提高外來印刷品之入口稅率，計每磅增高入口稅十士丁。從過去每年進口丁，增至七十士丁，惟於政府本身之外來印刷品，則仍之外。查由於外國印刷的技術較本地印刷的技術優良，因此，部份大商行有需要印刷品時，大多寄外國印刷，因此，影響本地印刷業務甚大，印刷局之生意，轉向經濟部呈文，要求援助。（日）

台對僑資蘋果進口
限在六十天內辦妥

【本報專訊】台北息：自備外匯案件之處理辦法，經組織改善後，普通輸入案件之處理辦法，一般民營外匯的辦法，仍委託台灣銀行國外部代爲受理申請，該組審核案件，有關該部份外匯的案件，日內即可由專案小組正式接交。據悉：外匯當局爲中日間投資部份，對日案件一概保留，進口外匯結匯，仍准由日本外匯部份，惟對於僑資部份另據悉：對日案件既已保留，同時准予結匯，則恐將影響進口。

又關於華僑回國投資進口蘋果一案，外匯當局規定不准延期，在六十天內不能進口者，即作廢，無效，惟可以事先申請延期。僑資案件即須如上規定。

原料市況平穩
日本漂精續好
南韓客吸入藍磬

【本報專訊】工業原料市平穩，以本銷較活絡。克星砂糖，市情久靜，韓客購貨，英國四四八磅鐵桶庄，每磅以七角二分成交。

交通版

截信時間
今（十三）日（星期日）
空郵：菲律賓、印度、巴基斯坦 下午三時；緬甸、中東、非洲、英國、歐洲 下午六時；夏威夷、美國、加拿大 下午六時
平郵：澳門 下午一時

飛機時刻
今（十三）日（星期日）

離港班機：
國泰 電話三二六二一 「CX一七七」班 開上午九時 往西貢新加坡；「CX三一五」班 開下午六時三刻 往馬尼拉
港航 電話三一二六一 「HK三」班 開上午十一時三刻 往馬尼拉
民航 電話六四〇四一 「CT二〇二」班
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 開上午十一時一刻 往東京
印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 開上午八時卅分 往曼谷加爾各答
印航 電話二六六六五 「七〇五」班 開上午八時三刻 往曼谷
日航 開下午二時卅分 往台北沖繩島岩國

到港班機：
國泰 電話三二六二一 「CX七二八」班 下午六時五分到 新加坡曼谷來；「CX二〇二」班 下午四時一刻到 金邊來
港航 電話三一六二一 「HK二」班 下午五時到 東京台灣來；「HK四」班 下午六時一刻到 馬尼拉來
民航 電話六四〇四一
日航 「CT二〇三」班 下午一時到 澳城東京沖繩島台北來
印航 電話二六六六五 「七〇五」班 上午七時十四分到 東京來
瑞士 電話三九七六二 「SR五〇二」班 上午十時廿五分到 瑞士喀拉蚩加爾各答曼谷來
印航 電話三八九八六 「AI三〇九」班 上午七時一刻到 東京來

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	十四	顯來
爪哇太子	貨船	JAVANESE PRINCE	美國	十四	渣甸
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國歐洲	十四	總統
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	日本美國	十五	鐵行
舟山	貨船	CHUSAN	日本	十五	鐵行
奧沙打	貨船	OZARDA	星洲印度	十五	鐵行
添美運	貨船	TEMERAIRE	美國	十五	天祥
越南	客船	VIETNAM	日本	十五	法郵
沙那拿	貨船	SANANA	金邊	十五	渣華
利那多	貨船	LE. NATAL	金山舊鉅日本	十六	法郵
京都	貨船	KYOTO	歐洲	十六	太平
海霸	貨船	HALLVARD	星洲	十六	多利順
大利士文	貨船	TALISMAN	亞丁歐洲	十六	多利順
北海	貨船	PAKHOI	星洲印尼	十六	太古
芝利華	客船	TJILUWAH	星洲印尼	十六	渣華
利家安	貨船	LYCAON	歐洲	十六	太古
亞美利萊克	貨船	ALMERIA LYKES	帳城	十六	捷成
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	日本美國	十六	渣甸
亞魯士	貨船	AROS	日本	十七	天祥
巴丹	貨船	BATAAN	台灣日本	十七	太古
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲	十七	渣甸
高雲地城	貨船	CITY OF COVENTRY	星洲歐洲	十七	鐵行
興立	貨船	HENRIK	山打根	十七	多利順
連羅門	客船	BENLOMOND	歐洲	十七	洛士利
鄱陽	貨船	POYANG	日本	十七	太古
連摩	貨船	BENMHOR	歐洲	十七	洛士利
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	十七	顯來
馬來丸	貨船	MALAY MARU	拉丁美洲	十八	洛士利
胡佛總統	貨船	PRES. HOOVER	日本美國	十八	總統
龍川丸	貨船	TATEKAWA MARU	美國	十八	太平
多利多	貨船	TOREADOR	日本	十八	天祥
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	日本美國	十八	捷成

入口輪船預告

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
奧沙打	貨船	OZARDA	日本	十四	鐵行
伊利沙伯碧琪	貨船	ELIZABETH BAKKE	澳洲	十四	鐵行
越南	客船	VIETNAM	歐洲	十四	法郵
巴丹	貨船	BATAAN	美國	十五	太古
京都	貨船	KYOTO	日本	十五	太平
培修斯	貨船	PERSEUS	歐洲	十五	太古
亞美利萊克	貨船	ALMERIA LYKES	墨匯	十五	捷成
添美運	貨船	TEMERAIRE	美洲	十五	天祥
辰王丸	貨船	TATSUOH MARU	金邊	十五	顯來
曉生	貨船	HEW SANG	山打根	十五	渣甸
海霸	貨船	HALLVARD	日本	十五	多利順
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	十五	太古
利那多	貨船	LE NATAL	歐洲	十六	法郵
鄱陽	貨船	POYANG	斗湖	十六	太古
太平洋運輸	貨船	PACIFIC TRANS.	美洲	十六	渣甸
龍川丸	貨船	TATEKAWA MARU	日本	十六	太平
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK	美國	十六	捷成
連尼華士	貨船	BENNEVIS	歐洲	十六	洛士利
亞魯士	貨船	AROS	澳洲	十七	天祥
四川	客船	SZECHUEN	墨匯	十七	太古
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	美國	十七	總統
夏利默	貨船	HERMOD	曼谷	十八	多利順
馬力馬士基	貨船	MARIT MSK	帳城	十八	捷成
馬來丸	貨船	MALAY MARU	日本	十八	洛士利
嘉蓮萊	貨船	GLENROY	日本	十八	渣甸
周來怡美利	貨船	BRADEVERETT	星洲	十八	顯來
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	十八	太古
多利多	貨船	TOREADOR	美國	十八	天祥
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十九	碧汶多
沙賓士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	歐洲	十九	捷成
美國郵	貨船	AMERICAN MAIL	帳城	十九	顯來
刁多	貨船	TUDOR	帳城	十九	天祥

今日出入口輪船

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	帳城	顯來	A 泊	下午
興立	貨船	HENRIK	山打根	多利順	B 卅九	晚間
舟山	客船	CHUSAN	英國星洲	鐵行	九龍倉碼頭	下午二時
門羅總統	貨船	PRES. MONROE	美國	總統	九龍倉碼頭	上午八時
東后	貨船	EASTERN QUEEN	澳洲日本	渣甸	A 九	上午八時

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
運麗	貨船	OKHLA	星洲庇能	鐵行	九龍倉碼頭	中午
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	顯來	B 十四	上午七時
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	星洲澳洲	鐵行	A 一	下午五時
海興	貨船	HAI HING	日本	多利順	B 六	晚間
富洋丸	貨船	FUYO MARU	美洲	東來	A 十	晚間
得基保	貨船	TEGELBERG	日本	渣華	A 二	上午

輪船公司電話
總統 二八一七二一；美輪 二八一九六；美邦 二六六一八；顯來 三一二六〇；鐵行 二七七二一；渣甸 三〇三一一；太古 三〇三一一；關島 二六五七六

僑航輪船 M.V. "CHIAO HANG" 直透高雄
四月十四日落貨十五日開行
貴客付貨請到敝公司接洽
德安輪船公司啓
地址：干諾道西廿七號二樓 電話：49557·46609·49637

新型客郵「越南」（時速廿一海哩）
直往神戶、橫濱
四月十四日落貨 十五日下午啓行
貴客搭船付貨請移玉至敝公司船務部接洽是荷
法國郵船公司謹啓
干諾道中五號皇后行地下 電話二六五一

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co., Ltd.
東后 往澳洲 四月十六日收貨 十七日開行
東曉生 往山打根 四月十九日收貨 二十日開行
東豪 往澳洲 四月廿一日收貨 廿二日開行
顯生 往山打根、納閩、斗湖 四月廿四日收貨 廿五日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

愛蓮碧琪輪 M.S. "Ellen Bakke"
四月十三日落貨
前往石叻巴生庇能及澳洲西部腓利文杜埠 即日啓行
實貨付貨搭客請移玉至本公司下列貨務部面洽爲荷
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

挪威快船「設置雪房」
依利沙伯碧琪輪 M.S. "Elisabeth Bakke"
準期四月十四日收貨，即日啓行。
直航：經日本往溫哥華、舍路、羅省、三藩市，並轉加拿大美國內陸各大城市。
貨號付貨，希早接洽爲荷。
電話：三七七二一轉二十號分機
鐵行輪船公司代理 樂信輪船公司謹啓

港澳 佛山輪
開港：下午三時往澳 港泊元安碼頭
開澳：半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
接洽收票處：元安碼頭電話四一八九一
裕安輪船有限公司啓 大馬路四八號電話四六八八

港澳 德星 空氣調節
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公衆假期 澳開下午五時正
電話：式零五四五 式五九六六
搭客接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號
（注意）由港十九時至十二時半 由澳十一時至十二時
大業有限公司謹啓

港澳 利航
每晚十一時往澳 每日下午二時返港
港泊佛山碼頭即上環街市對面 澳泊十六號碼頭
逢星期日及公衆假期 每晚十時開始落船
搭客接洽：佛山碼頭及永樂街五式號
電話：48686，48700 碼頭電話：48789
港九客票代售處：中國旅行社 香港大道中十八號二樓 九龍尖沙咀火車站內
和祥發船務貿易行